

BIBLIOTHÈQUE DE LA LÉGISLATURE  
DE LA PR. DE QUÉBEC  
HOTEL DU GOUVERNEMENT  
QUÉBEC

# L'ECHO

## du St-Maurice

SHAWINIGAN — SHAWINIGAN-SUD — GRAND'MÈRE — ST-TITE — STE-THÈCLE

VOLUME XLVIII — No 17

SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 24 AVRIL 1963

Rédigé en collaboration

# Shawinigan en émoi

## à propos de la NOUVELLE EVALUATION

LIRE en PAGE CINQ

### Un autre exposé du gérant BUISSON demain soir jeudi

LIRE en PAGE TROIS

### Le CHAMPIONNAT aux CASTORS de ST-TITE

LIRE en PAGE TRENTE-DEUX



JUBILE D'ARGENT DES FILLES D'ISABELLE DE SHAWINIGAN — Dimanche soir, au cours d'un fastueux banquet de près de 200 couverts au Cascade Inn, le Cercle Jeanne Mance 615 des Filles d'Isabelle de Shawinigan, qui fêtait ses 25 ans d'existence, honorait particulièrement ses ex-présidentes et les "Jubilaires" qui participèrent à la fondation de ce Cercle en 1938. Notre photographe ne put malheureusement prendre qu'une partie de ces dernières, que voici, de gauche à droite: assises, Mme Corona LAFRENIERE, Milles Anna

PRUNEAU et Alida DESILETS la régente-fondatrice qui devait raconter avec humour quelques bons souvenirs des premiers jours du Cercle Jeanne Mance, Mmes Théo MARTIN (Irma) et Lucien LAFONTAINE (Amabilis); 2ème rangée, Mlle Suzanne CHEVALIER, Mme Fleurette DESILETS, Milles Yvonne PRUNEAU, Mélina CARON, Madeleine LANDREVILLE et Françoise EMOND. (Manquaient devant l'objectif Alphonsine BEAU-LAC, Estelle CORRIVEAU, Yvonne et Laura PRUNEAU).

# Le Crédit au consommateur coûte-t-il TROP CHER ?

LIRE en PAGE SIX



GAIS CHAMPIONS — Les Castors de St-Tite ont triomphé des Loups de La Tuque par 3 à 0, dimanche après-midi, pour remporter leur 2e championnat consécutif dans la ligue Intermédiaire Mauricie-Molson. Près de 3.000 personnes furent témoins de cette 7e et décisive partie de la finale. Avant d'affronter les Loups, St-Tite avait

vaincu Ste-Thècle en semi-finale, tandis que La Tuque avait disposé des Sélects de Grand'Mère. Sur cette photo, on peut constater la mine réjouie des champions qui manifestent leur joie autour du trophée Molson qui leur fut présenté par M. Paul HEROUX, le représentant de cette brasserie à Grand'Mère.

### Exposition de peintures Marcel BELLERIVE du 1er au 5 mai

LIRE en PAGE TROIS

### N'entravons pas l'essor commercial de ST-TITE

LIRE en PAGE DIX-NEUF

# Regards sur la semaine

● Faute de renseignements suffisants, nous avons annoncé une Exposition de 50 Peintures à l'Hôtel de Ville par le Salon des Arts de Shawinigan. Nous nous en excusons auprès du public; il s'agissait, en fait, d'une exposition "ambulante", plutôt scolaire, d'une cinquantaine de reproductions de toiles de maîtres canadiens depuis 1900 à nos jours... Evidemment des photos en noir et blanc, se résumant à un tracé de lignes, d'une espèce de vitrail à la Riopel par exemple, sont plutôt décevantes.

● On était fatigué d'entendre et de voir fanfaronner deux ou trois chenapans de Shawinigan au sujet d'un important cambriolage qui les avait soudain enrichis; la Gendarmerie Royale a tout ratissé en fin de semaine, automobilistes et insolentes voitures... Ouf! qu'on nous débarrasse de tout cette bundockerie!

● Au lieu d'une seule commission scolaire régionale embrassant un territoire de 100.000 habitants, il semble bien qu'on envisagera plutôt deux centres à Shawinigan et Grand'Mère, se partageant chacune une douzaine de "localités" groupant, de part et d'autre, 55.000 et 45.000 âmes. Le Comité provisoire "Shawinigan" comprendra MM. Henri LAPOINTE (Shawinigan-Sud), Gérard BEAUDOUIN (Mont-Carmel), et Roland BOULANGER (Shawinigan); celui de Grand'Mère, MM. Claude CRETE (Grand'Mère), Saul BEAUDOUIN (St-Tite) et Napoléon LYONNAIS (Ste-Thècle).

● Billy LANTIER, 7 ans, fils de M. et Mme Maurice Lantier, de Ste-Flore, est mortellement broyé par un camion de la voirie provinciale, jeudi après-midi 18 avril, au Rang St-Alexandre.

● Le "réverbère" des feux de signalisation, à l'angle Steinberg, 5ème rue est resté drôlement tordu pendant plusieurs jours jusqu'à lundi midi...

● Le Frère JUSTINUS Villeneuve, pour 47 ans d'enseignement, le Frère Alcide BLOUIN, pour 37 ans, ont été décorés, à l'ESIC, par l'inspecteur Gaston BELAND, de l'Ordre du Mérite Scolaire.

● L'Association Parents-Maîtres de la paroisse de St-Sauveur de Shawinigan-Sud s'est choisi un président dans la personne de M. Armand LUSSIER, qui sera assisté par Mme Bertrand COSSETTE, vice-présidente; Georges LECLERC, secrétaire; Soeur Dominique Salvio, trésorière; Dr G. BRU-

NELLE, Raymond TOUCHETTE, Rita DOUCET, Mme Emmanuel DEZY, directeurs; le Frère Josaphat, directeur de l'Ecole St-Sauveur et Soeur Marie de St-François d'Assise, directrice du couvent St-Paul.

● La Société des Comptables Industriels de la Mauricie a porté à sa présidence M. Alfred GAUVIN, qui sera secondé par MM. Armand GUAY, et Marc-André LANOUE-ETTE, vice-présidents; Gilles LA-FONTAINE, trésorier; Henri-Paul DOUCET, secrétaire; tous de Shawinigan, sauf M. Lanouette de Grand'Mère. Le 3ème vice-président est M. Georges BERUBE, de Trois-Rivières.

● A St-Tite, devant une bonne centaine de convives de la Jeune Chambre, samedi soir, en causant de Revendications canadiennes-françaises, plus "explosives" que certains bâtons de dynamite qui ne "partent" pas, José CADEN était loin de se douter qu'à Montréal, quelques heures plus tard, une innocente et lère victime allait succomber à une stupide bombe d'un terroriste... Ce n'est pas par de tels crimes que les patriotes du Québec entendent reconquérir leurs droits!

● On supportera volontiers les détours que l'on impose au sommet de la côte St-Marc si l'on voit enfin reconstruite à neuf, et pour la vie, l'amorce de la rue St-Marc... Et tout le raccord avec la large route de la côte.

● M. Jos-L. TREMBLAY l'ajusteur d'assurances bien connu et estimé de tous, s'est fracturé le crâne dans un grave accident d'automobile, dimanche 21 avril, entre Drummondville et Arthabaska: il est soigné à l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières.

● Les Citoyens de Ste-Croix entendront de nouveau le gérant Jos BUISSON parler de la nouvelle évaluation scientifique au sous-sol de l'église, jeudi soir 25 avril. Ceux qui n'assistaient pas dimanche soir à son exposé à l'Ecole St-Joseph de Shawinigan-Est ne manqueront pas d'aller se renseigner sur cette importante affaire pour tous les contribuables, qui se demandent à quelle sauce ils seront mangés!

● Au Conseil de lundi soir 22 avril, on se croyait revenu aux anciens jours en voyant aux prises S. H. le maire Foucher et l'échevin ST-ONGE.

● A la prochaine entrée scolaire,

les élèves masculins du cours secondaire de la ville de Shawinigan-Sud seront groupés à l'Ecole St-Georges, de même que les filles à l'Ecole Secondaire Maria Goretti.

● La Mauricie ne comptera plus "d'honorable" dans le nouveau cabinet libéral de M. Lester Pearson, à Ottawa; mais le principal c'est que le Québec et les Canadiens-français aient leur juste part dans l'équipe ministérielle.

● Suivant la ligne de conduite radicale que nous entendons suivre à ce journal, nous ne dirons même pas un mot à tout ce qui est chuchoté, brodé, enflé au sujet d'une disparition d'adolescente... Nous ne nous ferons jamais le diffuseur de ragots, lorsqu'ils touchent particulièrement à des matières trop graves... C'est à la justice de faire la lumière, si lumière doit se faire... Point final!



ST-TITE (C.L.) — Le président de la Jeune Chambre de St-Tite, M. Jean-Louis DELISLE s'entretient ici avec M. Gabriel BUISSON, président-fondateur de l'industrie LAURENTIDE CHEMICALS, à l'issue d'une visite industrielle très intéressante effectuée à cette Compagnie la semaine dernière à Shawinigan-Sud. Une seconde usine, qui occupera une superficie de 15.000 pieds carrés au Nouveau-Brunswick nous permettra peut-être sous peu, grâce à la plume féconde de notre rédacteur en chef M. José CADEN; d'en apprendre davantage sur l'histoire de cette industrie de chez nous qui étend ses ramifications à travers le pays.

## Plus de 1,000 fiancés au Cap le 28 avril

Un grand rassemblement marquera la clôture de la semaine nationale des Fiancés au sanctuaire de NOTRE-DAME-DU-CAP, dimanche prochain 28 avril. Tous les fiancés

et les autres jeunes gens et jeunes filles qui prévoient se marier dans l'année y sont conviés à leur messe spéciale de 11 h. S.E. Mgr Georges-Léon PELLETIER, évêque de Trois-Rivières, présidera ce pèlerinage typique, organisé par la Jeunesse Ouvrière Catholique; il adressera la parole au cours de la cérémonie de la Bénédiction solennelle des Fiançailles, immédiatement après la messe.

Dans la seule Mauricie, plus de 1.500 futurs mariés répartis en 24 groupes ont suivi cette année les Cours de PREPARATION AU MARIAGE, 200 de plus que l'an dernier.

En 15 ans, depuis sa fondation en 1947, près de 2½ millions de Canadiens ont reçu une ou plusieurs transfusions de sang de la Croix-Rouge canadienne.



**REPARATION de MONTRES**

SERVICE RAPIDE

OUVRAGE GARANTIE

**Bijouterie H. Sanfaçon Enr.**

331, 6e Avenue      Grand'Mère      Tél.: 8-3841



Vice-prés. des Electriciens Ind. de la Province de Québec.

## INCROYABLE MAIS VRAI

Oui - Oui - Des téléviseurs usagés MARCONI Pour seulement: **\$49.00**

**\$10 par mois aucune finance**

Plusieurs modèles ont même 1 an de garantie

Tous ces téléviseurs MARCONI portent la fameuse garantie ECLAIR RADIO T.V. Enr.

**C'EST VOTRE SEUL CHANCE VENEZ EN PROFITER**



4 électriciens d'expériences à votre service

**PLAN MISE DE COTE**

**ECLAIR RADIO T.V. ENR.**      758, 6e AVE GRAND'MERE           Tél.: 8-2688

**Au Centre d'Art de Shawinigan**

**Exposition des oeuvres de Marcel Bellerive, du 30 avril au 6 mai**

SHAWINIGAN — La septième exposition du Centre d'art de Shawinigan mettra à l'honneur un artiste de notre région, Marcel Bellerive. Plusieurs oeuvres du jeune artiste en art pictural (huiles, gouaches, aquarelles, lithographie, monographie), en céramique et en sculpture, seront exposées à l'Hôtel de Ville.

Le vernissage de l'exposition aura lieu mardi soir 30 avril, à 8 h. 30. La salle sera ouverte au grand public mercredi 1er mai, jusqu'à dimanche soir 5 mai inclusivement. Les heures d'ouverture sont de 2 à 5 h. 30 et de 7 h. 30 à 10 h. du soir.

Marcel Bellerive est très apprécié dans notre région. La Commission Scolaire de La Tuque fit appel à ses talents et lui commanda une murale, lors de la construction d'une nouvelle école. Marcel Bellerive a aussi fait une murale pour l'école Maria Goretti de Shawinigan-Sud. Il est avantageusement connu à Montréal, où ses expositions eurent un grand succès et remportèrent les faveurs de la critique.

Bellerive présentera au public, à l'exposition du Centre d'Art une sculpture en bois, de neuf pieds de hauteur; elle sera sans doute fort remarquée. Dans un genre plus accessible aux rêves des amateurs, nous verrons des plaquettes murales et des bijoux.

Cette année, le Centre d'Art de Shawinigan s'est fait un point d'honneur de présenter des artistes régionaux; de Shawinigan, les frères Normandin; de Trois-Rivières, l'archéologue Ribes, et maintenant de Grand'Mère, le peintre Bellerive. Depuis sa fondation, le Centre d'Art présente, en outre, une exposition de peintures de René Richard, la collection C.I.L., les photographies Gaby, et une exposition consacrée aux diverses expressions de la peinture canadienne.

Le public est chaleureusement invité à visiter l'exposition Bellerive, et à rencontrer l'artiste qui se tiendra sur les lieux. L'entrée est libre.

**L'aluminium et les chemins de fer**

Si les premiers panneaux d'aluminium installés sur une locomotive diesel donnent satisfaction, l'aluminium sera utilisé sur les 66 locomotives diesel des trains de voyageurs de la Seaboard Air Line Railroad.

On s'attend à ce que les panneaux d'aluminium suppriment presque entièrement l'entretien, et à ce qu'ils embellissent les locomotives. Il faut 36 panneaux en aluminium de dimensions variées pour chaque locomotive.

C'est croit-on, la première fois que l'on utilise des panneaux d'aluminium sur une locomotive diesel de modèle courant.

**Les mâts de pavillon en aluminium gagnent en popularité**

L'emploi de l'aluminium pour la fabrication des mâts de pavillon augmente sans cesse devant le nombre croissant d'architectes qui demandent l'installation de mâts de pavillon en aluminium dans les centres d'affaires (comme Place Ville-Marie) et autres lieux publics. La raison en est que ces mâts sont très légers, faciles à fabriquer et à mettre en place, et qu'ils n'exigent pas d'entretien. Selon M. William Johnson, fondateur et directeur de l'American Flagpole Co. de Long Island, "Les mâts en aluminium sont trois fois moins coûteux à expédier et s'installent cinq fois plus vite que les mâts en acier ou fabriqués avec d'autres matériaux."

**Evaluation et Taxation**

**Un exposé du gérant de la Cité aux citoyens de Ste-Croix, jeudi**

SHAWINIGAN — Evaluation et taxation : tels sont les sujets qui seront traités par le gérant de la Cité de Shawinigan, M. Jos. Buisson, qui a accepté l'invitation du président de la Ligue des Citoyens de Ste-Croix M. Jos. Marceau, de donner une causerie devant les membre de cette ligue, jeudi soir 25 avril à 7 h. 30, au sous-sol de l'église Ste-Croix.

On peut s'attendre à en connaître davantage de la part du gérant de la Cité sur l'évaluation scientifique, depuis la récente déclaration du maire à ce sujet, dimanche à l'Ecole St-Joseph.

Les membres de la ligue des citoyens de Ste-Croix et tous ceux qui n'ont pu entendre le premier exposé de M. Buisson sur le sujet, dimanche soir, sont particulièrement invités à assister à cette causerie qui sera suivie d'un forum.

L'assemblée sera présidée par M. Jos. Marceau.

**La guerre des matériaux**

Youngstown Sheet & Tube Co. déclare qu'une compagnie emploie leur tôle d'acier à haute résistance pour fabriquer des pelles à neige légères. Ces pelles, paraît-il, pèsent quelques onces de plus que les pelles faites avec des métaux concurrents (allusion à l'aluminium) sont meilleur marché et durent plus longtemps. La guerre des matériaux s'étend à un nombre de produits sans cesse plus élevé (American Metal Market)

**SIROP GERVAIS**

Siróp 125 — pour adultes — Siróp 200 — pour bébés et enfants  
Siróp Broncho-qúeluche pour coqueluche et toux rebelles chez les enfants.

**Dans la maladie voyez votre médecin et apportez vos prescriptions à la**

**PHARMACIE GERVAIS**

1190, 6e AVE

GRAND'MERE

LE 8-3363

*NOUVEAU, SERVICE DE PRÊT RAPIDE*

**POUR SHAWINIGAN**

**COMMUNITY FINANCE CORPORATION**

Fondée à Montréal en 1926

Ouvre un nouveau bureau à 615 - 5ième Rue

En face hôtel Shawinigan

Téléphone: LE. 6-2646

M. Richard Nadeau

Oui... Community Finance est maintenant ici, pour vous procurer son service de prêt rapide, qui fait que cette compagnie entièrement canadienne est si populaire depuis plus de 35 ans.

Tout comme nos milliers de clients actuels, vous aussi aimerez le service Community Finance! Quand vous faites un emprunt chez nous, nous ne négligeons rien pour vous accomoder. Vous nous laissez savoir combien vous voulez et pour combien de temps... et nous voyons à vous fournir l'argent le jour même. Assurance-vie disponible sur votre prêt.

Vous aimerez notre façon simple et rapide de procéder, et vous serez en mesure de constater que la courtoisie est à la base de chacune de nos transactions.

Si un prêt personnel peut vous être utile, veuillez nous téléphoner ou venir à notre bureau... aujourd'hui!

P.S. Vous nous retrouverez à Trois-Rivières au 315 rue Des Forges, téléphone: FR. 5-4976.

**COMMUNITY FINANCE CORPORATION**

Montréal • St-Hyacinthe • Sherbrooke • Trois-Rivières • Québec • Jonquière • Ottawa • Belleville  
Kingston • Peterborough • Toronto • Hamilton • St-Catharines • Kitchener • Woodstock • London • Chatham

**MARCHE TRANS-KEBEC**

Arthur BORDELEAU, prop.

EPICIER — BOUCHER — Peinture SICO

Tél.: 364-3115

85 ST-GABRIEL

ST-TITE

Des maisons d'affaires y en  
a tant que vous en voulez !  
Mais des PRIX comme ça

Il n'y a qu'à la maison

# O-Bargain

Que vous pouvez  
vraiment  
trouver ça

## AUTHENTIQUES PRODUITS COLEMAN

### LAMPES

No 5104	Rég. 11.95	Pour \$ 9.88
No 200	Rég. 18.95	Pour \$14.44
No 220A	Rég. 21.95	Pour \$16.95
No 236	Rég. 22.50	Pour \$17.77

### POELES

No 414	Rég. 24.95	Pour \$19.77
No 4M	Rég. 21.00	Pour \$15.77
No 5403	Rég. 11.95	Pour \$ 8.95

### GLACIERES

No 5209	Rég. 15.50	Pour \$12.95
No 5214C	Rég. 23.95	Pour \$18.95
No 5214C	Rég. 31.95	Pour \$24.95
No 5216A	Rég. 37.95	Pour \$29.95

### CRUCHES

No 5511-B	Rég. 7.95	Pour \$ 5.95
No 5502-B	Rég. 12.95	Pour \$ 9.95

### SACS de L'ARMEE

Rég. 1.19	Pour 39¢
-----------	----------

### "PARKA" de L'ARMEE

Rég. 3.99	Pour \$1.99
-----------	-------------

### GOURDE de L'ARMEE

Rég. 2.99	Pour \$1.39
-----------	-------------

### CARABINES REMINGTON

Semi-automatiques	
Modèles 742A	Calibre 30-06 ou 308
Rég. 194.50	Réduit à: \$144.50
Modèles 760A	Calibre 30-06 ou 308
Rég. 173.75	Réduit à: \$129.75
Modèles 721	Calibre 30-06 ou 308
Rég. 161.50	Réduit à: \$119.50

Autres modèles à prix exceptionnels

## 500 Gallons DE PEINTURE

Pour intérieur ou extérieur  
provenant de stocks de faillite

Marques FLO-GLAZE, B-H  
GLIDDEN, NIGHBOR,  
SYMPHONY et BENJAMIN-MOORE  
dans les finis FLAT, MAT  
LATEX VELOUTE, SEMI-LUSTRE,  
SUPER-BLANC et LUSTRE

Prix rég.: De \$5.95 à \$11.35 le gal.

### PRIX O'BARGAIN

\$2.22 à \$5.95 le gallon

CHOIX DE 1322 COULEURS

### VOITURES pour ENFANTS

Longueur 28"	Rég. 12.95	Pour \$ 8.95
Longueur 34"	Rég. 15.95	Pour \$ 9.95
Longueur 36"	Rég. 17.95	Pour \$10.95



## 100 variétés de CANNES à PECHE 75 modèles de MOULINETS

### MITCHEL #300

Rég. 34.50	Pour \$22.50
------------	--------------

### ZEBCO JR avec Canne

Rég. 11.95	Pour \$ 6.95
------------	--------------

### ZEBCO # 99 avec Canne

Rég. 29.95	Pour \$19.95
------------	--------------

### ZEBCO #44 "Spinning"

Rég. 26.95	Pour \$15.95
------------	--------------

### ZEBCO # 33 "Spinning" "Casting"

Rég. 26.95	Pour \$17.77
------------	--------------

### JOHNSON SABRA #130

Rég. 37.95	Pour \$26.95
------------	--------------

### JOHNSON CITATION # 110-A

Rég. 32.95	Pour \$22.95
------------	--------------

### JOHNSON CENTENNIAL # 120-A

Rég. 19.95	Pour \$13.95
------------	--------------

### JOHNSON CENTURY # 100-A

Rég. 22.95	Pour \$16.66
------------	--------------

### PFLUEGER SUPREME # 1575

Rég. 59.95	Pour \$34.95
------------	--------------

### PFLUEGER SUPREME # 1573

Rég. 49.95	Pour \$27.95
------------	--------------

Autres modèles de Moulinets avec  
Cannes à Pêche et Accessoires

Rég. 1.95	En grand spécial \$ 1.19
-----------	--------------------------

### SACS de COUCHAGE

Rég. 7.49	Pour \$4.49
Rég. 11.95	Pour \$5.95
Rég. 12.95	Pour \$6.95
Rég. 14.95	Pour \$7.95
Rég. 15.95	Pour \$8.95
Rég. 16.95	Pour \$9.95

PROFITEZ DE NOTRE PLAN "MISE DE COTE"  
Jusqu'à la prochaine SAISON de CHASSE même à ces bas prix



Le Paradis des BONS PRIX  
et des BONS PRODUITS

# O-Bargain Distributeur

GROS ET DETAIL

**TABAGIE**

**Pêche - Chasse - Camping**

**PEINTURE**

671, 6ème Avenue

Grand'Mère

Tél.: 8-3017

# Shawinigan en EMOI

## à propos de la nouvelle évaluation

par José CADEN

SHAWINIGAN — Dimanche soir 21 avril, à l'école St-Joseph.

Le président de la Ligue des Citoyens de la paroisse de l'Assomption, M. Armand Guay, qui a convoqué cette assemblée, est bien récompensé en voyant arriver, malgré la pluie, des gens de tous les quartiers de la ville; plein la grande salle de ce palais scolaire dont beaucoup découvrent probablement, ce soir, le chic et l'originalité.

La parole est immédiatement donnée à M. Roland Boulanger, secrétaire de la Commission des Ecoles Catholiques de Shawinigan, qui rappelle les procédures à suivre pour établir la taxe scolaire.

La base obligatoire est le rôle d'évaluation établi par l'autorité municipale; il ne peut être modifié après son homologation.

Le taux de la taxe scolaire doit être fixé entre le 15 juin et le 15 août.

Par ailleurs, les faits et gestes d'une des deux Corporations n'engagent pas l'autre; par exemple, des ententes qui furent passées, pour une période de dix ans entre la Cité et la Canadian Resins, ne valaient pas pour la Commission Scolaire.

Il revenait au gérant de l'Hôtel de Ville, M. Jos Buisson, de fournir les explications, claires et nettes, que l'assistance attendait avec avidité.

### Pourquoi un nouveau rôle d'évaluation ?

Dans le passé, le rôle d'évaluation de Shawinigan était confectionné par trois rentiers, constructeurs ou menuisiers. Ceux-ci pouvant être changés tous les deux ou trois ans, les "évaluations" variaient plus ou moins sensiblement.

Quand Shawinigan s'agrandit des deux annexions successives du Nord et de l'Est, on se trouva en face d'autres rôles d'évaluation, qui furent d'abord acceptés tels

quels, mais qui apportèrent et révélèrent vite de notables différences entre trois groupes de propriétés individuelles, qui n'avaient pas été évaluées au même pourcentage. D'où les requêtes du Nord et de l'Est.

En avril 59, les Citoyens de St-Charles-Garnier, territoire qui avait gardé l'évaluation du village de Ste-Flore, réclamèrent un rôle d'évaluation scientifique, disons

plutôt réelle, de son vrai nom.

Le 17 septembre de la même année, au lieu d'une évaluation réelle, les Citoyens de l'Assomption, à peine annexés revendiquèrent une baisse de 15 % sur leur évaluation.

En mai 60, une enquête, menée par des particuliers, assez objectivement pourtant semble-t-il, apprit qu'une soixantaine seulement sur un millier préféraient l'évaluation scientifique; mais la Chambre de Commerce, par contre, réclama

cette dernière.

C'est donc dire qu'il existait un malaise dans la ville, créé particulièrement par des inégalités d'évaluation dans les propriétés des contribuables; il était pratiquement impossible de toucher à des évaluations datant des premiers âges de la ville. La tâche des évaluateurs, en fait, consistait à niveler, le plus possible, toutes les évaluations autour d'un 30%, livré passablement à toutes les fantaisies d'appréciation.

### "Une évaluation trop basse n'est pas juste"

Et M. Buisson d'argumenter ainsi:

La répartition des taxes étant faite d'après un rôle d'évaluation, il convient donc que cette dernière soit vraie pour être juste; dans ce sens, une évaluation trop basse, à 30, 40, 50% de la valeur réelle

n'est jamais vraie, et partant risque d'être injuste, surtout entre les différentes évaluations des divers quartiers, telles qu'elles se pratiquaient, sans contenter absolument personne, sauf ceux qui s'en tiraient au mieux sur le dos des autres.

### Qu'est-ce que la valeur réelle ?

Et M. Buisson de donner cette définition, plutôt sibylline et humoristique, qui ne lui appartient pas du reste: "C'est le prix qu'un

vendeur, qui n'a aucunement envie de vendre, réussirait à obtenir (Suite à la page DOUZE)



Gilles DUFRESNE

Qui a été engagé comme commissaire industriel de la Cité de Shawinigan, au Conseil de lundi 22 avril; M. Dufresne cumulera cette fonction en même temps que celle d'urbaniste qu'il détient depuis 1955.

C'est avec beaucoup de plaisir que nous vous invitons à visiter le nouveau et chic SALON de CHAUSSURES

## LEO BELISLE INC.

590, 4e Rue      Tél. 6-5202      Shawinigan

Au Salon de Chaussures Léo Bélisle Inc. vous êtes assurés de trouver le soulier de

STYLE et de QUALITE en plus d'un

### AJUSTEMENT PARFAIT

Voyez et essayez nos nouveaux modèles 1963 pour HOMMES — DAMES et ENFANTS

Aussi, beau choix de magnifiques bourses

échec au  
CANCER  
avec un chèque

LORSQU'UN VOISIN FRAPPERA À VOTRE PORTE, RÉPONDEZ GÉNÉREUSEMENT

## DONNEZ À LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

VOUS ENCOURAGerez LA RECHERCHE, L'ÉDUCATION DU PUBLIC ET LES SERVICES D'ASSISTANCE SOCIAL

Si vous n'avez pas été sollicités, faites parvenir votre souscription à la Banque Canadienne Nationale Case Postale 10 Shawinigan

# Le Crédit au consommateur coûte-t-il TROP CHER ?

Dans le but de renseigner nos lecteurs sur une question fondamentale relativement au budget de la famille et, par le fait même au bonheur paisible du foyer, nous avons cru bon de publier, en plusieurs tranches, des extraits d'une étude d'André LAURIN, parue dans le numéro de février 1963 de la Revue "COMMERCE".

Les banques, les Compagnies de finance ont elles-mêmes tout intérêt à ce que tout le mécanisme de l'argent prêté et des achats sur plan de financement soient parfaitement comprises des clients, pour qu'il n'y ait pas de malentendus entre les parties contractantes et pour que tout se déroule aussi suivant la loi, sans tricherie possible.

"Le Crédit est-il SOURCE de BIENFAIT ou de MALHEUR dans nos familles du Québec"? se demande M. Laurin... Après les explications qui suivront, chacun et chacune pourra calculer JUSQU'OU peut aller une limite raisonnable du crédit, QUELLE BORNE de remboursement on ne doit pas dépasser sous peine de s'enfoncer de plus en plus dans une dette insurmontable, qui rend toute existence IN-HUMAINE.

Contentons-nous aujourd'hui de l'EMPRUNT MONETAIRE, du simple emprunt d'argent pour de l'argent, non de l'emprunt fait pour financer une automobile ou un mobilier de salon par exemple.

## L'Emprunt monétaire

d'intérêt supérieur à 1/2 de 1% par mois.

### C) Emprunt des deux époux dans une même compagnie

Si le mari fait un emprunt dans une compagnie de finance et que l'épouse fait également un emprunt dans cette même compagnie, les deux prêts devront être considérés comme un seul.

Exemple :  
L'emprunt du mari est de \$900. Il paierait donc un intérêt de :

2% sur \$300	6.00
1% sur \$600	6.00
<b>Total</b>	<b>\$12.00</b>

L'emprunt de l'épouse est de \$40. Elle paierait donc un intérêt de :

2% sur \$300	6.00
1% sur \$100	1.00
<b>Total</b>	<b>\$7.00</b>

térêt mensuel total de :  
Les deux paieraient donc un in-  
Epoux \$12.00  
Epouse 7.00  
**\$19.00**

Ceci serait absolument illégal.

### A) Le taux d'intérêt légal autorisé par la Loi

- 1°—2% par mois pour le premier trois cents dollars (\$300);
- 2°—1% par mois de \$300 à \$1000;
- 3°—1/2 de 1% par mois entre \$1.000 et \$1.500.

Exemple :  
Pour un emprunt de \$1,500, l'emprunteur devra payer en intérêts chaque mois :

2% sur \$300	6.00
1% sur \$700	7.00
1/2 de 1% sur \$500	2.50
<b>Capital : \$1,500</b>	<b>\$15.50</b>

### B) Emprunt supérieur à \$1,500

Dans ce cas, l'excédent de \$1,500 ne devra pas comporter un taux



- ★ QUALITÉ SEAGRAM
- ★ SAVEUR SEAGRAM
- ★ VALEUR SEAGRAM

UN EXCELLENT RYE DE Seagram à UN PRIX POPULAIRE

Voyons ce qu'autorise la loi : elle dit que les deux emprunts doivent être traités comme un seul.

Emprunt du mari	900.00
Emprunt de l'épouse	400.00
<b>Total</b>	<b>\$1300.00</b>

Les intérêts mensuels maintenant :

2% sur les 1ers	\$ 300	\$ 6.00
1% sur	700	7.00
1/2 de 1% sur	300	1.50
<b>Total</b>	<b>\$1300</b>	<b>\$14.50</b>

Regardons la différence!  
Les deux emprunts traités séparément, les intérêts sont \$19.00  
Les deux emprunts, traités comme un seul, les intérêts sont 14.50  
**Différence : \$ 4.50**

Ce sont ces \$4.50 que la loi ne permet pas de prélever. Et cependant, on m'assure que très nombreuses sont les compagnies de finance qui le font.

### D) Intérêts au taux décroissant

Les intérêts doivent toujours être facturés en plus du capital et toujours au taux décroissant, c'est-à-dire sur le solde qui reste à payer tous les mois.

Explication :  
Il est formellement défendu de déduire du montant que l'on emprunte l'intérêt sur le capital.  
Exemple :  
\$1,000 empruntés pour 30 mois: \$249 d'intérêt.

La compagnie de finance n'a pas le droit de déduire \$249 des \$1,000 et de remettre à l'emprunteur \$751 seulement. Elle est obligée de verser les \$1,000 et de se faire rembourser les intérêts en plus :

Emprunt :	\$1,000
Plus intérêt :	249
<b>Remboursement :</b>	<b>\$1,249</b>

Ceci par contre, n'est pas légal :  
Emprunt : \$1,000  
Moins intérêts : 249  
**Capital versé : \$ 751**

Nous répétons que ceci est illégal et est pratiqué par beaucoup de petites compagnies de finance, dit-on.

X X X

### Qu'est-ce que l'intérêt chargé au taux décroissant et au taux croissant?

1°—Au taux décroissant, c'est l'intérêt chargé sur le solde à payer à la fin de chaque mois.

2°—Au taux croissant, c'est l'intérêt chargé sur le plein montant emprunté jusqu'à extinction de l'emprunt.

Exemple :

Un emprunt de \$96, pour un an, remboursable à \$8 par mois, au taux de 6%, donne ceci :

### Taux décroissant

Mois	Capital	Intérêt
1er	\$96	\$0.48
2e	88	0.44
3e	80	0.40
4e	72	0.36
5e	64	0.32
6e	56	0.28
7e	48	0.24
8e	40	0.20
9e	32	0.16
10e	24	0.12
11e	16	0.08
12e	8	0.04

Total : \$3.12

### Taux croissant

Mois	Capital	Intérêt
1er	\$96	\$0.48
2e	88	0.48
3e	80	0.48
4e	72	0.48
5e	64	0.48
6e	56	0.48
7e	48	0.48
8e	40	0.48
9e	32	0.48
10e	24	0.48
11e	16	0.48
12e	8	0.48

Total : \$5.76

(Suite à la page SEPT)

**10%**  
DE VOTRE  
PRIME  
VOUS EST  
REMIS AU  
BOUT D'UN

## ASSURANCE-AUTOMOBILE

SI VOUS NE  
FAITES PAS  
DE RÉCLA-  
MATION.

*La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec*

871 CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC

REPRESENTANT : J. ALEX. POULIN 1553, 38e Rue

Tél. LE 9-3681 Shawinigan

## Trottier Tire Service Inc.

2 Maisons d'affaires à votre service 2  
9941 Des Hêtres Tél. 9-2133 262 B. Royal Tél.: 364-3133  
SHAWINIGAN ST-TITE

**PNEU  
GENERAL  
TIRE**

**PNEU  
GENERAL  
TIRE**

# Crédit trop cher? . . .

(Suite de la page SIX)

Au taux décroissant, à 6% pour \$96, l'intérêt est de \$3.12.  
 Au taux croissant, à 6% pour \$96, l'intérêt est de \$5.76.

Pour se conformer à la loi, les compagnies de finance doivent toujours faire leur calcul au taux décroissant. Jamais il n'est permis à une compagnie de finance de calculer les intérêts au taux croissant et de déduire du capital prêté les intérêts à venir.

Regardons ce qui se passe en pratique. Presque toujours, lorsque vous avez contracté un prêt, il vous arrive, une ou deux fois durant le contrat, de ne pouvoir verser le paiement mensuel. Vous vous présentez donc à votre compagnie de finance et demandez si vous ne pourriez pas payer uniquement l'intérêt pour un mois. J'ai relevé, et ce à maintes reprises, que pour un solde de \$1,000 on exigeait \$22 d'intérêt pour un mois. D'après la loi sur les petits prêts, l'intérêt légal sur ce montant devrait être:

2% sur \$300 .....	\$ 6.00
1% sur \$700 .....	7.00
<b>Total .....</b>	<b>\$13.00</b>
<b>Intérêt exigé .....</b>	<b>\$22.00</b>
<b>Intérêt légal .....</b>	<b>13.00</b>
	<b>\$ 9.00</b>

Il y a donc \$9.00 d'intérêt exigé en trop!

Lorsqu'un emprunteur paie uniquement l'intérêt du mois, il serait bon de l'avertir de faire marquer dans son carnet, près du terme payé, le mot "INTERET" et d'exiger que le commis mette ses

initiales à côté du mot "intérêt".  
 Exemple: 12/10/62 \$22.00 intérêt du mois B.L.

De cette façon, s'il y a de l'intérêt exigé en trop, l'emprunteur pourra poursuivre la compagnie de finance, car cela constituera une preuve indéniable qu'il y a eu violation flagrante de la "Loi sur les petits prêts".

## Endossement par l'épouse

La pratique qu'ont les compagnies de finance de faire endosser le prêt par l'épouse est totalement illégale. Pour aucune considération l'épouse n'est autorisée à renoncer à son contrat de mariage.

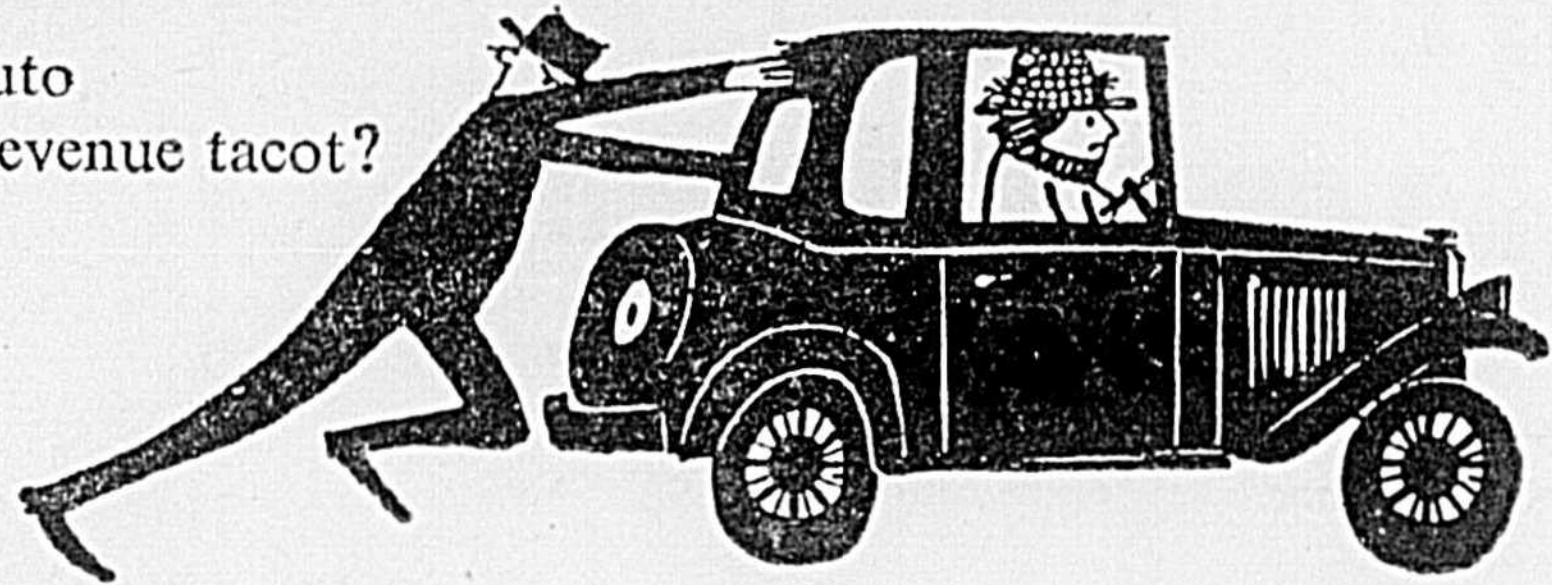
## Frais d'administration et autres dépenses

Enfin, la "Loi sur les petits prêts" dit qu'il est formellement défendu d'exiger autre chose que de 1%. Les compagnies de finance l'intérêt légal soit 2%, 1% et ½ n'ont jamais le droit d'exiger des frais d'administration ou de facturer d'autres dépenses indirectes ou cachées. Elles ont donc droit aux intérêts seuls, à rien d'autre.

## L'emprunt sur 2e hypothèque

Certains genres de prêts sur 2e hypothèque prêtent à de graves abus. Nos gouvernants devraient déclarer illégal ce mode de prêt.

Votre auto est devenue tacot?



# un prêt plan-à-Terme

c'est de l'argent comptant pour tout achat important!

Empruntez à faible intérêt, de façon pratique et rationnelle! Pour financer le paiement d'une auto, d'un appareil de TV, d'une lessiveuse, de frais médicaux, d'impôts ou de toute dépense raisonnable... renseignez-vous sur ce que vous coûtera un prêt plan-à-Terme de la Banque Royale. Vous serez étonné de son intérêt peu élevé! Vous pouvez emprunter jusqu'à \$3,600 et rembourser ce prêt par versements échelonnés sur 36 mois. Et le paiement du solde est garanti par une assurance-vie. Demandez la brochure sur le prêt plan-à-Terme à toute succursale de la Banque Royale.



BANQUE ROYALE

Succursale de Shawinigan  
 E. O. LACROIX, Gérant

ter. Ici, il n'est pas du tout question d'une deuxième hypothèque prise à l'occasion de l'achat d'une maison neuve. La plupart du temps, ces hypothèques sont consenties à un intérêt au taux décroissant ne dépassant que rarement 7%. Cela est normal.

Il est uniquement question ici de cette deuxième hypothèque que l'on accorde à des particuliers dans le but de payer plusieurs petites dettes.

Il vaut souvent mieux vendre sa maison avec profit, payer tous les créanciers avec le profit réalisé et

recommencer sa vie à neuf plutôt que d'emprunter sur deuxième hypothèque.

Car il y a alors risque de tout perdre quelques mois plus tard.

En général, le taux d'intérêt sur une deuxième hypothèque est de 18%. La loi permet malheureusement d'exiger, en plus des intérêts une somme illimitée pour frais d'administration et toutes les commissions que le prêteur voudra charger en dédommagement pour service rendu. Voici un exemple réel et authentique:

Montant emprunté \$4,200

Commissions à :	
Cie de Finance X ..	\$700
Cie de Finance Y ..	500
Mlle Z .....	700
Frais de notaire ..	230
	2,130
Somme vraiment reçue \$2,070	
Remboursement du prêt	\$4,200
Plus 18% d'intérêt, 7 ans	2,940
Coût total .....	
	\$7,140
X X X	
Résumons :	
Prêt réel .....	\$2,070
Remboursement .....	\$7,140
Ceci est la vérité sur une deuxième hypothèque de ce genre.	



JUSTIN CRETE

**Vous cherchez un moyen sûr d'économiser!**  
**La réponse, elle est toute trouvée!**  
**Pour bien chausser et bien coiffer à bon marché**

## TOUTE LA FAMILLE

IL FAUT ALLER CHEZ

# Justin Crête Enrg.

Spécialités :

**Chaussures -- Créations de Chapeaux**

1430, 6e Ave

Tél.: 8-5133

Grand'Mère

**De véritables aubaines vous sont offertes durant notre**

# Vente 2e Anniversaire

## SOULIERS pour HOMMES

De marques connues

Rég.: \$19.95 Pour **\$16.95**  
 Rég.: \$9.95 Pour **\$ 7.50**

## SOULIERS pour DAMES

Beau choix et de bonne qualité

En grand spécial :

A partir de **\$4.95**

Beau choix de

## SOULIERS BLANCS

Variété de talons pour tous les goûts

Rég.: \$4.95 Pour **\$3.95**

Autres modèles

Rég.: \$10.95 Pour **\$8.50**

**Pour vous mesdames ESCOMPTE 10% sur tous nos CHAPEAUX**

Et une foule d'autres SPECIAUX qui vous feront économiser des sommes appréciables

# Jubilé d'Argent des Filles d'Isabelle de Shawinigan

SHAWINIGAN — C'est évidemment, avant tout, dans le secret des cœurs et dans l'intimité, que les deux grandes centaines de Filles d'Isabelle du Cercle Jeanne Mance de Shawinigan ont célébré leurs 25 ans d'existence.

Il faudrait aussi avoir eu accès aux archives de l'Association pour évaluer la somme de tous les mérites accumulés depuis un quart de siècle dans toutes les formes d'œuvres sociales et charitables.

Contentons-nous d'en dire ce qui nous en a été offert à nous les profanes grâce à d'aimables invitations particulières, le dimanche 21 avril.

Après un vin d'honneur offert par la Cité, les tables d'un festin de près de 200 couverts débordaient presque les grandes salles du Cascade Inn, cependant qu'un fond de musique agrémentait le menu, grâce à la violoniste Marie-Paule Préfontaine, la violoniste Lucette Dupont-Goulet et la pianiste Céline Boucher.

A la table d'honneur, aux côtés de

la régente Rachel Bournival, se trouvaient l'hon. René Hamel, ministre du Travail, Mgr Maurice Patry, curé de St-Pierre, l'échevin Maurice Bruneau, qui devaient adresser la parole, Mme Martin, la Régente d'Etat, d'Arvida, l'actuel aumônier, l'abbé Leblanc, et ses prédécesseurs les curés Cossette et Massicotte.

Une épingle-souvenir en argent avec boucles d'oreilles assorties fut offerte aux ex-régentes : Alida Désilets, Louise Poirier, Annette Veilleux, Rachel Bournival, Hélène Dugré, Simone Legault, Louise Thibeault, Laurette Gauthier, Alvina Blais et Huguette Tremblay (manquait Laura Caron et Marie Pinchaud, les 2ème et 3ème par ordre de succession).

Quant aux ex-jubilaires et fondatrices du Cercle, une très belle épingle avec la mention "Quart de siècle, membre F.D.I." leur fut présentée; c'étaient Alida Désilets, Alphonsine Beaulac, Mélina Caron, Suzanne Chevalier, Estelle Corribeau, Fleurette Désilets, Françoise Emond, Amabilis Lafontaine, Madeleine Landreville, Corona Lafrenière, Irma Martin, Yvonne et Laura Pruneau (manquait Anna Pruneau).

## Annonces Classées

### Femmes demandées

Faites jusqu'à \$26.00 par semaine en faisant de la couture facile durant vos temps disponibles, à la maison. Ecrire: Bunmys, Boîte Postale 7010, Bureau de Poste Adélaïde, Toronto, Ont.

Vous avez bien raison d'avoir hâte DE PARTIR pour un beau

## Voyage de Pêche

Imaginez ça fait bien tout tout un hiver qu'on attend

Et vous les amateurs de **CAMPING**

Avez-vous tout ce qu'il faut pour la prochaine saison?

Chez

## HEBERT & FRERE Enr.

332 - 4e Rue

Tél.: 6-2554

Shawinigan

qui vous offre un bel assortiment

D'ARTICLES DE

### PECHE et de CAMPING

Nous nous spécialisons également dans la REPARATION des accessoires de Campeurs, Poêles et Fanoux Coleman, etc.

Distributeurs et responsables du service des fameuses **TONDEUSES TORO**

Beaux choix de **BICYCLETTES**

Pour aussi peu que

**\$1.25** par semaine

Vous pouvez vous en procurer une.

Voici le tout nouveau . . . l'attrayant



## CATALOGUE DE CADEAUX

"PINKY" pour 1963

. . . Plus beau . . . plus complet !  
Plus de 1150 magnifiques cadeaux de qualité !

DEMANDEZ votre nouveau catalogue de cadeaux Pinky . . . Disponible chez Steinberg !



<p><b>50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>APPRET A COIFFURE BRYLCREEM Pour hommes Format économique <b>97¢</b></p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>PAPIER HYGIENIQUE A deux épaisseurs, DELSEY Lavande, Blanc ou Rose . . . Roul. en 2 pqt. <b>66¢</b> ou jaune, ou aqua</p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>BREUVAGES A l'orange Marque BESSEY Cruche 64 oz <b>65¢</b></p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	
<p><b>50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Antiacide pétillant SEL de FRUIT Marque ENO Grande bouteille <b>\$1.19</b></p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>POIS VERTS YORK Non classés de fantaisie Achetez en quantité et épargnez! 6 Boîtes 15 oz <b>\$1.00</b> une aubaine</p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>GOUTER T.V. NUTS &amp; BOLTS Marque TUFFY Bte 7 oz pour seul. <b>49¢</b></p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	
<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Diner au Boeuf Ou au poulet ou champignons de CHUN KING Format familial <b>\$1.00</b></p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>DETERSIF MIR Liquide . . . première qualité Achetez 1 bout., une 2e gratis Bout. poly de 24 oz <b>92¢</b> pour la vaisselle et les tissus délicats</p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>PAPIER CIRE Ultra-résistant PANTRY KING roul. 100' <b>59¢</b></p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	
<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>CORNICHONS Appétissants McLARENS (Médium) pot 12 oz <b>43¢</b></p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>CEREALE NOURRISSANTE CHEX au MAIS 12 oz ou CHEX au riz, 9 oz Chaque boîte <b>31¢</b> Céréale rôtie</p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>NOURRITURE Diverses, pour chiens Marque PARD 4 Btes 15 oz <b>58¢</b></p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	
<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>POULET Prêt à servir CORDON BLEU 2 btes 7 oz <b>70¢</b></p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>MARGARINE tout usage De marque GOLDEN GIRL Qualité et économie 2 pqt. 1 lb <b>38¢</b> une vraie valeur</p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>PIZZA Variété régulière de Steinberg Chacune pour <b>49¢</b></p> <p>Nul après Samedi, le 27 avril</p>	
<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>SPAGHETTI Vite préparé Marque BRAVO 2 pqt. 1 lb <b>39¢</b></p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>POIS VERTS Congelés, de fantaisie Marque BIRDS EYE 4 pqt. 12 oz <b>85¢</b> Bonne valeur</p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Jambon fumé PICNIC Sans jarret (Petit) 1 lb <b>39¢</b></p> <p>Nul après Samedi, le 27 avril</p>	
<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>5 lb (ou plus) POMMES Fraîches, croquantes Classe de fantaisie Toute variété</p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>8 (ou plus) Pamplemousses Frais et juteux Importés, mûrs, Toute variété</p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>5 lb (ou plus) OIGNONS Frais, jaunes Classe No. 1 Culture canadienne</p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	
<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>TOUT SAC 14 livres (ou plus) ENGRAIS A prix de vente</p> <p>Nul après Mardi, le 30 avril</p>	<p><b>SAC de COUCHAGE</b></p> <p>EN NYLON DUPONT. 72" x 36"</p> <p>Doubleurs Kasha, rembourrage laine</p> <p>En sac d'utilité de poly, avec cordon</p>		<p><b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>BOEUF HACHE Frais et Maigre . . . Boeuf de qualité! Tendre 1 lb. <b>49¢</b></p> <p>Nul après Samedi, le 27 avril</p>
<p><b>100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b></p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Sac de Couchage 72" x 36"</p> <p>Nylon Dupont de luxe <b>\$7.77</b> Cella-Cloud de luxe <b>\$9.99</b></p> <p>Samedi, le 4 mai</p>	<p>Et bâche de campement <b>\$7.77</b> caoutchouté</p> <p>Rembourrage Cella-Cloud fini de luxe! Chacun <b>\$9.99</b></p>		



# Oui, le Sac Vert

## protège les fruits et les légumes

Utilisez des SACS VERTS lorsque vous achetez vos denrées chez Steinberg... vous pourrez ensuite savourer des fruits et des légumes qui auront conservé leur belle apparence et leur fraîcheur car la caissière (ou l'empaqueteur) aura placé le ou les SACS VERTS sur le DESSUS DE VOTRE BOITE D'EMPLETTES! De plus, le SAC VERT vous rappellera, après votre arrivée à domicile, l'importance de son contenu qui provient du rayon des fruits et des légumes de chez Steinberg!

Le SAC VERT est un autre service destiné à notre clientèle sans FRAIS ADDITIONNELS et en exclusivité chez Steinberg!

Au rayon des denrées!

### VENTE À UN DOLLAR

- 17¢ de moins! POIRES** 6 btes \$1  
En moitié, de choix, ORCHARD KING
- 16¢ de moins! MAIS** 8 btes \$1  
En crème, Doré, de choix, ORCHARD KING
- 17¢ de moins! FEVES** 6 btes \$1  
Au lard, En sauce aux tomates, de STEINBERG
- 5¢ de moins! LAIT** 7 btes \$1  
Marque Carnation, Evaporé, riche en vitamine!
- 8¢ de moins! JUS** 8 btes \$1  
Qualité fantaisie, De tomate, ORCHARD KING

- 17¢ de moins! Ketchup** 6 bout. \$1  
Aux tomates, LITTLEJOHN
- 11¢ de moins! Apprêt** 3 pots \$1  
A salade de STEINBERG
- 23¢ de moins! Beurre** 3 btes \$1  
d'Arachides, homogénéisé de STEINBERG
- 5¢ de Moins! Haricots** 6 btes \$1  
Verts ou jaunes, de choix, ORCHARD KING
- 23¢ de moins! Ragoût** 3 pots \$1  
De boulettes, marque PURITAN

Frais, désaltérant, à chair saumonée!

## CANTALOUPE

Grosneur 45  
importé No. 1  
CHACUN

**25¢**

## MELON D'EAU

Entier 79¢  
chacun

A chair rouge, no. 1 de Floride (moy. 15 lb.)

## CELERI MUR

Pascal no. 1 de Floride - grosneur 48

Gros pied 9¢

## ASPERGE

29¢ la lb

## EPINARDS

Frais, lavés, importés no. 1

2 sacs 29¢  
10 oz

## ANANAS MUR

Grosneur 9  
CHACUN

**29¢**

Sucré, juteux et rafraîchissant! Importé no 1



Spécial Steinberg!  
Biscuits aux FIGUES  
on ne peut plus frais!  
Paquet de 1 lb.

**29¢**

### Délicieux fromages!

- 16¢ de moins Fromage** 4 pats \$1  
Tranché, FIELDS O'CLOVER
- 11¢ de moins Cheddar** 3 pats \$1  
Fromage vieilli FIELDS O'CLOVER
- 5¢ de moins Chez Whiz** 3 pots \$1  
Pâte de fromage KRAFT

**SACS à REBUTS** 3 pats \$1  
GUEST - 5¢ de moins!

**TISSU** Blanc, Rose ou jaune 4 btes \$1  
de 400  
Papiers-mouchoirs élégant - 16¢ de moins

**NETTOYEUR** Big Five 5 btes \$1  
De qualité, - 3¢ de moins!

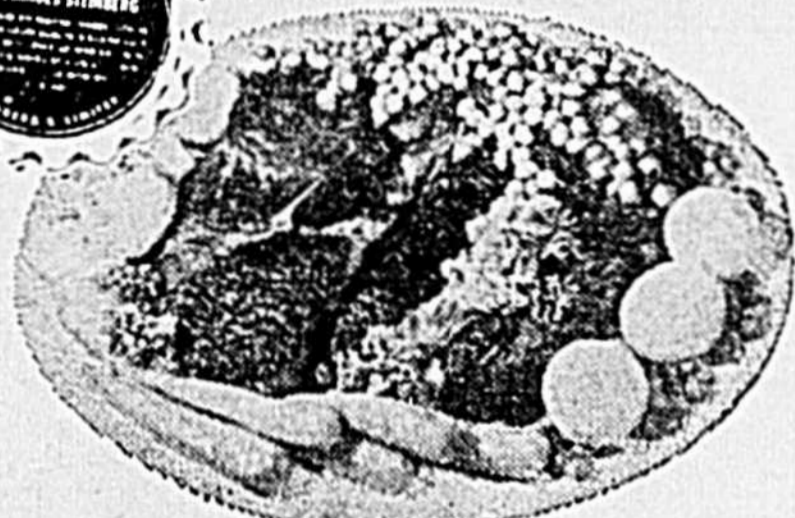
**TAMPONS** de 8 pats \$1  
savon de 4  
Laine d'acier S.O.S. - 8¢ de moins!

Valeur Steinberg!

## BONBON FRAIS "CLEAR MINTS"

Menthes  
en pqt  
de 1 lb.

**29¢**



Un choix de deux catégories... boeuf économique ou de marque Rouge!

## ROTI de PALETTE

**BOEUF 'ECONOMIQUE**  
Bonne qualité... bas prix!

**DE MARQUE ROUGE**  
Boeuf 'Canada de choix'

**39¢**

Boeuf mûri avec art!

**43¢**

Une moitié ou l'autre de veau la lb. **63¢**  
De-lait, de la nouvelle saison

Variété à déjeuner **SAUCISSES** la lb. **49¢**  
Pur porc

**COTELETTES** la lb. **45¢**  
De veau dans le panier

**BOLOGNE** morceau de 24 oz **59¢**  
Maple Leaf ou Hygrade

## JAMBON PICNIC sans JARRET

PETIT JAMBON FUME **39¢**  
A UN BAS PRIX! LB.

Plus 25 timbres additionnels avec le coupon de notre annonce

Encore, **ORANGE PEKOE de CEYLAN**  
**4¢ de moins** Sacs de Thé **100** au pqt **75¢**  
**6¢ de moins** Soupe aux tomates **6** btes **69¢**  
10 oz  
Ou au céleri, marque CLARK

**6¢ DE MOINS!** **MARGARINE**  
"GOLDEN GIRL" TOUT USAGE  
**19¢**  
PAQUET 1 LB.

### Pâtisseries de Steinberg

- 10¢ de moins** Brioches à l'érable **39¢**  
12 portions dans un très grand paquet
- 10¢ de moins** Chiffon à l'orange **49¢**  
Gâteau frais et léger



**10¢ de moins!**  
**TARTE**  
au **CITRON**  
et à la **CREME**  
de Steinberg  
cette semaine **49¢**

**25** 25 timbres 'Pinky' additionnels **25**  
...aucun coupon nécessaire...  
Avec l'achat de l'un ou l'autre de ces spéciaux Steinberg

**CARRES au FUDGE**  
au chocolat **49¢** frais du  
le paquet **49¢** four!

**DONETTES SUCREES**  
fraîches, **24** au **39¢**  
légères! pqt



Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture sam., le 27 avril chez Steinberg. Les prix des denrées sont sujets à fluctuer.

# STEINBERG

# "La décennie 1960. carrefour pour le Canada"

Tel était le thème de l'allocution, prononcée récemment à Toronto, devant les membres de la Grocery Products Manufacturers of Canada, par le Dr J.-R. Petrie, économiste de réputation internationale.

Les Canadiens français, selon M. Petrie, se sentent frustrés, et avec raison, dans une Confédération où ils ne sont pas des partenaires égaux. Ils expriment leurs revendications par la voix de quatre mouvements très bien organisés: les Séparatistes, le Ralliement des créditistes, le Parti libéral du Québec et, enfin, le Conseil d'Expansion Economique Inc.

Le Conseil, explique-t-il, a doublé ses effectifs en moins de deux ans, portant le nombre de ses membres de 300 à 600. Ces derniers sont surtout des hommes d'affaires, d'affiliations politiques différentes.

Cet organisme se propose de promouvoir les intérêts des Canadiens français, afin de leur permettre de participer, comme partenaires égaux, à l'édification d'un pays plus fort et uni. Il prône leur liberté économique.

"Son président, M. Sarto Marchand, président des Distilleries Melchers, est un vétéran du raid de

Dieppe. Il adopte une attitude modérée, car il n'est pas un séparatiste. Je crois qu'il traduit l'opinion de la majorité des Canadiens français."

M. Petrie a donné l'interprétation suivante du point de vue des Canadiens français modérés vis-à-vis de leurs compatriotes de langue anglaise:

Les Canadiens anglais, même au Québec, vivent dans un monde à part et n'agissent nullement comme des partenaires dans une union de deux peuples où chacun veut garder son identité culturelle.

Ils contrôlent la grande entreprise au Québec et occupent la plupart des postes importants.

Ils n'ont pas tenu compte des progrès immenses des Canadiens-français dans l'enseignement des disciplines scientifiques, commerciales et administratives.

Très peu d'entre eux cherchent à parler le français, tandis qu'un grand nombre de Canadiens-français parlent l'anglais.

Les Canadiens français sont en droit de s'attendre à ce que leurs minorités des autres provinces soient traitées aussi équitablement que la minorité canadienne-anglaise au

Québec: écoles séparées, documents officiels et délibérations parlementaires bilingues, et autres avantages.

"Hors du Québec, un Canadien français se sent dans un pays étranger, qui s'appelle le Canada, mais qui n'est pas son Canada. Il craint que la conception anglaise de l'unité canadienne ne soit celle du "melting pot" américain.

"Nous devons, de façon compréhensive et ouverte, donner satisfaction aux Canadiens français. Sinon, le pays n'existera plus comme tel quand viendra le temps d'en célébrer le centenaire dans quatre ans", a conclu M. Petrie.

## Outils plus légers

En France, une compagnie parisienne fabrique maintenant des clés anglaises en alliage d'aluminium qui ne pèsent que le quart du poids des outils ordinaires, tout en étant plus résistants.

La légèreté de ces outils en rend l'emploi idéal sur les échafaudages et dans tous les cas où la question de sécurité se pose. Jusqu'à maintenant, ces clés anglaises sont fabriquées en longueurs de 18, 24, et 36 pouces, et leur ouverture est plus grande que celle des clés anglaises ordinaires de même longueur. (Revue de l'aluminium).

## Prévisions pour 1963

Un économiste de la Ford Motor Co. prédit une baisse de 8% dans la vente des automobiles en 1963. Il prévoit que l'économie générale s'équilibrera au cours de l'année prochaine ou connaîtra un léger déclin.

Le service des ménagères de la Croix-Rouge canadienne a formé des bénévoles de 35 localités, pour visiter les demeures de mères malades, prendre soin des enfants et accomplir les tâches ordinaires.



CHAMPION DE L'HEURE DES QUILLES A STE-THECLE (C.L.) — Gaston COTE, à gauche, reçoit les félicitations de son adversaire Jean DONTIGNY, après avoir remporté de justesse les honneurs de la finale de l'Heure des Quilles à l'Hôtel de Ste-Thècle, par une marge de 11 pins. Les résultats obtenus sous les suivants: GASTON: 204, 120, 190 pour un total de 514 et JEAN: 152, 142, 209 pour un total de 503.

# LA PLUS GRANDE VALEUR EN PEINTURES AU CANADA

**VOUS OBTENEZ**

**50¢ DE BONI PAR PINTÉ**

**\$2 DE BONI PAR GALLON**

**Guarantee**  
QUALITY-CONTROLLED PAINT  
PRE-TESTED IN OUR LABORATORY

QUAND VOUS ACHETEZ LES NOUVELLES PEINTURES SELECTONE "GUARANTEE SEAL" DE L'OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT

## VENTE de MANTEAUX

Mesdames

Vous trouverez chez CALILLE & FRERES le manteau de votre choix à un prix désirable. Tous nos manteaux sont réduits.

Profitez de cette VENTE pour vous en procurer un

Rég.: \$29.50 à \$89.50

En 3 groupes de 1° \$24.50

2° \$34.50

Groupe spécial 3° \$44.50

à \$19.95

Marchandise d'été arrivée au complet

## CALILLE & FRERES

500 - 506 - 6e Ave.  
Grand'Mère

445 Ave Station  
Shawinigan

PRÉSENTEZ CE BON A VOTRE MARCHAND DE PEINTURE

**CE BON VAUT \$2**

quand vous faites l'achat d'un gallon de toute PEINTURE "GUARANTEE-SEAL" AU PRIX DE LISTE SUGGÉRÉ

Au vendeur: Conformément au programme de vente de lancement des peintures Selectone "Guarantee-Seal" veuillez donner au client un boni en argent de \$2.00 sur l'achat d'un gallon de peinture (50c pour une pinté) en échange de ce bon, pourvu que le client se conforme aux conditions de cette offre.

L'OFFRE DE LANCEMENT EXPIRE 60 JOURS APRES LA DATE D'EMISSION

Découpez ce coupon. Il vaut de l'argent chez votre

MARCHAND DE PEINTURE DE CONFIANCE

# ALFRED FLAGEOLE

381, 6e Avenue

Grand'Mère

Tél.: 8-3402

# GRANDE VENTE

Chez



*S.C.A. J.C. Aboud*

592 - 6e Avenue Grand'Mère Tél 8-4384

Marchandises offertes à des prix ridicules -- VALEURS EXTRAORDINAIRES

Le Département pour DAMES

**ROBES MANTEAUX COSTUMES** 20% Réduction



**GILETS**

Laine - à manches longues - à écouler

**\$3.95**

**CHAPEAUX**

balance à écouler

**\$4.95**



**Habits**

Marchandises printanières

Valeur régulière \$89.50

VENTE A: **\$71.60**

Valeur régulière \$65.00

VENTE A: **\$52.00**

Valeur régulière \$49.50

VENTE A: **\$39.60**



**CHEMISES SPORTS**

à manches longues

1er lot **\$1.95**

2e lot **\$2.95**

**GILETS en BANLON**

à manches courtes

**\$6.95**

manches longues **\$7.95**



**HABITS sur MESURES Réduction 20%**

Balance **SOULIERS** VENTE **\$6.95**

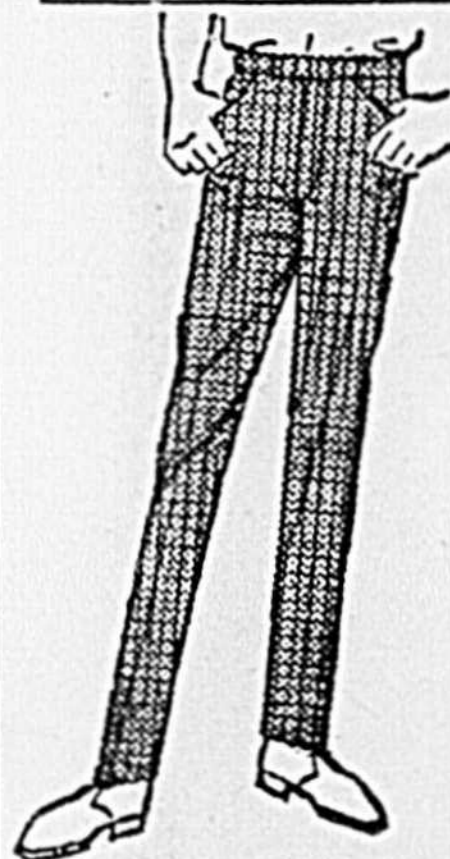
**HABITS Hommes \$59.50**  
Avec 2 paires de pantalons

**COUPE-VENTS** balance à liquider **\$4.95**

**T. SHIRT** balance à liquider **\$1.95**

**HABITS sur MESURES Réduction 20%**

## Club d'Habits - Club d'Habits



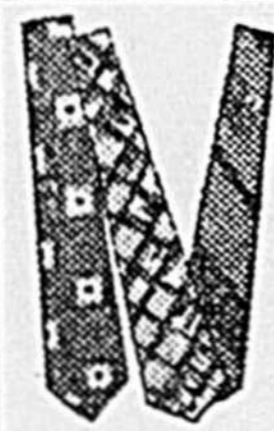
**PANTALONS**

**\$4.95**

**PANTALONS**

Noir :

**\$6.95**



**CRAVATES**

Val. rég.: \$1.50

VENTE

**59¢**

**SHORTS**

Valeur rég.: \$1.00

VENTE

**3 pour \$2.79**

**VESTONS SPORT**

Régulier : \$39.50

VENTE : **\$31.60**

Régulier : \$35.00

VENTE : **\$28.00**

Régulier : \$27.00

VENTE : **\$21.60**



**PALETOTS**

3 SAISONS

Valeur régulière \$55.00

VENTE : **\$44.00**

**PANTALONS de PRINTEMPS**

Régulier : \$35.00

VENTE : **\$27.95**



**PALETOTS**

Réversibles

Valeur régulière \$26.95

VENTE A :

**\$19.95**



**ATTENTION**

NOUS AVONS BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX A VOUS OFFRIR  
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA DE NOS AUBAINES EXTRAORDINAIRES

**HABITS GARCONS**

VENTE

**\$14.95**

avec 2 paires de pantalons



# Shawinigan en émoi . . .

(Suite de la page CINQ)

d'un acheteur, qui n'a aucune envie de l'acheter!"

Pour en finir avec toutes les réclamations, le Conseil de Shawinigan en vint cependant à la conclusion qu'il vaudrait mieux, une fois pour toutes, établir un rôle d'évaluation dite scientifique, par des firmes spécialisées dans ce genre d'affaires. Des soumissions furent demandées et la firme Bégin, Charland et Valiquette fut engagée pour ce gros travail. (Entre parenthèses, disons que cette firme, une des mieux appréciées des Affaires Municipales de Québec, a déjà évalué une SOIXANTAINE de villes au Québec et au Canada; c'est tout de même une imposante référence).

Une fois le rôle déposé aussitôt

après sa confection, aucun changement ne put y être apporté par qui que ce soit: les propriétaires, qui peuvent, alors à l'Hôtel de Ville, prendre connaissance du "prix" qui leur est fait, ont 30 jours pour formuler leurs plaintes par écrit, en donnant les motifs de leurs revendications et en soumettant le montant qu'ils jugent eux-mêmes pour l'évaluation de leur propriété. Trente jours après la déposition officielle du rôle, le Conseil examine les plaintes une par une, jusqu'à leur épuisement, puis l'approuve; c'est ce qui s'appelle l'homologation, qui sert à l'établissement de la taxe foncière.

Après cette homologation, les propriétaires ont encore trente jours comme droit d'appel pour leurs plaintes qui n'auraient pas été retenues.

## Quelle sera la nouvelle taxe ?

"La taxe sera déterminée, une fois que l'on aura fait le total de l'évaluation et établi les besoins de la ville. Or, l'on ne connaît pas encore l'évaluation totale, parce que depuis novembre, le Conseil de Shawinigan négocie avec nos Compagnies industrielles.

C'est là-dessus que devait se greffer une longue discussion, d'ailleurs sans issue, où le maire Foucher intervint, en déclarant que, pour sa part, il trouvait inacceptable la nouvelle évaluation des Compagnies faite par la firme Bégin, Charland et Valiquette.

Contrairement au chiffre global de l'évaluation précédente de nos usines, cette évaluation est désormais divisée en trois: terrain, immeubles et machinerie.

Il ne serait pas banal de voir sensible dans l'évaluation de nos Compagnies qui payaient auparavant 80% de toutes les taxes, municipales et scolaires, retentirait sur les taxes des particuliers.

Le temps avance cependant: il faudra de toute nécessité que le Conseil prenne sa décision; autrement, s'il n'y a pas adoption d'un rôle d'évaluation, il ne pourra pas y avoir de prélèvement de taxes cette année.

Il ne serait pas banal de voir survenir les élections de novembre, sans qu'il y ait eu adoption de budget, la ville ne pouvant se gérer qu'avec d'onéreux emprunts... En nous laissant le très agréable plaisir de ne rien casquer, cette année . . . Et le coup de massue de deux années de taxes peut-être grosses en 1964!

Revenir purement et simple-

ment au rôle d'évaluation de 1962, comme l'a insinué M. le maire Foucher, au Conseil de lundi, signifierait que l'on contesterait le nouveau rôle actuellement et légalement déposé; le cas serait jugé en Cour Supérieure de contestation. Si le jugement était favorable pour la ville, le rôle actuel serait nul et le rôle de l'an dernier reviendrait en vigueur jusqu'à la confection d'une nouvelle évaluation.

Mais cela n'équivaudrait-il pas à suspecter de partialité envers les grosses Compagnies, et à vrai dire de malhonnêteté envers le public, une Firma d'évaluateurs

assermentés, dont la compétence est reconnue et a été admise par une soixantaine de villes qui leur ont confié leur évaluation; croit-on qu'elle laisserait ainsi des doutes planer sur sa réputation?

Et à quoi auraient servi les \$160,000 que nous ont coûtés les services de Bégin, Charland et Valiquette? . . .

Nous allons voir à quelle sorte d'administrateurs, à la fois courageux, justes pour tous, individus et Compagnies, clairvoyants pour l'avenir de notre Cité, nous avons affaire dans la personne de nos ci-devants échevins.

## Evaluation et taxation deux choses absolument distinctes

"Evaluation et taxation sont deux choses absolument distinctes, précise M. Buisson. Vous pouvez vous plaindre de votre évaluation, tant qu'il est encore temps; mais aucunement de la taxation, c'est-à-dire du taux de la taxe adopté

par vos échevins pour alimenter le budget municipal; la seule ressource qui vous reste ici, c'est de changer vos échevins lorsque reviennent les élections à l'Hôtel de Ville.

### EN GRANDE FORME

## Nos CHARS USAGES

N'attendent qu'un signal de leur nouveau proprio

Pour se lancer sur la route Vers de nouvelles et plaisantes randonnées



Vous pouvez vous fier aux VOITURES USAGÉES

que vous offre, sous le signe OK,

## GELINAS AUTOMOBILE INC.

En vedette cette semaine :

### CHEVROLET 62

Sedan — 4 portes, - 8 cyl. - Transmission Auto.

### DODGE 62 Dart

Sedan — 4 portes - Transmission Auto.

### EMBASSADOR 61

Sedan — 4 portes - Equipé au complet

### METEOR 61

Sedan — 8 cyl. - Transmission Auto.

### CAMION CHEVROLET 1957

avec dompeuse

Et plusieurs autres modèles en parfaite condition et portant la garantie OK de

## GELINAS AUTOMOBILE Inc.

VENDEUR AUTORISÉ

Chevrolet — Oldsmobile — Camion Chevrolet

778 des Cèdres

Tél.: LE 7-6665

Shawinigan

Votre Magasin Familial

### LYN LEE TEXTILE

Tél.: 364-3325

364 Notre-Dame St-Tite

Tél.: 166

411 St-Jacques Ste-Thècle

## Me Ernest GOULET

NOTAIRE

Tél.: 364-3275

215 Notre-Dame St-Tite

## J.B. POTHIER & Fils

Agent des scies McCULLOCH

Tondeuses à gazon

Réparations de toutes marques

Moteurs de Yacht

Tél.: 364-2831

140 Notre-Dame St-Tite

Vente



Réparation

705 - 7e Ave.

Grand'Mère

Tél.: 8-4242

Pièces et service sur ce que nous vendons  
Bicyclettes — Tondeuses à gazon TORO  
LAWN BOY — ET BEAVER. Prix à partir de \$44.95  
Avec starter de reboinage.



Paul A. et Lévis FRIGON, propriétaires  
FERRONNERIE — ARTICLES DE SPORTS  
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
Peintures INTERLUX (720 couleurs)  
Tél.: 364-2800

370 NOTRE-DAME

ST-TITE



## CAFE PAPILLON

J. S. DESSUREAULT, prop.

Spécialités :

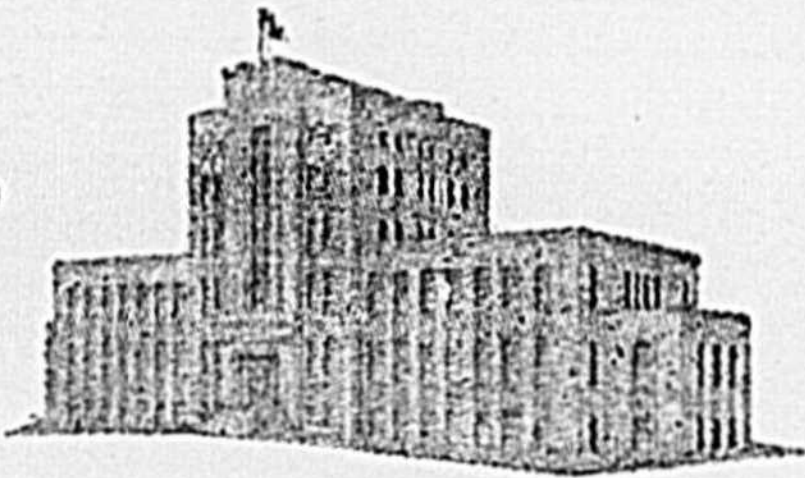
Bar-B-Q — Spaghetti Italien — Hot Chicken  
Repas à la carte

Tél.: 364-2970

168 NOTRE-DAME

ST-TITE

**A notre  
PARLEMENT  
Municipal**



**Lundi 22 avril  
En séance de comité**

Pour l'organisation des fêtes du Cinquantenaire de l'Harmonie du C.I.C., une subvention de \$500 est accordée au Comité d'organisation présidé par M. Gilles Dufresne.

Pour une fabrique de blocs de béton, M. Jean-Paul Lord deman-

de un prêt de \$15,000 au fonds industriel de la Cité; cette industrie n'étant pas susceptible de créer de nouveaux emplois et le dit fonds étant très limité, on conseille à M. Lord d'emprunter plutôt de la Banque d'Expansion Industrielle ou de la Société Générale de Financement; si de telles démarches échouaient on reconsidérerait sa demande.

X X X

On retient, par contre, un projet de l'industrie de St-Maurice Canots.

X X X

Pour la signalisation au viaduc St-Marc, un nouveau système d'éclairage sera acheté, pour \$14,000, de Municipal Signal, installation, entretien et garantie d'efficacité compris.

X X X

Pour desservir la sous-station que la Shawinigan Engineering construit à l'angle de la 4ème rue et 14ème Avenue, un prolongement d'aqueduc sera fait au coût de \$1.350.

X X X

Cette séance du Comité est ajournée au jeudi 25 avril, à 7 h. 30.

**En séance publique**

Des félicitations seront adressées au nouveau député fédéral du Comité, Me Jean Chrétien; ainsi qu'au Poste de TV de Mont Carmel pour son 5ème anniversaire.

Les travaux pour les égouts de surface à la Terrasse des Rapides sont accordés à Jos Tremblay Enr.

X X X

Les trottoirs demandés par la Chambre de Commerce sur l'île Melville entre les deux ponts sont refusés par Québec, comme étant des commodités d'intérêt local.

X X X

La Cie de Téléphone Bell maintiendra ses poteaux sur le boulevard des Hêtres, parce qu'ils lui sont encore nécessaires; les fils enfouis servent à l'interurbain.

X X X

Si les heures supplémentaires d'ouverture à la bibliothèque municipale n'ont pas encore été fixées, le principe en a pourtant été décidé.

X X X

M. Gilles Dufresne est nommé commissaire industriel et cumulera cette fonction avec celle d'urbaniste de la Cité; cette nomination devenait nécessaire pour remplacer le Comité Industriel inopérant et absolument inefficace, fut-il déclaré.

X X X

A partir d'aujourd'hui, mercredi 24 avril, un représentant de la firme Bégin, Charland et Valiquette sera présent à l'Hôtel de Ville pour fournir tous les renseignements au sujet du nouveau rôle d'évaluation et des normes sur lesquelles il est fondé. Par ailleurs, le bureau de révision des plaintes est supprimé.

Environ 25,000 Canadiens sont morts du cancer en 1962. 24,000 en mourront cette année. Un bon nombre de ces pertes de vie auraient pu être évitées si le cancer avait été dépisté à temps et traité immédiatement.

Quelque 1.097 instructeurs bénévoles de la Croix-Rouge ont fourni des cours de soins infirmiers, l'an dernier.



*«Je vois que la Mutual Life paye de meilleurs dividendes encore cette année»*

Comme presque tout le monde, vous prenez une assurance-vie pour protéger votre famille. Mais vos polices sont aussi de bons placements, lorsqu'elles ont une «valeur de rachat» connue. Les assurés de Mutual Life voient la valeur garantie de leurs polices augmenter sans arrêt, en plus de dividendes insurpassables. Pesez bien les avantages que donne Mutual Life, d'abord en fait de protection, et en garantie de vos épargnes. Appelez l'agent de Mutual Life aujourd'hui.

**La Mutual Life**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

La compagnie aux dividendes constamment élevés

Représentants:

PAUL-HENRI PELLERIN,  
2214 rue St-Marc  
Tél. LE 7-9129

JULES RICARD,  
3685, 5e avenue  
Tél. LE 7-6398

NE CHERCHEZ PLUS ...  
LE VRAI SOULIER QU'IL VOUS FAUT  
NOUS L'AVONS AU  
CENTRE D'AJUSTEMENT



433 Mercier Shawinigan Tél. 6-3353

Pour vous Monsieur  
les marques réputées

- HARTT
- McHALE

Pour les petits

- SAVAGE  
souliers correctifs

Et pour Madame

Les chics souliers

- D'ANTONIO
- BELLINI
- DR LOCKE
- MURRAY SELBY
- DEB ORIGINALS

Bien vous chausser  
Ça c'est notre affaire  
Et croyez bien qu'on s'en occupe

**Un DIRECTEUR des ETUDES  
pour la ville de Shawinigan**

SHAWINIGAN – Le projet de la Commission des Ecoles Catholiques de Shawinigan, d'engager un directeur des études est devenu une "résolution" à l'assemblée d'hier soir 23 avril.

Le choix a même été fait de l'inspecteur d'écoles de Thetford Mines, M. Robert Raymond, ancien professeur de Shawinigan.

Il lui reviendrait d'être "l'oeil" de notre Commission Scolaire sur tout ce qui concerne l'application des programmes scolaires, la qualité de l'enseignement et l'engagement du personnel.

Les conditions de cet engagement sont encore sujettes à des arrangements précis avec l'intéressé tout d'abord, puis à la ratification par le Département de l'Instruction Publique.



## Dans le Dortoir du Grand Shawinigan

par Léo HAMEL

Samedi 20 avril ont eu lieu les funérailles de M. Philippe Robitaille, époux de Jeannette Mercier, à Ste-Jeanne d'Arc. M. Robitaille, décédé subitement la semaine dernière, était d'une famille avantageusement connue à Shawinigan-Sud. Nos sincères condoléances.

X X X

Dimanche 28 avril à la salle du collège St-Georges se tiendra l'assemblée mensuelle de la Ligue des Propriétaires à 10 h. 30. Pressante invitation à tous.

X X X

Prompt rétablissement à M. Jean-Claude BOUTET, secrétaire de la Ligue des Propriétaires, actuellement hospitalisé à Ste-Thérèse.

X X X

M. Armand LUSSIER a été élu président de l'Association Parents-Maîtres de la paroisse St-Sauveur; il sera secondé par Mme Bertrand

Cossette, vice-présidente. Les autres membres du conseil permanent sont: secrétaire, Geo. Leclerc; trésorier, Soeur Dominique Savio; directeurs: MM. Raymond Touchette et Dr G. Brunelle, Mlle Rita Doucet Mme Emanuel Désy. La rév. Soeur François d'Assise et le Frère Josaphat ont été élus président ex-officio.

X X X

Nous avons fait quelques promenades dans le comté et constaté que les routes du comté St-Maurice sont en assez bon état pour la saison; mentionnons particulièrement le Rang St-Mathieu à Shawinigan-Sud. Félicitations au chef cantonnier et à ses hommes.

X X X

Il y aura mardi prochain 30 avril, séance spéciale du Conseil de ville. A l'ordre du jour, la démission du secrétaire-trésorier et le règlement de construction.



ST-TITE (C.L.) — LA LAURENTIDE CHEMICALS RECOIT LA JEUNE CHAMBRE DE ST-TITE — LA LAURENTIDE CHEMICALS INC. est une industrie canadienne-française de peinture, anti-gel, produits pour finition des meubles: mise sur pied en 1951 par M. Gabriel BUISSON, elle atteint aujourd'hui un chiffre d'affaires qui frise les \$2 millions dans une bâtisse de 25,000 pieds carrés de plancher, située à Shawinigan-Sud. Elle accueillait dans ses murs une quarantaine de membres de la Jeune Chambre de St-Tite, la semaine dernière. Notre photographe a croqué sur le vif un détachement de visiteurs réunis autour

d'un brasseur de peinture. De gauche à droite: M. Camille LAMBERT, gérant de la Production qui fournit avec force détails tous les renseignements relatifs à la préparation de la peinture, au président très attentif de la Jeune Chambre, M. Jean-Louis DELISLE; MM. Marcel BORDELEAU, technicien, André LEVEILLE, vice-président de la Jeune Chambre et Roland BEDARD, secrétaire du mouvement. N'apparaissent pas sur la photo: MM. Gilles BELISLE, directeur technicien et René BAZIN, gérant des ventes techniques qui pilotèrent également le groupe dans l'édifice.

SERVICE

prompt  
et  
courtois



SPECIALITE

livraison  
à  
domicile

*Shawinigan* BAR B.Q.

ROTISSERIE

2463 St-Marc

Tél. 9-5419

Shawinigan

### Concurrence pour les caisses de camion en aluminium

Une nouvelle caisse de camion va faire concurrence aux caisses en aluminium. Il s'agit d'une caisse fabriquée par la Universal Moulded Fiber Glass Corp. de Bristol (Virginie). Elle mesure 40 pieds de longueur et peut être fabriquée au rythme de une par 40 minutes. Elle est

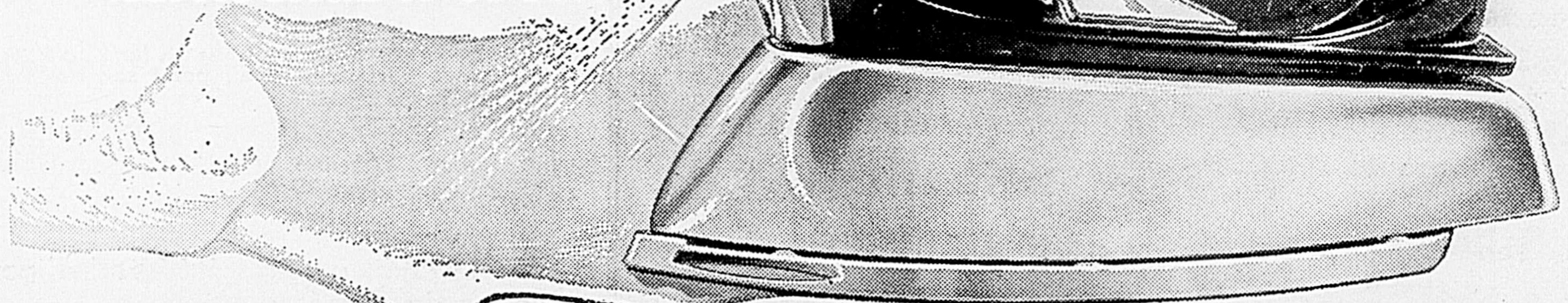
faite d'un matériel nouveau appelé "Extren" composé d'un mélange à parties égales de fibre de verre et de résine polyester contenant des additifs spéciaux. (Modern Metals)

### Nouveautés

Un nécessaire avec lequel on peut fabriquer soi-même des crochets vient d'être mis sur le marché. Il

s'agit de crochets pour suspendre des outils, des pièces, des ustensiles de cuisine — bref, à peu près n'importe quoi — dans la maison, l'atelier ou le bureau, ou dans les expositions et les étalages. Le nécessaire comprend un instrument très simple pour plier et couper du fil d'aluminium et six tiges de 8" en fil d'aluminium de 1/8".

LE FER À VAPEUR  
QUI HUMECTE  
PENDANT LE  
REPASSAGE À SEC...



Westinghouse



UNE MERVEILLE! Vous repassez mieux et plus vite grâce à la pulvérisation constante, même pendant le repassage à sec. Etc. cela, avec de l'eau ordinaire.

CANADIAN WESTINGHOUSE COMPANY LIMITED

Tél.: 6-2714

**WILLIAM GELINAS**  
MEUBLES  
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

568 - 4e Rue

Shawinigan

**J. ALFRED THERRIEN**  
MARCHAND de MEUBLES

330 - -6e Avenue

Grand'Mère

Tél.: 8-3761

# Grand'Mérages

par Léo PELLERIN



Tous les canotiers de la région sont invités à se joindre au CLUB DE CANOTAGE LAVIOLETTE. D'importantes réunions auront lieu sous pou afin de compléter les cadres du club, sous la présidence de M. Pierre DANEALD. De nombreuses questions seront étudiées: excursion en canots; courses de 5 et 15 milles; courses mixtes de 1 mille; soirées récréatives et plusieurs autres festivités en voie d'organisation. Pour plus amples informations, veuillez vous adresser au Club Nautique de Grand'Mère.

X X X

Il semblerait que les corps policiers ont eu la main heureuse en mettant la main au collet de 4 présumés membres d'une bande organisée de malfaiteurs. Ce n'est pas trop tôt, car l'épidémie de vols et autres méfaits prenait des proportions inquiétantes. Les quatre comparses doivent subir leur enquête préliminaire demain jeudi 25 avril pour répondre à l'accusation d'avoir volé un coffre-fort qui aurait contenu plus de \$360,000 en argent liquide. Pas étonnant si ces individus avaient l'air si prospère. Enfin, les honnêtes citoyens se sentent rassurés.

X X X

Le CLUB DE L'AGE D'OR tenait une grande soirée récréative, lundi soir 22 avril, sous la présidence de M. Hector GARCEAU. Le maître de cérémonies, M. Michel FUGERE s'est montré un animateur hors pair, entraînant la nombreuse et enthousiaste assis-

tance à des chansons d'autrefois, celles que fredonnaient nos aînés lorsqu'ils avaient notre âge. Un groupe de dames se fit valoir dans une pièce théâtrale en un acte; franchement, elles s'en tirèrent très bien, certaines d'entre elles démontrant un réel talent. Un programme amateur valut aux jeunes talents de nombreux applaudissements pour leurs chants, récitations, musiques, etc. Mlle F. LAWLESS, instigatrice de ce CLUB unique en son genre, reçut, en marque d'appréciation une magnifique gerbe de fleurs des mains de Mlle FERRAGNE, tandis que Mme LESSARD lui offrait les remerciements de tous les membres du CLUB et de l'assistance. BRAVO Mlle LAWLESS! Nos concitoyens vous sont redevables de plusieurs réalisations importantes. Acceptez nos meilleurs vœux de succès pour les autres projets que vous caressez présentement.

X X X

M. Pierre-A. LAROCQUE, propriétaire de A. Rheault de Grand'Mère et de P.-A. Larocque de Shawinigan, a eu l'honneur d'être choisi L'HOMME DU JOUR par la Jeune Chambre. C'est un honneur qu'il méritait depuis longtemps, car ses activités commerciales, sociales, sportives et autres, sont connues de tous. Il s'est aussi distingué au sein du Jeune Commerce, sur les plans local, régional, provincial et national. En somme un choix que nous approuvons entièrement.

X X X

N'oublions pas la campagne de

souscription à la CROIX-ROUGE. M. Hormidas (assurances) PRU-D'HOMME, président de la Campagne, vous lance un appel de dernière heure afin que l'objectif fixé pour Grand'Mère soit atteint. Un effort s.v.p., chers lecteurs. Tout don, si minime soit-il, sera reçu avec gratitude. Les besoins sont grands; les malades et les sinistrés comptent sur la CROIX-ROUGE et la CROIX-ROUGE compte sur vous.

X X X

M. Alfred ST-ONGE, échevin et garagiste, vient d'être nommé maire pour les prochains trois mois. Il remplace à ce poste M. Philippe BOUCHER. Avec l'approche des élections municipales, le poste de maire-suppléant revêt un caractère de la plus haute importance. "FRED" saura bien remplir sa tâche.

X X X

Ronald (Pharmacie) GERVAIS semblait plutôt triste ou lointain lors du dernier souper du RICHELIEU, tandis que M. L.-J. Morin parlait évidemment des origines de la CROIX-ROUGE et des buts qu'elle poursuit dans le monde. J'ai appris "par erreur" que Ronald était devenu membre d'un nouveau club de chasse et de pêche où la truite abonderait.

X X X

M. Nick HANNA vient d'être nommé PRESIDENT HONORAIRE de la campagne du Prêt d'honneur de l'Amicale de l'Ecole Supérieure du Sacré-Coeur et de l'Ecole

Secondaire Lionel Groulx. La campagne-éclair de porte en porte aura lieu le jeudi 25 avril. Soyons généreux pour nos jeunes étudiants.

X X X

Nos sympathies à M. et Mme Maurice LANTIER, dont le jeune fils "BILLY" de Ste-Flore est décédé accidentellement après avoir été frappé par un camion de la voirie provinciale. L'ECHO DU ST-MAURICE est très sensible à votre douleur.

X X X

Les donneurs de sang ont été très généreux lors de la dernière clinique de la CROIX-ROUGE. Pas moins de 999 chopines de sang ont été recueillies mardi et mercredi dernier en notre ville et les paroisses environnantes. La paroisse de Ste-Thècle s'est mise en vedette avec 315 chopines et Grand'Mère avec 684 chopines. Remerciements à tous les généreux donateurs.

X X X

Si la rumeur est bien fondée, notre ex-député créditiste nous quitterait bientôt pour aller éliro domicile au Cap-de-la-Madeleine. M. Gérard Lamy, défait par Me Jean Chrétien, laisse toutefois des amis sincères à Grand'Mère. Meilleurs vœux de succès.

X X X

Le jeune Jean BRANCHAUD, fils de M. Fernand Branchaud, représentera notre ville au "JAMBOREE" mondial des scouts en Grèce. La Cité de Grand'Mère lui a accordé un octroi de \$100 pour lui aider à défrayer ses dépenses de voyage et représenter dignement notre ville. Bon voyage, Jean et rapporte-nous des beaux souvenirs!

X X X

La dernière réunion publique du Conseil de Ville a été plutôt calme. Les comptes payés de \$25,825.25 et les comptes à payer de \$35,596.46 ont été approuvés sans discussion.

X X X

Un règlement d'emprunt temporaire de \$182,000 a été approuvé par

la Commission Municipale du Québec. Cet emprunt sera remboursé par des versements de \$87,000 provenant de la vente d'obligations et de \$95,000 versés par les autorités fédérale et provinciale pour les Travaux d'Hiver.

X X X

Quelques réclamations ont été référées aux assureurs et deux ont été acceptées par le Conseil. Douze soumissions pour l'achat de peinture devant servir à rafraîchir les lignes de circulations dans les rues de la Cité ont été ouvertes. M. le gérant a reçu instruction de les étudier et de donner un rapport au Conseil qui prendra une décision au cours de la semaine.

X X X

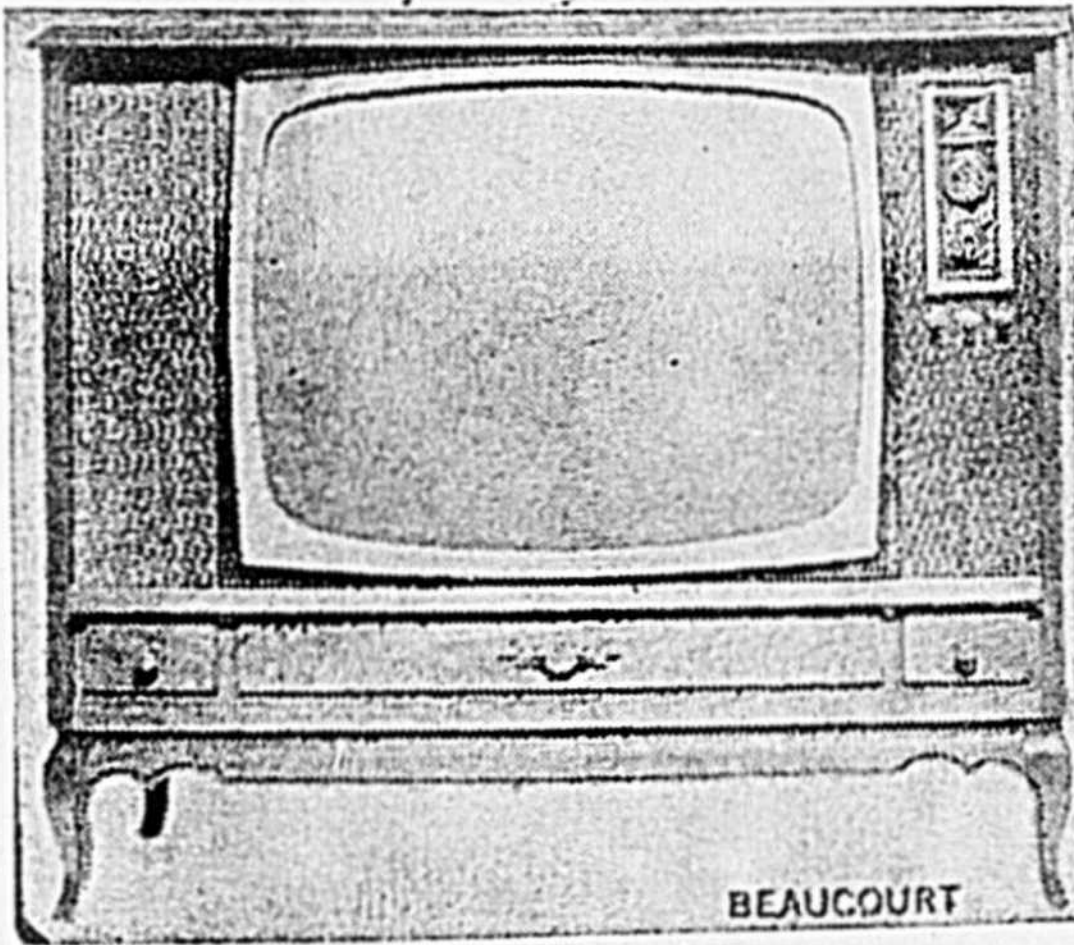
Une demande de prêt à "réméré" faite par M. Omer GELINAS a été retenue pour étude. Le gérant et le secrétaire-trésorier ont été chargés d'obtenir des renseignements sur l'état financier actuel de cette entreprise.



Conrad  
LAFRANCE & FILS  
991, 19e Rue LE 8-3641  
GRAND'MERE

# ELECTROHOME

## DURAMIC CUSTOM



La noble tradition du style provincial français ne saurait trouver de meilleur prototype que le BEAUCOURT.

Il possède un châssis CUSTOM DURAMATIC, avec transformateur de courant câblé à la main, d'où sa sûreté de fonctionnement.

Le stabilisateur de puissance régit le réchauffage et prolonge la durée des pièces auxiliaires.

La spacieuse LAMPE-ECRAN de 23 pouces est pourvue d'une glace de sûreté, tandis qu'un syntonisateur pré-réglé automatique est garant d'une image parfaitement au point sur chaque canal.

Enfin, chaque système complet de sonorisation haute-fidélité a un haut-parleur ovale de 8 pouces et un de 4 pouces.

Nous vendons et posons

TAPIS -- TUILES -- PRELARTS

Ouvrage garanti

# Boisvert & Boisvert Enrg.

URGEL BOISVERT, Prop

MEUBLES et APPAREILS ELECTRIQUES

Vendeurs autorisés des produits

## Electrohome - Leonard - Speed Queen

792, 6ème AVENUE

GRAND'MERE

TEL.: 8-8131

LA MAISON

# R. P. HEBERT INC.



est heureuse de vous inviter à venir rencontrer  
La Corsetière consultante de Dominion Corset Co.

## Mlle CLAUDETTE BERNIER

qui sera à votre entière disposition

**JEUDI. VENDREDI et SAMEDI les 25, 26 et 27 AVRIL**

Pour vous aider à résoudre vos problèmes de corseterie  
Tout en profitant de notre promotion printanière de vêtements de base

**DAISY FRESH et SARONG en LYCRA**

A la même occasion VOYEZ nos extraordinaires

# Spéciaux en Lingerie

Robes de Nuit

"Baby Doll"

Pyjamas



Robes de Nuit en  
Broadcloth -- Frippé  
Drip Dry -- Batiste

Unis ou Imprimés

**\$2.88**

**\$3.88**

Tailles pour dames — Petit, Moyen et Grand

Et une foule d'autres spéciaux au plus  
grand magasin à Rayons de la région

Négligés "Dusters"

En Broadcloth uni ou imprimé  
Coton glace ou Arnel et Coton  
Grand choix de Couleurs et Styles  
10 à 18 — 18½ à 24½

**\$4.88**

**BAS NYLON**

Sans Couture, en Mesh

"Rose Dawn"

Rég. 1.19 Pour **89¢** la paire

**3** paires pour **\$2.50**

**6 teintes — 3 longueurs**  
courts — moyens et longs

Grandeur : 8½ à 11



**R.P. HÉBERT INC.**  
SHAWINIGAN

# BIENVENUE



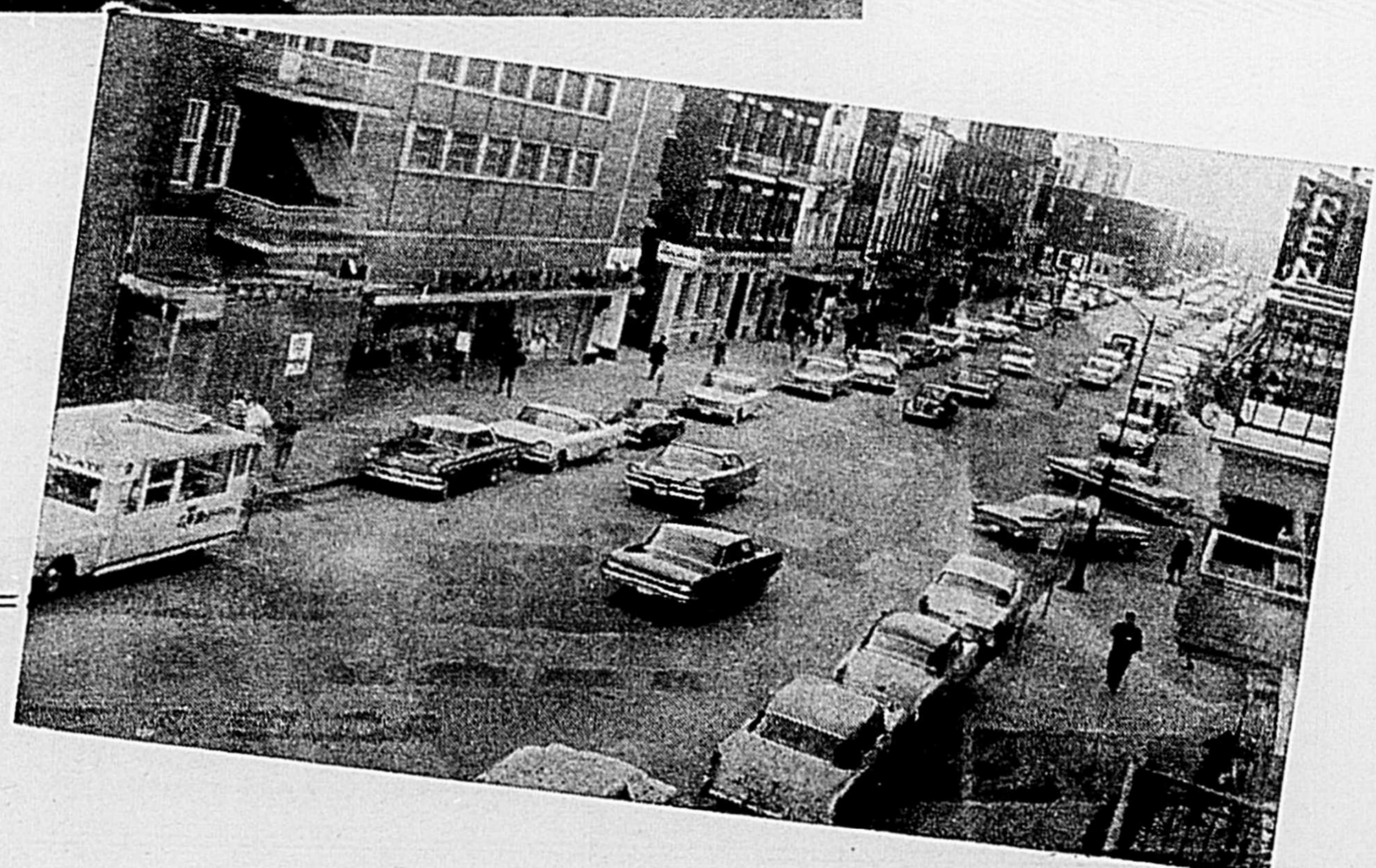
## • AU CENTRE D'ACHATS DU GRAND SHAWINIGAN



LA  
OÙ VOUS  
TROUVEREZ  
EN TOUT TEMPS  
DE L'ANNÉE  
LA QUALITÉ  
Le CHOIX  
et de  
BONS  
PRIX



- 4e RUE
- 5e RUE
- STATION
- TAMARAC
- MERCIER



**Facilités de  
STATIONNEMENT**

## "Les Industries Shawinigan" donneront plus d'expansion à la Shaw. Chemicals

MONTREAL — La tâche d'établir et de lancer avec succès la nouvelle entreprise de la Shawinigan — Les Industries Shawinigan, Limitée — a servi de thème au discours que M. J.A. Fuller, président du conseil et chef de la direction de

La Compagnie d'Electricité Shawinigan, a prononcé, mercredi 27 mars, à l'assemblée annuelle des actionnaires.

"Ce n'est pas en s'attardant aux infortunes du passé, a dit M. Fuller, qu'on a jamais pu bâtir une grande entreprise. Nous avons l'intention de consacrer plutôt nos énergies et nos aptitudes à bâtir pour l'avenir dans les cadres de notre nouvelle compagnie, Les Industries Shawinigan.

"Tous les membres actuels du Conseil d'administration ont accepté la responsabilité de faire partie du premier conseil d'administration des Industries Shawinigan. Nous étudions activement certains projets, non seulement pour utiliser les capitaux dont disposeront les Industries Shawinigan, mais aussi pour donner plus d'expansion à la Shawinigan Chemicals.

"Les Industries Shawinigan, conserveront de précieuses ressources en talents, en expérience, en installations et en capitaux qui leur donnent une base solide pour se développer et se diversifier, surtout dans les domaines de la chimie et du génie.

"Les intérêts des Industries Shawinigan dans la Shawinigan Chemicals et la Shawinigan Engineering représentent 60 ans de recherches et de réalisations dans la fabrication de produits chimiques pour l'industrie et dans la conception et la réalisation d'ouvrages de génie ainsi que dans l'administration de chantiers."

M. Fuller a annoncé que le total de l'actif de la nouvelle Compagnie soit \$48,524,000, équivalait à environ \$5.65 pour chacune des actions des Industries Shawinigan. On offrira aux porteurs des actions ordinaires et ordinaires classe "A" de la Shawinigan le droit de souscrire, au prix de \$5, une action des Industries Shawinigan pour chacune de leurs actions de La Compagnie d'Electricité Shawinigan.

### MAURICE ROY

Manufacturier Portes et Chassis

Veneer — Arborite  
Vitres de toutes sortes

Tél.: 364-2715

124 Du Moulin St-Tite

### MARCHE REGAL ST-TITE ENR.

P. E. A. BORDELEAU, prop.

BOUCHERS — EPICIERS  
FRUITS et LEGUMES

Tél.: 364-3145

171 Du Moulin

ST-TITE

des Parents des Enfants Handicapés. Il y aura distribution de nombreux prix de présence. L'admission sera de CINQUANTE sous.

### Partie de Cartes pour les enfants handicapés

SHAWINIGAN — Jeudi soir 25 avril, à 8 heures, au Centre Paroissial St-Marc, une Partie de Cartes aura lieu au profit de l'Association

### GARAGE F. VAUGEOIS

Vendeur d'autos usagées

Réparations générales

PEINTURE — DEBOSSAGE

Remorquage jour et nuit

Tél.: 364-2555

Hérouxville

Du Nouveau ...

Du Nouveau ...

Du Nouveau ...

# Ricard Confection Inc.

(Anciennement Benny's Cash & Credit)

Possède maintenant **2 MAGASINS** pour mieux vous servir

421 Station  
Shawinigan  
Tél.: 7-6832

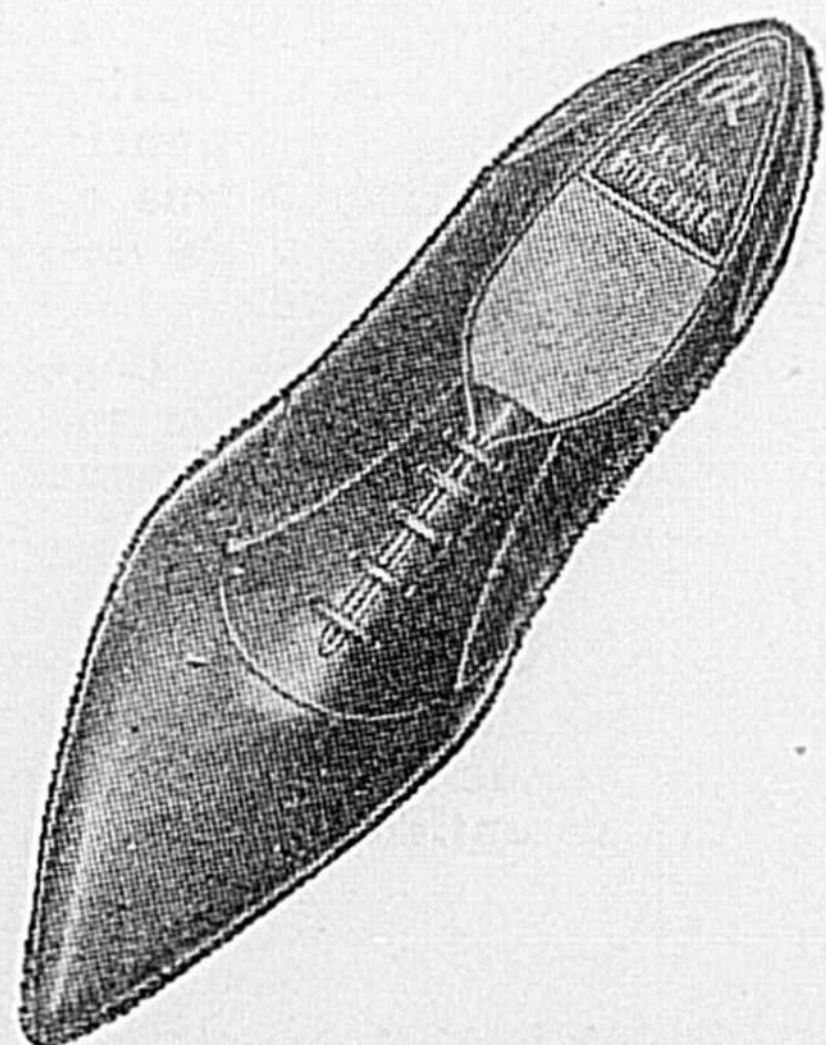
1619 Royale  
Trois-Rivières  
Tél.: 4-5880

UN PLUS  
GRAND CHOIX

DE MEILLEURS PRIX

POUR UNE CLIENTELE SANS CESSE GRANDISSANTE

Nous sommes maintenant  
DEPOSITAIRES  
des fameux  
SOULIERS



RITCHIE

### Futurs Mariés

Avec l'achat de votre toilette ou complet de noces, nous vous offrons

NOTRE CADEAU PERSONNEL

soit, une magnifique robe de chambre ou "TV JACKET" de très belle qualité.

A Shawinigan ou Trois-Rivières  
l'endroit idéal pour

HABILLER TOUTE LA FAMILLE

## Ricard Confection Inc.

qui vous offre des

FACILITES DE CREDIT

convenant à tous les budgets

### Mesdames :

So yez les premières à profiter de nos Réductions formidables sur nos Manteaux et Costumes de printemps

A votre choix :

#### 1er GROUPE

Valeur rég. jusqu'à \$49.50  
Réduits à : **\$19.50**

#### 2e GROUPE

Valeur rég. jusqu'à \$59.50  
Réduits à : **\$29.50**

#### 3e GROUPE

Valeur rég. jusqu'à \$79.50  
Réduits à : **\$39.50**

# Référendum sur la PROHIBITION à St-Tite, vendredi et samedi

## N'entravons pas davantage l'essor commercial de notre ville par la PROHIBITION

Par Claude LACHANCE

Je remercie L'ECHO du ST-MAURICE de me permettre d'émettre mon opinion sur ce référendum au sujet de règlement de prohibition qui se déroulera vendredi et samedi, en apportant ainsi ma modeste contribution à la solution d'un problème qui agite passablement notre ville de St-Tite.

Sans plus de préambule, disons que cette ABOLITION de la PROHIBITION serait, pour notre ville, une mesure EGALE, RAISONNABLE, LOYALE, JUSTE et LEGALE.

### Une mesure EGALE

Notre ville doit être sur un pied d'égalité avec les autres villes, en adoptant des lois EGALES. Il faut louer le Gouvernement de permettre la disparition de cette sotte loi de la prohibition qui complique les rouages sociaux et brise l'essor de nos municipalités, car ce sera supprimer du même coup les établissements clandestins où l'on vend et boit des boissons fortes au vu et au su de tous.

Il est facile de comprendre que des hôteliers et marchands de Grand'Mère et Ste-Thècle craignent que la prohibition soit abolie à St-Tite, sachant parfaitement que les touristes et les voyageurs s'arrêtent là où la prohibition n'existe pas, où l'on peut se rafraîchir et se reposer dans une maison de bonne renommée, au milieu de gens honnêtes et sobres.

Entendant sonner le coup de midi, un voyageur me disait récemment: "Je m'en vais à Ste-Thècle pour dîner, car j'ai l'habitude de prendre un apéritif avant les repas!" . . . Un de perdu! Et combien d'autres gens de l'extérieur, déçus du piètre accueil de St-Tite et incapables d'agir à leur guise en franchissant les limites d'une Cité qui méconnaît les habitudes courantes et normales de notre civilisation contemporaine.

### Une mesure RAISONNABLE

Qui a bu boira; ce n'est pas le régime sec imposé dans notre ville de St-Tite qui a empêché les ivrognes de boire et ce n'est pas l'émission de permis pour la vente de spiritueux qui augmentera leur soif. Quant à ceux qui se paient de temps en temps une liqueur forte à leur goût, ils consommeront un produit acheté dans nos murs.

Voici ce que j'ai constaté dans la municipalité voisine de Ste-Thècle, à 8 milles, qui a connu longtemps le même marasme que nous en la matière et qui se réjouit d'en être sorti: un adolescent de 17 ans, une jeune fille de 23 ans, un homme d'âge mûr de 40 ans et, ce qui m'a le plus surpris et réellement épaté, une bonne grand'maman de 73 ans qui avait toujours été en faveur de la prohibition, m'ont tous déclaré: "Depuis que la prohibition est abolie à Ste-Thècle, les gens boivent moins et plus sobrement; les "trous" n'existent plus et le bon ordre règne dans notre localité!"

Voilà de quoi rassurer, s'il en est besoin, les gens perplexes de notre propre municipalité!

### Une mesure LOYALE

Une émission de permis permettra à la Régie des Alcools d'exercer une stricte surveillance sur l'observation rigoureuse des devoirs de la justice et de la morale. Pourquoi ceux-là qui crient pour le maintien de la prohibition ne s'évertueraient-ils pas auparavant à obtenir la fermeture des cinq principaux débits clandestins de St-Tite? A ces endroits, on peut facilement obtenir une petite bouteille de bière pour .35 cents et une grosse bouteille pour .50 cents.

En bloc, les PROPRIETAIRES et LOCATAIRES de St-Tite se doivent de trancher radicalement cette QUESTION MUNICIPALE en contribuant du même coup à l'expansion de notre ville présentement en état de léthargie.

### Une mesure JUSTE

La justice demande que l'on rende à chacun ce qui lui est dû. Pourquoi alors le privilège légitime de se procurer une bouteille de bière près de chez lui est-il enlevé à un contribuable ou résident de St-Tite qui en manifestent le désir alors qu'il est accordé aux résidents de Grand'Mère et de Ste-Thècle?

Qu'un homme ou qu'une dame détestent la boisson forte, c'est son droit; j'ai beaucoup d'estime pour mes amis Lacordaire, mais je n'accorde pas moins d'estime à mes autres compagnons qui boivent modérément un spiritueux, sans pour cela souiller leur vie sociale et morale. Qu'on ne vienne donc pas, par un vote majoritaire, supprimer cette justice, en attirant de plus la risée publique sur notre Cité.

### Une mesure LEGALE

S'il est un geste intelligent à poser, c'est bien celui de légaliser la vente de liqueurs fortes dans notre ville, où la boisson coule présentement à flots, malgré l'hypocrisie qui se cache sous le mot de prohibition. Encore de la poudre aux yeux, qui aveugle certaines de nos gens, mais qui met un sourire narquois aux lèvres de nos voisins lucides, le trafic illégal des boissons alcooliques qui se fait actuellement à St-Tite. Tant et aussi longtemps que l'on maintiendra une loi, quasi idiote, qui pèse sur notre cité, il nous faudra endurer les gorges chaudes que font les gens de l'extérieur puisque St-Tite demeure sans contredit en régression sur plusieurs points en maintenant une hypocrite prohibition.

X X X

Il est temps que la population se réveille à St-Tite et s'aligne sur les autres municipalités. Pourquoi certains marchands et hôteliers de Grand'Mère désirent-ils unir leurs efforts et même offrir de fortes sommes pour que la prohibition soit maintenue à St-Tite? Un marchand de bière de St-Georges de Champlain déclara récemment après avoir pris connaissance de ce prochain référendum: "Lorsque l'ABOLITION de la prohibition eut lieu à Ste-Thècle, j'ai perdu 25% de mes ventes d'épicerie. Comme j'ai également une excellente clientèle à St-Tite, si la prohibition est ABOLIE dans cette municipalité, j'en subirai de lourdes conséquences".

C'est la réponse d'un seul vendeur de l'extérieur, mais touchons rapidement la question d'une Régie des Alcools à St-Tite. A Ste-Thècle, on a construit un Hôtel de Ville et on a aussitôt demandé un de ces bureaux. En ce qui concerne St-Tite, la situation est aussi claire et profitable au point de vue financier, car notre Conseil a également en vue l'obtention d'un permis pour la tenue d'une Régie des Alcools dans le soubassement de notre Hôtel de Ville. Cela constituerait, sur-le-champ, un revenu très intéressant pour notre Cité. Soit dit en passant, ce revenu allégera la perte d'un revenu mensuel de \$125. que subira notre ville, puisqu'à brève échéance la Voirie Provinciale déménagera ses bureaux.

Quant à nos marchands, disons clairement que si le "magasinage en ville" est si répandu, c'est que pendant que Madame fait ses achats, Monsieur a au moins l'avantage de se retirer paisiblement dans un restaurant licencié ou un hôtel pour siroter une bière ou un spiritueux durant la longue attente et pour s'approvisionner aussi en boisson pour ses réceptions.

X X X

De grâce, soyons francs avec nous-mêmes et honnêtes avec les autres. N'allons pas ankyloser plus longtemps l'ESSOR commercial et social de notre ville de St-Tite par le maintien d'une prohibition inopérante et ridicule.

Notre ville a le droit de suivre l'exemple des autres municipalités en adoptant une mesure EGALE, RAISONNABLE, LOYALE, JUSTE et LEGALE.

**COEUR - CORPS - CUISINE - CHIFFONS - COEUR**  
**"EVE et ses 4 e"**  
**CORPS - CUISINE - CHIFFONS - COEUR - CUISINE**

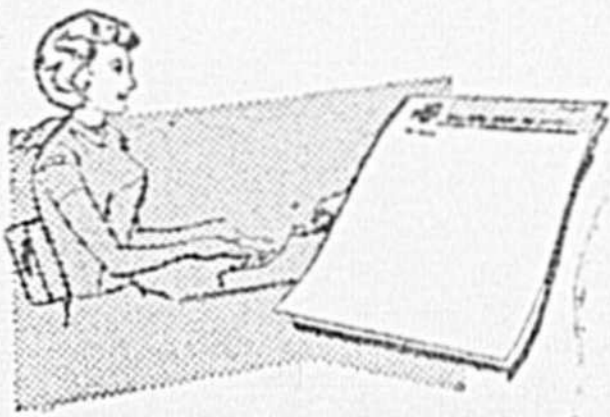
*Boîte Postale et Sentimentale*

QUESTION — Le hasard a voulu que je "patiente" dans une des "boutiques-librairies" où je ne mets pratiquement jamais les pieds. J'ai pu tout, à mon aise, yeuter toutes les revues, magazines et hebdomadaires qui s'y entassent... quelle infection! Et en "américain" pour la grosse part, par-dessus le marché!... J'ai le coeur, l'esprit et la foi assez lucides, d'après ce qu'on dit de moi, sans être ni bigote, ni bégueule, ni bête tout court... Mais cet amas de crotin imprimé m'a coupé l'appétit! S'ils ne savent pas eux-mêmes trop comment s'en servir, les Chevaliers de Colomb ne pourraient-ils pas prêter leur épée à nos policiers pour faucher ce qu'il y a de plus grenu dans ces "Fleurs du mal"?

VITE, UN DESINFECTANT!

REPONSE de Judith

Le quatrième Salon du Livre à Montréal nous a valu, il y a une quinzaine, une littérature journalistique d'une qualité jamais égalée jusqu'à cette date. Vraiment, on nous a gâtés. J'ai mis trois jours à passer au travers des quotidiens, hebdomadaires et suppléments de cette fin de semaine, alors que je le fais habituellement dans un après-midi. La question "livres et lectures" y a été retournée sur toutes les coutures. Or, j'ai remarqué que pas une seule fois, à moins que ma mémoire ne me joue un vilain tour, on a touché au problème des magazines américains qui dégoûtaient à longueur de pages une "littérature" (Mon Dieu que je voudrais trouver un autre mot!...) obscène, bâtarde, et grossièrement illustrée. Pas besoin d'être une Enfant de Maire pour jeter les hauts cris. Le bon goût et la décence suffisent.



Je me demande si cette attitude d'ignorance totale, de suprême dédain, n'est pas justement celle qu'il faille arborer en pareil cas. Il fut un temps où les associations, chevaleresques et autres, tonnaient, avec toute la force de leurs poumons en papier, contre ces périodiques américains (il y en a de "français" aussi qui ne sont pas des annales missionnaires) qui viennent s'avachir sur les tablettes de nos tabacis-libraires. Cela n'a pas ralenti, ou du moins si peu, le rythme d'entrée au pays de ces petites "cochonneries" (excusez-moi...) qui font les délices des invertis et adolescents boulonneux. Ignorons les autres qui se satisfont d'une image: ils sont trop bêtes!

On vend parce qu'on achète. Si le public commençait par boudier ces feuilles de choux, je suis sûre qu'elles ne moisiraient pas longtemps sur nos comptoirs. Il y a donc une clientèle pour ces sortes de déchets et le marchand n'est pas le seul responsable, loin de là! Ce n'est pas le fait de sabrer, fût-ce avec l'épée de nos preux chevaliers, dans cette faune pornographique qui empêchera les innocents de s'abreuver aux sources du scandale. Je ne crois pas beaucoup aux méthodes drastiques en matière d'éducation populaire. La censure, pour bénéfique qu'elle soit, a souvent produit des effets absolument contraires à ses visées. Le grand Lawrence Durrell faisait dire à une de ses héroïnes: "L'interdiction engendre le désir qu'elle avait pour but de guérir."



J'ai appris dernièrement, que le peuple francophone de la province de Québec lit beaucoup... de journaux et que ses rubriques favorites sont les bandes comiques et les faits divers. Il paraît qu'un crime crapuleux par semaine suffirait à faire vivre un éditeur de journaux. On se repaît dans la sordidité et l'ignominie comme le chacal dans la charogne et la putréfaction. Le travail d'épuration doit d'abord se faire dans nos coeurs et nos esprits: le marché se drainera ensuite par lui-même.

REPONSE de José

En fait, ce que vous dénoncez là, c'est notre comportement de païens baptisés: nous n'avons même plus, collectivement, des réflexes d'honnêtes chrétiens et de patriotes canadiens-français devant cette inondation, croissante et permanente, de fange imprimée, multicolore, et yankee pour le bouquet!

Ce qui me désole personnellement plus encore, c'est que toutes ces boutiques, où s'alimentent trop de nos "esprits", ne contiennent pratiquement aucune oeuvre valable pour le fond et la forme littéraire; quel thermomètre crûment significatif de notre indigence culturelle!

N'exagérons point cependant: se salit et se souille qui veut... De même qu'il y a des gens qui s'interdisent la fréquentation de certains spectacles et sociétés de bas-étage, il en est beaucoup qui se respectent assez eux-mêmes pour ne point lire ces feuilles ordurières; affaires d'éducation, de délicatesse ou de grossièreté de moeurs... De chacun de nos coeurs, on a amplement dénoncé le "cochon qui sommeille"; on peut le désigner en termes plus élégants et même mystiques, comme le "vieil homme" d'un St-Paul par exemple. Les fabricants de pornographie et de caca sexuel, à commencer par les sales vidangeurs de tous les scandales quotidiens, pour qui l'argent n'a pas d'odeur, déploieront toujours la même fringale et le peu de talent nécessaire à mettre en facile émoi le visqueux sous-sol de notre animalité. Au niveau de la société et aux autorités qui en ont la garde, incombe pourtant le grave devoir de veiller à ce que ce dévergondage imprimé n'aboutisse pas au dessein de pervertir l'âme de tout un peuple.

Une épée au poing de nos policiers?... Soyez sûre, ma chère amie que nos "gardiens de la paix" ne manquent jamais de faire les descentes qui s'imposent lorsqu'on les alerte surtout: mais eux-mêmes sont souvent bien désarmés. Où commencent la nette indécence et la pourriture caractérisée?... Il semble bien que nous sommes pleinement livrés au sens moral de nos marchands, qui sont tout de même en droit de refuser la vente des "porchonneries", que de "chaînes" d'éditeurs essaient parfois de leur refilet dans la masse de leurs paperasses. Je pourrais en citer l'un ou l'autre qui n'accepte pas, à Shawinigan, de faire des sous avec ces immondices.

Quant à l'épée de fantaisie de nos Chevaliers de Colomb et à leur ardeur au combat, le sujet m'emmènerait trop loin. Disons seulement qu'avant mon arrivée parmi vous, je n'avais rencontré ces preux Chevaliers que dans les pays officiellement protestants, où ils forment, si l'on me permet l'expression, une espèce de "franc-maçonnerie" catholique, une garde, passablement secrète, de nos autels... Et où l'on ne se fait pas initier au Nième degré pour quelques années seulement, ou pour le vain plaisir de se cuirasser d'un plastron blanc, de se coiffer d'un haut-de-forme et de se caresser la cuisse avec une flamberge de parade; mais où l'on s'enrôle définitivement pour la vie, pour militer sans compromission et mourir en véritable Bayard "sans peur et sans reproche"!... J'ignore totalement si nos Chevaliers de Shawinigan suivent tout d'abord des cours d'escrime, puis s'ils s'engagent d'aussi catégorique façon. Et, partant, tout ce qui revient, à faucher de grenu dans vos "Fleurs du Mal", aux moulinets de leur fulgurante épée, ma chère et sympathique guerrière!

Nos annonceurs désirent travailler avec nous au développement économique & culturel de la Mauricie

Aidons-les en leur accordant notre clientèle

505 STATION SHAWINIGAN Tél.: LE 6-5541

**Beauchemin**

Postes "Beach" — T.V. Sparten

MEUBLES

Réfrigérateurs — Laveuses — Sécheuses et Télévisions Philco



ENTREPOSAGE de FOURRURES  
LAVAGE de CHEMISES



Vous n'obtenez que du bon et du beau  
Chez

**Baribeault**  
VETEMENTS

Confection pour hommes

N. BARIBEAULT 453 Mercier Shawinigan Tel. 7-6127

**J.-C. CLOUTIER**

ENTREPRENEUR

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — COUVERTURE

3912 Bellevue Shawinigan Tél. 9-5101

Pour la confection de votre habit ou costume  
Consultez en toute confiance

Armand



Tailleur

Le seul Manufacturier de la Région

1155, 5e Ave. Shawinigan-Sud Tél.: 6-2064



Depositaire



Volkswagen

**GARAGE FORTIN**

VENTE — SERVICE — PIÈCES

1186 Station LE 7-7251 Shawinigan

Assurez-vous un bel avenir dans le Commerce ou l'Industrie  
Enregistrez-vous dès maintenant à

**L'Ecole de soudure Mongrain**

Cours de Soudure et Débrossage

2228 De la Montagne — Shawinigan-Nord — Tel: 9-5227

**Central Cash Store**  
VOTRE MARCHÉ COMPLET  
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE

R. BELLEMARE Prop.

303 TAMARAC

Tél. LE 7-6671

# Médecine végétale



surintendant des Serres et Parcs de la Cité de Shawinigan

par Josaphat LARIVÉE

Pour renseignements, téléphoner à LE 6-3631

## La fertilisation de vos arbres

La saison la plus recommandable pour fertiliser vos arbres est celle du printemps. Cette fertilisation contribue à rendre vos arbres exempts de plusieurs maladies, dus au manque de certain, ou plusieurs éléments qui sont en trop petite quantité là où circule le système des racines. L'arbre prend alors trop de temps à nourrir ses cellules avant d'envoyer sa sève dans les feuilles.

Il y a plusieurs moyens d'aider l'alimentation de vos arbres. Le moyen en profondeur en est un. Voici comment vous y prendre. Commencez par mélanger avec un bon terreau le fertilisant voulu, puis servez-vous d'une pince de fer d'un pouce de diamètre environ pour creuser un trou de 15 à 18 pouces que vous remplirez avec le mélange que vous aurez obtenu. Vous pouvez espacer vos trous de 18 à 24 pouces, en veillant à ce que la dernière ligne des trous s'accorde avec le bout des branches.

Un autre excellent moyen sera de vous procurer un peu plus tard, lorsque vos bourgeons se seront développés, un fertilisant soluble dans l'eau, avec lequel, le soir, au coucher du soleil, vous vaporiserez les feuilles et l'écorce de vos arbres.

Pour la nourriture en profondeur, faites-la maintenant et au début de mai.

Vaporisez le feuillage et l'écorce en juin et juillet.

En août, où l'on est déjà trop près de la fin de la végétation, il ne faut pas user de fertilisants, qui pourraient vous causer d'autres problèmes.

Du 29 avril au 4 mai, dans St-Maurice

## Campagne annuelle de la Société du Cancer

SHAWINIGAN — La campagne de souscription en faveur des oeuvres de la Société Canadienne du Cancer, division Comté St-Maurice, se tient, cette année de nouveau; elle débutera lundi prochain 29 avril pour se poursuivre jusqu'au 4 mai.

Les responsables de la campagne sont de nouveau recrutés au sein du CLUB DES 60, section Shawinigan, pour ce qui est du travail à accomplir auprès de la population française. M. H.A. Hay, pour sa

part, dirigera le travail de son groupe qui rendra visite aux familles de langue anglaise.

La plupart des gens sont d'accord pour mettre un frein à cette menace du CANCER; on ne saurait trouver une meilleure formule pour lutter contre ce terrible fléau qui menace nos vies, que la merveilleuse organisation de la Société Canadienne du Cancer, dont les revenus, amassés au cours de leur campagne annuelle de souscription, permettent de continuer les Recherches et

d'assurer un excellent service d'éducation populaire.

Votre souscription à la présente Campagne vous permet de contribuer à une oeuvre efficace, dont les efforts ont déjà sauvé un grand nombre de vies. Les recherches financées par la Société du Cancer s'acheminent vers des résultats prometteurs et aucun obstacle ne devrait être assez grand pour nous arrêter dans cette lutte décisive contre un ennemi implacable.

DONNEZ GENEREUSEMENT à l'auxiliaire de la Société qui vous sollicitera au cours de la présente campagne. Vous serez peut-être l'un de ceux qui en bénéficieront un jour.

## NECROLOGE

A STE-FLORE, jeudi 18 avril, William LANTHIER, fils de Maurice Lanthier et de Norma HIBBERT, du Rang St-Alexandre. A l'âge de 7 ans. Obsèques à St-Jean l'Evangeliste de Shawinigan, samedi 20.

A CHARETTE, jeudi 18 avril, Mme Josaphat AUGER, née Delvina VINCENT. A l'âge de 77 ans. Obsèques, lundi 22.

A STE-FLORE, samedi 20 avril, Mme Vve Alphonse BLAIS, née Annette RICARD. A l'âge de 43 ans. Obsèques, mercredi 24.

A SHAWINIGAN, samedi 20 avril, Mme Vve Joseph CANTIN, née Alda GELINAS, de la rue Frigon. A l'âge de 64 ans. Obsèques au Christ-Roi, mercredi 24.

A MONT-CARMEL, dimanche 21 avril, Léopold DUMONT, époux de Lucinda GIGNAC. A l'âge de 64 ans. Obsèques, mercredi 24.

A STE-ANNE-de-la-PERADE, dimanche 21 avril, Marie-Anne MASSICOTTE, épouse de Narcisse FRANCOEUR. A l'âge de 69 ans. (Parents dans le Grand Shawinigan). Obsèques, jeudi 25.

A toutes les familles des disparus, L'ECHO du ST-MAURICE offre ses plus vives condoléances.

## Le GAGNANT de la VITRINE chez Dovon Confection



Un ancien résident de Shawinigan, M. JACQUES BASTIEN, de Thetford-Mines, est l'heureux gagnant que le sort a favorisé lors du tirage de la vitrine de la maison DOYON CONFECTION, une valeur approximative de \$250.00 Sur la photo ci-dessus, nous reconnaissons M. Gabriel DUHAIME, celui qui a tiré le billet chanceux, M. Romain ST-CYR en charge du département d'habits sur mesures, le gagnant M. BASTIEN, félicité par le propriétaire de la maison, M. LAURENT DOYON. Parmi les nombreux articles que contenait la vitrine, on pouvait remarquer un splendide complet, création du maître-tailleur Di Giovanni.

Le drapeau de la Croix-Rouge a été déployé pour la première fois au Canada, par le major-général G.S. Ryerson pendant la rébellion de Riel, en 1885.

Gagnez un nouveau  
chauffe-eau  
électrique ultra-rapide

EN PARTICIPANT AU

au concours  
"Cascade 40"

DE LA SHAWINIGAN

(RÉSERVÉ AUX ABONNÉS DE LA SHAWINIGAN)

IL EST FACILE DE GAGNER!

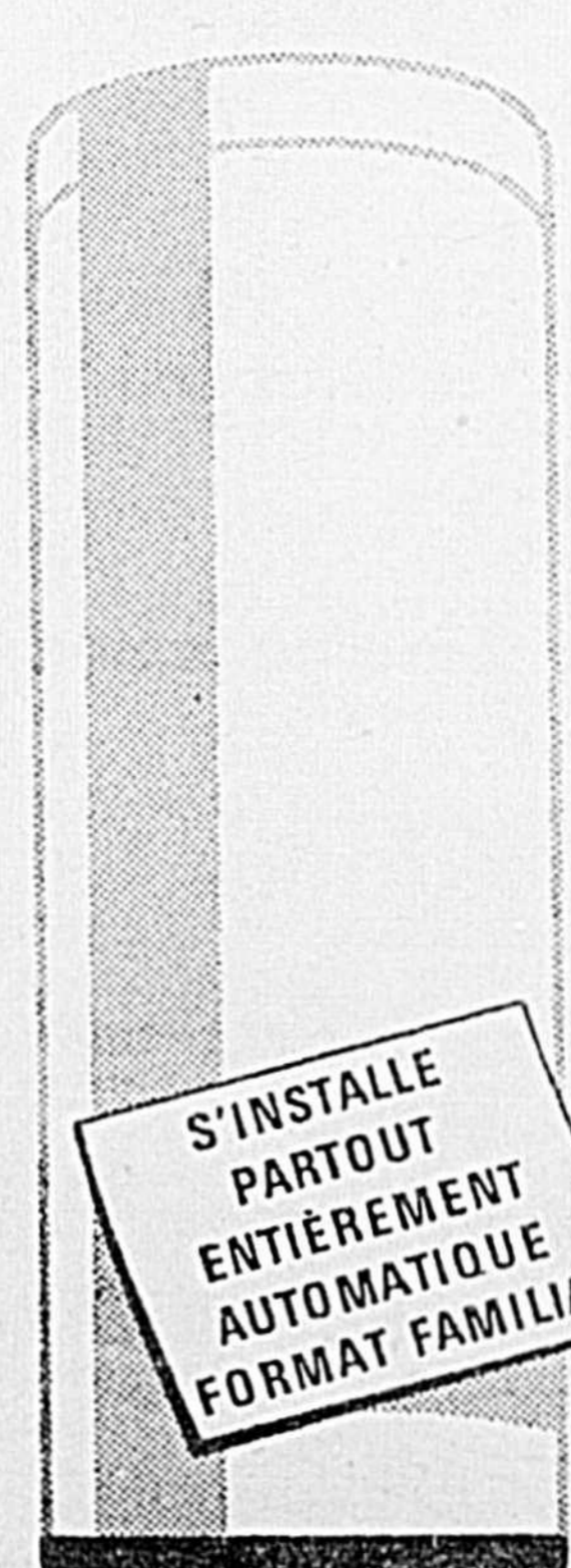
REMP LISSEZ, avant le 16 juin, une formule de participation chez un marchand autorisé d'appareils électriques, un électricien ou un plombier, de la région desservie par la Shawinigan.

PRIME DE \$150.

Si vous avez déjà acheté un chauffe-eau électrique "Cascade 40" dans la région desservie par la Shawinigan, et si votre nom est tiré, il vous sera remboursé et vous recevrez une PRIME SUPPLÉMENTAIRE DE \$150.

Le tirage aura lieu à la fin de juin 1963. Les concurrents dont les noms seront tirés devront répondre à une question simple.

PARTICIPER AUJOURD'HUI MÊME: RIEN À ACHETER, RIEN À COMPOSER LE CONCOURS PREND FIN LE 15 JUIN.



S'INSTALLE PARTOUT ENTièrement AUTOMATIQUE FORMAT FAMILIAL



668, 5e Rue

Shawinigan

LE 6-2797

**MARCEL TREPANIER**

SPECIALISTE DE LA VUE

Bachelier en optométrie

Bureau: Pharmacie Trépanier

**Nos voutés**

sont à votre disposition!

Madame:

Pour l'entreposage de vos

**FOURRURES**

dans un endroit sûr et pour un

**VRAI GLAISAGE**

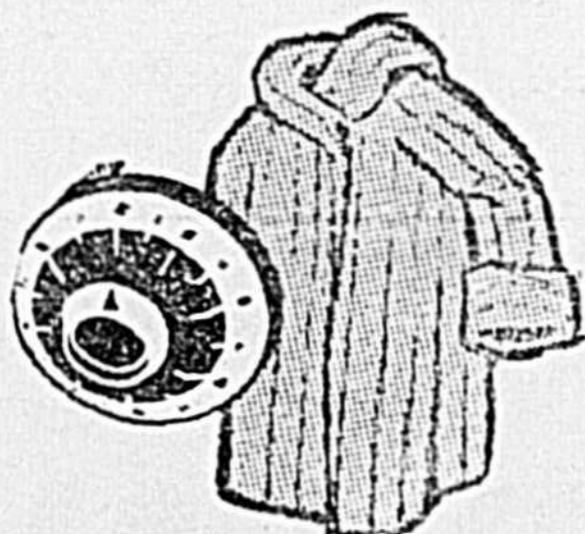
avant livraison, téléphonez chez

**HERVE DUFRESNE**

Tél. LE 6-2885

1616 St-Marc

Nous faisons aussi le remodelage et les réparations — OUVRAGE GARANTI



Les Caisses Populaires Desjardins présentent

## Une recette ancienne apprêtée à la moderne: L'EPARGNE

Qui ne se rappelle les magnifiques catalogues admirés chez une tante pendant un séjour à la campagne?

Quelle femme n'a pensé qu'il serait agréable de posséder des courtes-pointes aux tons vifs pour égayer son intérieur?

Oui, mais pour cela il faudrait apprendre à tisser ou prendre encore le temps de coudre et d'amasser une poche aux retailles de ces tissus multicolores, dont chaque bout raconte une page de la vie familiale.

Aujourd'hui, malgré l'engouement pour le "tout-fait", les Caisses populaires Desjardins proposent à l'esprit de la femme moderne un système qu'elle intitule "Recette ancienne apprêtée à la moderne: L'EPARGNE."

L'ECONOMIE de l'écheveau de laine qu'on ne laisse pas traîner parce que, tricotté en simples petits carrés de six pouces il tiendra au chaud pauvres et riches si on lui adjoint un autre petit carré, puis un autre encore... Ce banal écheveau de laine, ces quelques brindilles, voilà qui forment un tout, voilà l'image de l'épargne, la synthèse de l'économie!

La recherche de la sécurité est la raison principale de faire des économies, même au siècle qui semble tout offrir pour rien. Ces riens, c'est deux fois qu'il faut les payer si l'on n'a su les prévoir.

Une récente enquête menée en profondeur par deux sociologues de l'Université Laval prouve que, dans la plus grande part des foyers canadiens-français c'est la femme qui assume la gestion des biens. On peut donc affirmer que c'est elle qui dirige l'économie. Elle prend une part active à l'administration du revenu, du salaire auquel souvent elle ajoute le sien.

L'ECONOMIE, ce n'est pas la privation d'un bien; c'est l'ennemi du gaspillage, de la négligence, de l'incurie.

GASPILLAGE: ces petites dépenses si insignifiantes qu'on ne les note même pas, mais qui forment des trous par où coule la monnaie.

NEGLIGENCE: tout ce qui, dans le foyer, pourrait être réparé à temps et éviterait ainsi une dépense inutile.

INCURIE: ces achats faits sans discernement sous prétexte que c'est une "occasion", lorsque la moitié des objets ne s'adaptent pas à des besoins réels.

Cette première source de dettes, une femme intelligente et dévouée sait les écarter. Elle tient ainsi la clé de l'économie.

Elle connaît la différence entre les biens acquis par l'achat à crédit et ceux acquis par l'épargne.

Elle connaît la différence entre l'entretien des projets d'avenir et des aspirations, lorsque l'autre cède à un caprice momentané et devient l'esclave de son vendeur beau-parleur, de sa maison d'emprunt, de son plan de finance qui, lentement l'étouffe parce qu'il ne vit plus qu'en regard de la date de l'échéance.

N'ayant plus sa stabilité pour juger de l'importance réelle d'un bien dans l'ensemble de ses besoins, le consommateur qui se laisse happer par les maisons de crédit en devient la proie.

Un bon ange souffle-t-il à l'oreille de la pauvre victime "Attention... cet intérêt que l'on te propose

## CLOUTIER SOMMIERS ENR.

Manufacturier de SOMMIERS de toutes grandeurs

Tél.: 364-2829

391 ST-LEON

ST-TITE

est de 1½% par MOIS!! Attention, ton caprice va devenir préjudiciable à ta prospérité."

Mais l'emprunteur n'écoute pas. Fier de son pouvoir d'achat il retourne au foyer.

Comment l'accueillera sa compagne, gardienne de l'économie??

Nous le saurons bientôt, car la Fédération des Caisses populaires Desjardins a croqué la scène sur le vif!

On estime à 80,000 le nombre de Canadiens qui seront cette année traités pour le cancer. Beaucoup d'entre eux seront sauvés parce que leur cancer aura été dépisté à temps et traité immédiatement.

Environ 50,000 nouveaux cas de cancer feront l'objet d'un premier diagnostic en 1963, et une de ces personnes sur trois sera sauvée parce que son cancer aura été dépisté et traité à temps.

### R. POTHIER PHOTO

Photographie générale

Radios transistors

Cinéma

Veuillez nous consulter pour vos photos, faire-parts, etc...

Tél.: 364-2950

200 Notre-Dame St-Tite

## Ne prenez pas de tels RISQUES



Confiez-nous vos vêtements d'hiver pour nettoyage selon le procédé

### SANITONE

Vous bénéficierez à la même occasion d'un service

### D'ENTREPOSAGE GRATUIT

Vos vêtements seront à l'abri dans notre VOUTE CLIMATISEE

Grand'Mère

Tél.: 8-4453

Shawinigan

Tél.: 6-4483

**PHIL. LEVASSEUR**

TEINTURIER NETTOYEUR PRESSEUR

Sans frais additionnels, vous obtenez QUALITE - CHOIX et DERNIERE NOUVEAUTE

## Chez Gérald Lavergne

Tout ce qu'il y a de plus chic

### MANTEAUX

laminés

2 à 6 ans

7 à 14 ans

Imperméables, reversibles

8 à 13 ans Jr

### PALETOTS

Grandeur 2 à 12 ans

Tissus laminé ou imperméable reversible



### COSTUMES de LAINE

Grandeur 4 à 6x

7 à 13 ans Jr

Tricot Laine et Coton

Denim - Arnel



### ACCESSOIRES CHAPEAUX de PAILLE

BOURSES en cuir

Pour enfants et Junior

GANTS en cuir, chamoisette, stretch

ENSEMBLES, Suède et foam pour garçons et filles 1 et 3x

"CARCOATS"

pour filles - 4 à 14x Jr

## Beau choix de "JACKETS" - COUPE-VENT et CALOTTES

pour garçons de 2 à 12 ans

Le magasin du Chic et de la Variété

# GERALD LAVERGNE

LINGERIE

408, 5e RUE

Tél.: LE 7-7579

Membre du Centre d'Achats du Grand Shawinigan

## Avec l'Exposition, le Québec sera le COEUR du MONDE en 1967

SHAWINIGAN — Jeudi dernier 18 avril, le Club Richelieu de Shawinigan avait comme conférencier M. Paul-André JOLY, directeur adjoint des Relations Extérieures à la Brasserie Molson du Québec Ltée.

M. Joly avait intitulé sa causerie: "Le Québec, Coeur du Monde en 1967". C'était, évidemment, pour parler de cet événement extraordinaire que l'Exposition Universelle et Internationale de 1967.

Après avoir fait un court historique de ces Exposition, dont la 1ère se tint à Londres en 1851, M. Joly parla de celle qui se tiendra à Montréal en l'année centenaire de la Confédération. Écoutons-le plutôt:

"L'Exposition de Montréal durera exactement six mois, du 28 avril au 28 octobre. Elle présentera les réalisations humaines, dans tous les domaines, et son thème sera "Terre des Hommes".

L'emplacement de l'Exposition est choisi. Il s'agit d'une superficie de 620 acres divisée en deux secteurs: un prolongement de l'île Sainte-Hélène de 310 acres, et la récupération de toute une bande de terrain également de 310 acres s'étendant du pont Jacques-Cartier au pont Victoria, ayant comme mur de soutien la voie maritime du Saint-Laurent et qui portera le nom d'île Notre-Dame. Quant à l'île Sainte-

Hélène, elle ne sera pas touchée et aucun édifice n'y sera érigé. Les travaux de remplissage coûteront environ \$9,000,000; ces travaux pourraient être terminés avant la fin de l'année, au plus tard le 1er juillet 1964.

Sur la rive nord du fleuve Saint-Laurent, environ 200 acres de terrain seront consacrés au stationnement pour 15,000 à 20,000 voitures, sans compter les terrains de stationnement pour environ 10,000 voitures qui seront situés sur la rive sud, à proximité de l'emplacement de l'Expo.

Pour desservir les terrains de l'Expo, le métro sera prolongé de



Paul-André JOLY

trois milles et s'enrichira de trois nouvelles stations, l'une dans la partie agrandie de l'île Sainte-Hélène où se situe la petite île Verte, la seconde un peu au nord de la voie maritime du Saint-Laurent et l'autre sur la rive sud proprement dite, aux limites mêmes de la municipalité de Saint-Lambert. Le coût de construction de ce prolongement est évalué à \$13,000,000. En plus du métro, on parle de la construction d'un monorail qui partirait du cen-

tre de la ville, longerait le pont Victoria pour aboutir au pont Jacques-Cartier. Il y aurait également un service d'hélicoptères de l'aéroport de Montréal au sud de la métropole et au terrain de l'Exposition. Toute circulation sera interdite dans l'île Sainte-Hélène.

C'est le Commissaire général qui assurera, au nom du gouvernement fédéral, la préparation, l'organisation, la réalisation et l'administration de l'exposition. Une compagnie de la Couronne, créée par le gouvernement, s'acquittera des fonctions qui lui seront déléguées par le Commissaire général.

Chaque pays ou organisme international participant à l'exposition nommera un délégué général chargé de le représenter auprès de la Société et du Commissaire général.

Il ne semble pas présomptueux de prévoir que 50 millions de personnes viendront visiter l'exposition. Ce chiffre donne une idée de l'immensité de la tâche à accomplir avant le 28 avril 1967.

En terminant, M. Joly insista sur le fait que ce n'est pas seulement Montréal, mais toute la province, qui doit se préparer pour montrer au monde son vrai visage en 1967.

Les recherches ont apporté la preuve que la plupart des cancers du poulmon ont pour cause la cigarette. Des cancers de la peau sont causés par des expositions exagérées au soleil.

**MINCE**

Nouveaux modèles de montres MINCE à boîtier MINCE

Thin-o-matic et Thinline

par **HAMILTON**

## NECROLOGE

A SHAWINIGAN-SUD, samedi 13 avril, Arthur PATENAUDE, époux de Rosanne BOUCHARD, de la 5ème Avenue. A l'âge de 63 ans. Obsèques à Ste-Jeanne d'Arc, mercredi 17.

A TROIS-RIVIERES, dimanche 14 avril, Mlle Eva BELAND, de la rue Niverville. A l'âge de 75 ans. (Belle-soeur à Shawinigan). Obsèques à la Cathédrale, jeudi 18.

A GRAND'MERE, dimanche 14 avril, Mme Héliodore BORDELEAU, née Emma LAPOINTE de la 4ème Avenue. A l'âge de 74 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste, mercredi 17.

A SHAWINIGAN, dimanche 14 avril, Mme Edouard GARAND, née Flora POUDRIER, de la 4ème rue. A l'âge de 74 ans. Obsèques à St-Bernard, mercredi 17.

Au CAP-DE-LA-MADELEINE, dimanche 14 avril, J. Wellie GAUTHIER, époux de Marie-Jeanne BOURASSA, de la rue Thibeau. A l'âge de 66 ans. (Frères à Shawinigan). Obsèques à St-Eugène, mercredi 17.

A SHAWINIGAN, lundi 15 avril, Lucien LAROSE, époux de Gilberte LEHOUX, de la 6ème rue. A l'âge de 48 ans. Obsèques à St-Pierre, jeudi 19.

A STE-THECLE, lundi 15 avril, Mme Viateur DAMPHOUSSE, née Anne-Marie GILBERT. A l'âge de 40 ans. Obsèques, jeudi 18.

A GRAND'MERE, mardi 16 avril, Mme Vve Harry DOWNS, née Marguerite DUFFY, de la 2ème Avenue. Obsèques à St-Jean-Baptiste, jeudi 18.

A SHAWINIGAN, mardi 16 avril, Elphège PELLETIER, époux de feu Edouardina DOUCET, de la rue Joffre. A l'âge de 75 ans. Obsèques à St-Pierre, samedi 20.

A SHAWINIGAN-SUD, mardi 16 avril, Philippe ROBITAILLE, époux de Marie-Ange ST-PIERRE, de la 5ème Avenue. A l'âge de 54 ans. Obsèques à Ste-Jeanne d'Arc, samedi 20.

Au CAP-DE-LA-MADELEINE, mercredi 17 avril, Prime BRONSARD, époux de feu Jeanne GAGNON, de la rue St-Laurent. A l'âge de 78 ans. (Soeur à Shawinigan). Obsèques à Ste-Madeleine, vendredi 19.

A SHAWINIGAN, mercredi 17 avril, Donat DUFRESNE, de la rue Frigon, à l'âge de 57 ans. Obsèques au Christ-Roi, samedi 20.

A SHAWINIGAN-SUD, jeudi 18 avril, Elol LAVERGNE, fils de Jacques Lavergne et d'Alino GELINAS, de la 112ème rue. A l'âge de 2 ans. Obsèques à Ste-Jeanne d'Arc, samedi 20.

A toutes les familles des disparus, L'ECHO du ST-MAURICE offre ses plus vives condoléances.

Si elle pouvait parler,  
**VOTRE VOITURE**  
Elle se plaindrait pour sûr  
des mauvais traitements  
d'un hiver dur



MARCEL RIOPEL

Il suffirait pourtant d'une  
**SEANCE DE VERIFICATION**

chez

**RIOPEL AUTO SPRING**

Pour corriger en un rien de temps  
toute défectuosité d'alignement

CONSULTEZ NOS EXPERTS  
ET REPRENEZ LA ROUTE AVEC CONFIANCE

Goûter aux plaisirs de voyager avec CONFORT et SECURITE  
L'assurance que vous apporte une INSPECTION SIGNEE:



2729 St-Marc

Shawinigan

Tél.: LE 9-3856

Spécialité: Service de freins - Réparations de Ressorts

Les nouvelles montres Hamilton, remarquablement minces vont de pair avec la mode actuelle... élancées, élégantes, distinguées — mais durables. Vous avez le choix entre la Thin-o-matic à remontage automatique et la Thinline à mouvement classique, les deux d'une grande exactitude. Pour avoir bientôt l'une ou l'autre à VOTRE poignet, venez nous voir.

A. Thin-o-matic T-402... \$125.00  
B. Thinline 4000... \$79.50

Voyez les en montre  
à la

**Bijouterie**  
**J.R.I. Lafrenière**  
Enr.

442 Tamarac — Shawinigan

Tél.: 6-3040

# L'ECHO du St-Maurice

Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires de Langue Française du Canada et de la Canadian Weekly Newspapers Association

Publié par  
**L'ECHO DU ST-MAURICE, Inc.**  
 Lucien GUERTIN Prés. — José CADEN V.-Pres.  
 J. Léo FLAGEOLE Secrét.-Gérant  
 Rédaction & Administration  
 794, 5e Rue — Ch-128 — SHAWINIGAN  
 Tél. LE-6-2621

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Pour la Région ..... \$1.50  
 Pour le reste du Canada ..... \$2.00  
 Pour les ETATS-UNIS ..... \$2.50

Imprimé aux ateliers **GUERTIN & WILSON Ltée**  
 442 rue Willow Shawinigan



## Le Billet de José

### Shawinigan commence sainement à s'émouvoir... au municipal!

Mercredi soir 24 avril, un noyau d'actifs citoyens de la paroisse St-Bernard s'était concerté pour tenir une réunion préliminaire en vue de former une Ligue de Citoyens qui s'occuperait des problèmes du Quartier, tout en lorgnant à l'horizon cette élection municipale de novembre prochain qui devra redonner un peu de nerf à notre Hôtel de Ville, si notre Cité ne veut pas se résigner à mourir de consommation.

Le téléphone de M. Cyprien LAMOTHE en particulier ne cessa pas de lancer des appels à tous les échos... Quelle ne fut pas la surprise de voir affluer les contribuables, dans la salle bien trop exigüe, au sous-sol de l'église St-Bernard! On était tellement lassé des "convocations" électorales et tant, ou trop, d'invitations pour ceci ou cela nous obligent tous à quitter nos pantoufles quasiment tous les soirs!... On se serait contenté de trente "présences"; il y en eut cent-cinquante!

Serait-ce enfin la promesse que les Shawiniganais, en plus de s'occuper de nos "usines-à-loi" de Québec et d'Ottawa, commencent à réaliser que leurs affaires immédiates se traitent d'abord à notre Parlement municipal?

Il est consolant et encourageant de constater que, dans la plupart des secteurs de la Ville, des équipes de gens sérieux entendent se mêler enfin de leurs oignons... Un premier Comité, présidé par M. Lucien GELINAS, qu'assisteront M. Marcel LORANGER, secrétaire et Mlle Aline LEMIRE, secrétaire-trésorier, va mettre debout une solide association dans le bout de la Pointe... Remuons-nous ailleurs!

XXX

Le couperet de la guillotine, je veux dire la mise en application du nouveau rôle d'évaluation réelle qui sera d'échelle au pourcentage des taxes, en a évidemment apeuré beaucoup.

Beaucoup trop! Exagérément sensibles aux barèmes de taxes fantaisistes que font circuler les remueurs d'opinion; parmi ceux-ci probablement, ceux qui redoutent qu'on rectifie leur propriétés sous-évaluées depuis X années, comparativement à celles des autres contribuables de Shawinigan.

Suprême décalé pour nos crachats aux bassinets fiscaux à-deux-étages de nos chers gouvernements de Québec et d'Ottawa, ces derniers jours d'avril nous arrachent déjà trop de grimaces; si notre pressoir municipal a encore envie, par-dessus le marché, de "buvarder" les rares gouttes des citrons de nos porte-monnaie!

Bref, si l'on s'est ému, c'est que l'on sentait en péril le ventricule le moins noble peut-être de notre coeur: celui de nos toujours trop courtes finances domestiques!

XXX

Dimanche soir, je dus quitter impoliment, avant sa conclusion,

le fastueux banquet des 25 ans de nos Filles d'Isabelle au Cascade Inn, pour accourir à l'assemblée de la Ligue des Citoyens de l'Assomption.

Obligé de contourner tout le quadrilatère de la cour de l'Ecole St-Joseph tellement les autos s'accrochaient sur les deux rives de la route... Mazette! Quel splendide bâtiment scolaire! Autrement, et plus à l'aise que sous la pluie, j'irai ré-examiner ce qui m'a paru, dans la pénombre, le plus accrochant de nos monuments d'architecture!

Et quelle audience, batèche!... A faire crever de dépit tous nos "coursiers" du dernier hippodrome électoral! Aucun d'entre eux ne séduisit, et de loin s'en faut, tant d'auditeurs de Shawinigan exclusivement!

XXX

Exposés nets et clairs, successivement, de M. Roland BOULANGER, secrétaire de notre Commission Scolaire, et de M. Jos BUISSON, gérant de la Cité. Je vous en produirai l'essentiel ailleurs dans ce journal.

Entière indépendance des deux "preneurs de sang", municipal et scolaire; rôle d'évaluation de la

Cité, base rigoureuse du fisc pour notre enseignement.

Ce sont les justes plaintes de citoyens, proportionnellement trop saignés, qui ont provoqué la nouvelle évaluation, la seule légale d'ailleurs qui va sûrement être généralisée partout.

Evaluation et taxation: deux "ordres" de choses différentes. Contre la lère possibilité de plaintes, mais intouchabilité après son homologation, c'est-à-dire son approbation par le Conseil. Seul recours contre les échevins obligés de prélever les taxes suffisantes pour boucler un budget: en réélire d'autres... qui devront user du même hachoir!

XXX

En fait, sur l'évaluation des "particuliers", l'affaire ne souleva que des objections insignifiantes. Mais trop et trop de questions furent posées sur la nouvelle évaluation des Compagnies, en se fiant à des tableaux de chiffres qui avaient été distribués à l'assistance. On aurait pu discuter là toute la nuit sur d'immenses problèmes, dont personne ne possédait les ramifications.

Tout le monde, par exemple, avait appris que nos Compagnies estimaient avoir, proportionnellement aux particuliers, payé TROP de taxes; reste à savoir si elles vont MAINTENANT en payer ASSEZ!

XXX

S'apercevant, au fond de la salle qu'une très grosse et avide part de ses administrés, réclamait des explications, Son Honneur le maire Foucher apparut sur les entrefaites pour prendre au micro la relève de notre gérant, sur l'estrade de l'Ecole St-Joseph.

Décidé à rendre son tablier en novembre prochain, M. Foucher expliqua nettement qu'il emploie le restant de son mandat municipal à sauvegarder l'intérêt des modestes propriétaires en face de nos gros payeurs de taxes industriels.

L'évaluation qu'on a faite pour ceux-ci lui paraît "inacceptable" et il "négocie" pour la faire revoir: c'est son strict devoir.

Bref, tout ce que tout le monde réclame, c'est que tout le monde soit traité sur un même pied d'équitable taxation.

Il importera cependant que nos usines de Shawinigan, SANS PRIVILEGE, NI PASSE-DROITS, soient soumis aux conditions faites ailleurs au Québec et au Canada, si nous tenons à les GARDER... et surtout à en ACQUERRIR de nouvelles!

### Abonnez-vous au journal du diocèse

Du 28 avril au 4 mai, une grande campagne d'abonnement à l'hebdomadaire catholique diocésain "Bonheur et Vie" aura lieu dans toutes les paroisses du diocèse de Trois-Rivières, pour la première fois, au cours de ses vingt-deux années d'existence.

"Actuellement, déclare S.E. Mgr G.-L. Pelletier, le Centre Catholique compte à peine 7,000 membres; en 1953, il en avait plus de 21,000. Si l'on songe à l'augmentation de la population du diocèse, il ne serait pas exagéré de s'attendre à élever ce nombre à 30,000. Songeons un peu à 30,000 foyers au diocèse qui s'emploient à mieux connaître notre sainte religion et qui surtout sont fiers de répandre les vérités du salut. Quelle force immense de vie chrétienne pour le diocèse!

Un monument à Solferino, Italie, évoque l'origine de la Croix-Rouge et de son objectif, et honore Henri Dunant, le fondateur de la Croix-Rouge. L'an 1963 signale la 100e anniversaire de la Croix-Rouge.

## CARTES PROFESSIONNELLES

VIE - FEU - VOL - AUTOMOBILE - ETC.



**Gaston Hardy & André Lefebvre**

Assurances Générales  
 224, 4e Rue — Shawinigan  
 Au-dessus du bureau du Bell Telephone  
 Tél. 7-7241



536, 4e Rue Shawinigan  
**J.-C. Guillemette cr.**  
 A V O C A T  
 Tél. 6-3492

**B.B. Extermination**  
 C. I. E.  
 Service Anti-parasitaire  
 Depuis 25 ans  
 Tél.: 6-3808

**Rosaire LAJOIE**  
 A V O C A T  
 794, 5ème Rue Tél.: LE 6-2838

**Guy Germain**  
 A V O C A T  
 Tél.: Bureau : LE 6-4016  
 637, 5e Rue Shawinigan

794 - 5e Rue Edifice Cascade Shawinigan  
**LAFOND & CHRETIEN**  
 A V O C A T S

Tél.: 6-4134 — Si occupé, appelez — Tél.: 6-4159

Bureaux = 569, 5e Rue Edifice R.P. Hébert  
**LAMOTHE & SANSCHAGRIN**  
 A V O C A T S  
 Tél.: 6-5958

**Allard & Gervais**  
 N O T A I R E S  
 1883 St-Marc Shawinigan  
 Tél.: 6-3812, 6-3825

**Jean-Guy Trépanier**  
 N O T A I R E  
 794 - 5e Rue Ch - 124  
 Tél.: 6-5313

278, 4e Rue Shawinigan  
**Arthur LACOURSIERE**  
 A R C H I T E C T E  
 Tél.: Bureau : 6-4545 Rés. : 7-0231

**Pierre LESSARD**  
 B.A. A.G.  
 Arpenteur-Géomètre  
 768, 4e Rue Tél.: LE 7-7145  
 SHAWINIGAN

776, 4e Rue Bureau : LE 7-7144  
 Rés. : LE -95231  
**Geo. R. Dessureault**  
 Courtier en immeubles  
 Achat et vente de propriétés  
 commerces, terrains, etc.  
 Placements d'argent  
 SHAWINIGAN

**Robert Desaulniers**  
 N O T A I R E  
 Incorporations de compagnies  
 Prêts sur hypothèques  
 Successions, Etc.  
 768, 4e Rue Ch. 104 Tél.: 7-1819  
 SHAWINIGAN

**DUGRE & JANNA**  
 COMPTABLES AGRES  
 Edifice Banque de Commerce  
 LE. 7-7285  
 559, 5e Rue Shawinigan  
 Tél.: 9-3854 Rés.: 7-9156

**Roméo Gilbert O.D.**  
 O P T O M E T R I S T E  
 ● Lentilles cornéennes  
 ● Réhabilitation visuelle  
 581, 5e Rue Shawinigan

**Dr Marc GELINAS**  
 O P T O M E T R I S T E  
 Réhabilitation visuelle  
 Verres de contact  
 2460 St-Marc Shawinigan

780, 112ème Rue Tél. 7-8461 Shawinigan-Sud  
**BIJOUTERIE DESILETS M.H.B.**  
 REPARATION DE MONTRES  
 VERIFICATION SUR LA CHRONOGRAPHIC  
 MONTRES — BAGUES — BIJOUX

Pour un service impeccable  
 Appelez en toute confiance  
**Rapid Radio Taxi**  
 7-8819  
 Si occupé, appelez  
 Tél.: 6-4453

# La Jeune Chambre de Gd'Mère fête M. P.-A. LAROCQUE "l'Homme de l'Année"

GRAND'MÈRE — Mercredi soir 17 avril, la Jeune Chambre de la ville de Grand'Mère était reçue au magasin de la Quincaillerie A. RHEAULT Inc., au 302 de la 6ème Avenue par son propriétaire M. P.-A. Larocque, qu'elle avait désigné comme "l'Homme de l'Année", en raison surtout de son insigne nomination à la présidence nationale de l'Association des Détaillants en Quincaillerie; rappelons que c'est la 1ère fois qu'un Canadien-français accède à cette haute dignité et responsabilité.

Avant d'offrir une réception au Laurentide Inn à ses hôtes, dans son magasin même, M. P.-A. Larocque adressa la parole pour raconter l'histoire de Sa Maison" et les particularités du commerce de la quincaillerie.

En voici l'essentiel :

"C'est en 1902, (il y a donc 61 ans,) en société avec M. J.A. Robert que M. Pierre Neault, député libéral à Québec dans le temps, établissait le premier magasin de matériaux de construction à Grand'Mère; en 1905, il faisait l'acquisition des intérêts de M. J.A. Robert et continuait le commerce sous le nom de P.C. Neault.

"Le 1er septembre 1921, M. Neault vendait son commerce à son employé, M. Armand Rheault; celui-ci décédait en septembre 1939 et une société enregistrée sous le nom de Armand Rheault Enr. lui succédait la même année.

"Septembre 1940 a marqué mes débuts avec la société. En 1945, avant de procéder à certains travaux d'amélioration, la société a fait l'acquisition de l'immeuble qui jusque-là était la propriété de la succession de M. Pierre Neault; nous avons alors doublé l'espace de plancher pour la vente.

"Le 27 octobre 1953, je me suis porté acquéreur de l'entreprise à la suite du décès de deux associés, le Dr. Emile Venne, décédé en janvier

1952, et M. Arthur Rheault en août 1952. Depuis janvier 1954, le commerce est incorporé sous la raison sociale de A. Rheault, Inc.

"Le 14 avril 1959, je faisais l'acquisition du commerce d'Edouard Beaudry de Shawinigan, sur la 5e rue; il porte le nom de P.-A. Larocque Inc."

X X X

Et M. Larocque expliqua ce que comporte un commerce de quincaillerie, qui offre au public jusqu'à 30,000 articles, suivant les lieux et le chiffre de la population. Pour sa part, la ville de Grand'Mère, en matière de quincaillerie, est l'une des mieux servies de la province, presque aussi bien servie que Shawinigan où la population est double cependant.

Et M. Larocque de faire encore un peu d'histoire :

"La quincaillerie est une réplique du magasin général d'autrefois avec cette différence qu'il est plus spécialisé. Lorsque j'ai fait mes débuts à Grand'Mère, nous vendions les produits pour l'automobile, la plomberie, l'électricité, etc. La ville s'est développée et des commerces spécialisés dans ces domaines se sont établis. Ceci se continue et c'est pourquoi vous constatez cette baisse dans ce commerce.

"Personnellement nous faisons partie depuis une vingtaine d'années, d'une association, depuis 3 ans, identifiée par le nom RONA. A Grand'Mère notre entreprise comporte les spécialités suivantes: Sport, Moteur hors bord, bateaux; serrureries; peinture; Articles de cuisine; marchandises de tablettes; outils; matériaux de construction; articles de ferme et accessoires électriques.

"A Shawinigan, le nombre de départements est moindre et dessert les industries tout particulièrement, avec une administration différente.

"Si la vente semble un peu compliquée, le problème de l'approvisionnement ne l'est pas moins. Nous avons affaire à des centaines de fournisseurs et manufacturiers. Un simple coup d'oeil sur nos filiè-



L'HOMME DE L'ANNEE A GRAND'MÈRE — La Jeune Chambre de Grand'Mère a porté son choix pour l'Homme de l'Année sur M. Pierre LAROCQUE, que l'Association des Détaillants en Quincaillerie a élu à la présidence nationale, poste occupé pour la 1ère fois par un Canadien-Français. Sur cette photo, de gauche à droite, MM. Michel BOLDUC, en charge de ce Comité de l'Hom-

me de l'Année à Grand'Mère, M. Pierre LAROCQUE, dont on lira "l'histoire de son commerce" ailleurs dans ce journal, Jean-Louis NORMANDIN, gérant de la Quincaillerie A. RHEAULT Inc. de Grand'Mère, acquise par M. Larocque, et René RIVARD, gérant de la Quincaillerie P. A. LAROCQUE Inc. de Shawinigan, anciennement Quincaillerie BEAUDRY de la 5ème rue.

res, nos tablettes de catalogues vous en donnera une faible idée. Il est nécessaire de procéder avec méthode dans un commerce qui évolue constamment.

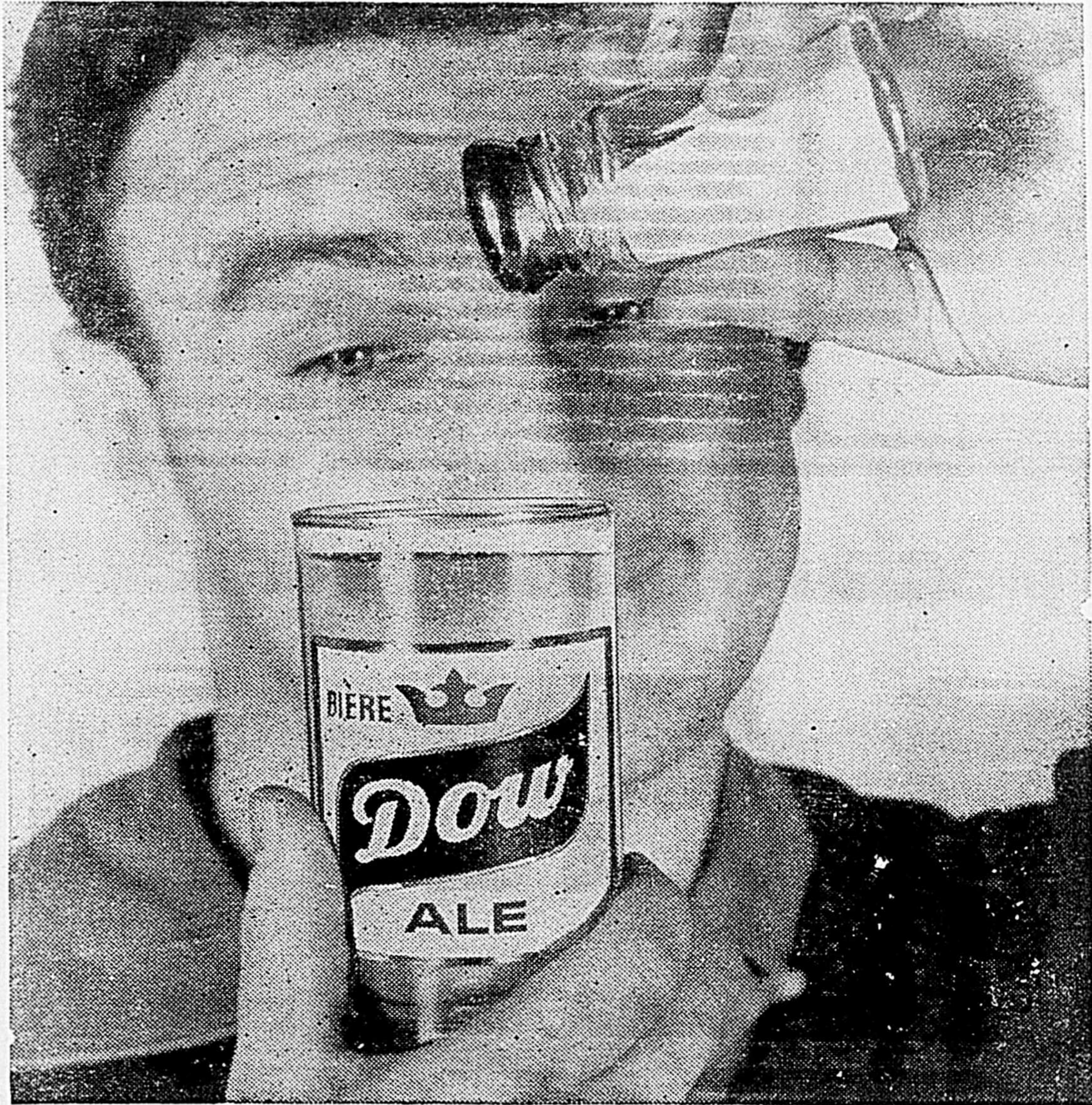
"Pour bien servir la clientèle, il faut la variété, la quantité; pour demeurer en bons termes avec nos fournisseurs et notre gérant de banque, il nous faut équilibrer le tout.

Les avantages de notre commerce c'est qu'il n'y a pas pas de routine. C'est un défi continu. Les ventes peuvent varier de quelques sous à quelque mille dollars.

**SANITAIRE ET DIGESTIVE**  
Eau Minérale  
**S<sup>te</sup> LEONTINE**  
ENREG.  
**AGRÉABLE À BOIRE**  
**Conrad LAFRANCE & FILS**  
991, 19e Rue LE 8-3641  
**GRAND'MÈRE**

Beau choix de cadeaux de bowling  
**BIJOUTERIE ROY**  
40% d'escompte sur tous nos trophées  
N.B. cadeaux-souvenirs remis avec chaque achat  
561 - 6e Ave App. le soir Tel. 8-8579 Grand'Mère

**ARGENT A PRETER**  
Prêts sur hypothèque \$1,600 et plus sur propriétés commerciales, résidentielles et industrielles. Bon taux d'intérêts — Longues échéances — Taux spécial pour prêts \$50,000 et plus:  
Scope Mortgage-  
466 de la Couronne-  
Chambre 236-  
QUEBEC  
Tél: 522-4051-



avec ou sans sel...

la Dow est à votre goût! Brassée pour ceux qui s'y connaissent... embouteillée à pleine saveur. Si vous "connaissez ça", vous trouverez certainement la Dow à votre goût!

**Dow** la bière couronnée de succès

## St-Sauveur de Shawinigan-Sud desservie par l'O.T.J.

SHAWINIGAN-SUD — Le président de la section locale de la Société St-Jean-Baptiste de la paroisse St-Sauveur de Shawinigan-Sud vient d'adresser la lettre suivante à MM. le maire et échevins de la ville pour attirer leur attention sur l'éloignement des deux pères de l'O.T.J. pour les enfants de cette paroisse. Voici cette lettre, dont les termes sont, d'ailleurs, très aimablement mesurés et empreints du meilleur esprit de collaboration :

X X X

"La section locale St-Sauveur, de la Société St-Jean-Baptiste, désire porter à votre attention, les graves lacunes qui existent présentement dans le domaine de l'organisation des loisirs, tant pour les tout-petits, pour la jeunesse, que pour la population adulte de la paroisse St-Sauveur dans la ville de Shawinigan-Sud.

Dû probablement à de complexes situations financières ou autres, de même qu'au désir de vos prédéces-

seurs, d'essayer de résoudre le problème de cette façon, certaines décisions municipales, concernant l'organisation des loisirs pour la population en général, lèsent tout de même un assez fort groupe de citoyens. Les efforts nombreux qui ont été faits ont été dirigés presque uniquement vers les deux pères otéjistes de notre ville, situés tous deux à une même extrémité de la ville, et singulièrement hors de portée pour la très grande majorité des paroissiens de St-Sauveur.

Les autorités scolaires de notre ville, animées de bonne volonté, ont mis à la disposition du public des cours, des salles ou des gymnases, dans notre paroisse et ailleurs. L'utilisation de ses facilités laisse beaucoup à désirer présentement, par son manque d'organisation.

Après mûre réflexion, nous avons décidé de créer un Comité paroissial de Loisirs pour permettre une meilleure utilisation de ce qui existe présentement, et aussi, peut-être, pour aider à solutionner le problème "loisirs" tant sur le plan municipal, scolaire que de l'O.T.J.

Nous croyons fermement dans la nécessité d'une action ferme et positive de la part des autorités municipales, pour une municipalisation dans l'organisation des loisirs, car vous représentez présentement la seule force capable de réunir les bonnes volontés pour rendre plus agréable encore la vie dans cette jeune et jolie ville.

Aussi, avant de faire quoi que ce soit, nous désirerions savoir quelle est votre politique actuelle, et celle que vous envisagez pour les mois et les années à venir, dans ce domaine qui prend de l'ampleur et de l'importance de plus en plus.

Veuillez croire que nous nous attaquons à ce problème, et que nous désirons être le plus objectif possible dans sa réalisation."

**Arney Désaulniers**

BARBIER

Tél.: 364-2970

168 Notre-Dame St-Tite



Après des années d'études et de recherches  
**Nos Pharmaciens**  
connaissent leur science  
sur le bout des doigts



Les drogues qu'ils utilisent dans les prescriptions ont été éprouvées en laboratoire pendant des années avant leur mise sur le marché...

**VOS PRESCRIPTIONS**

sont toujours remplies avec le plus grand soin à la

**Pharmacie Guy Chrétien**

541 STATION

TEL.: 6-3268

SHAWINIGAN

LIVRAISON GRATUITE dans tout le Grand Shawinigan

## Spécial 10<sup>e</sup> Anniversaire



PEINTURES  
**CIL**



SATIN et SEMI-LUSTRE, Blanc et Couleurs

POUR USAGE INTERIEUR: \$1.75 PTE \$5.75 GAL.

Peintures pour EXTERIEUR

**20%** d'escompte

PROFITEZ DE CES SPECIAUX

Chez

**MAURICE BERNIER**

455, 4<sup>e</sup> Rue

Tél. 6-4622

Membre du Centre d'Achats du Grand Shawinigan

## La Ch. de Com. voudrait des précisions sur le rôle d'évaluation

Shawinigan — Le Conseil d'Administration de la Chambre de Commerce de Shawinigan, à sa dernière réunion, présidée par M. Robert Lamothe, a adopté une résolution, destinée aux membres du conseil de la cité, contenant certaines observations en marge du rôle d'évaluation scientifique déposé récemment au bureau du Conseil.

Il est fait mention dans cette résolution qu'il semble exister un état de panique parmi un nombre considérable de propriétaires de la cité qui sont sous l'impression que le fait que leur évaluation soit triplée ou quadruplée signifie une augmentation proportionnelle de leurs taxes municipales.

Les directeurs de la Chambre croient que, dans les circonstances, le Conseil de ville devrait faire de la publicité, concernant le rôle, par l'entremise des journaux, de la radio et de la télévision ou autres médiums de publicité, afin d'informer la population qu'en principe, une hausse d'évaluation générale doit être balancée par une diminution proportionnelle du taux de la taxe par \$100 d'évaluation.

Le public devrait également être avisé de la base employée par les évaluateurs pour établir leurs chiffres, par exemple: si c'est la pleine valeur du coût de remplacement de l'immeuble plus la valeur marchande du terrain; ou 80% du coût de remplacement plus la valeur du terrain; ou toute autre méthode ou barème employé.

Ces renseignements, auraient, vraisemblablement, pour effet de simplifier l'établissement, par le contribuable, de la valeur approximative de l'évaluation à laquelle il peut s'attendre et de faciliter également sa décision concernant l'acceptation volontaire ou le rejet de la nouvelle évaluation.

Si le Conseil donnait une idée approximative du taux de la taxe

prévu, cela serait aussi de nature à influencer les propriétaires, en leur permettant de calculer, d'une façon assez juste, quel sera le montant qu'ils seront appelés à payer pour l'année 1963, comparativement à l'année 1962.

En ce qui concerne la comparaison de l'évaluation d'une bâtisse résidentielle avec celle des propriétés industrielles, très peu de gens, seraient qualifiés pour faire cette dernière évaluation.

Les recherches ont permis d'améliorer le traitement du cancer. Actuellement, on le soigne par la chirurgie, les radiations et la thérapeutique à base de différents médicaments. Tout adulte devrait se soumettre annuellement à un examen médical.

L'an dernier, la Croix-Rouge canadienne a fourni des soins matériels, médicaux et techniques de plus de \$500,000 en plus de 41 pays.

**JACQUES  
DESAULNIERS**

Dépositaire des bicycles

"C.C.M."

Accessoires — Réparations

Tél.: 364-2854

125 Notre-Dame St-Tite

La Grande

# Vente du Printemps

SE CONTINUE CHEZ

## Nap. BOISVERT

LE ROI DES BAS PRIX EN MAURICIE

Des centaines d'aubaines sont à l'affiche

<p><b>Fer à repasser à vapeur</b> GENERAL ELECTRIC Rég.: \$19.95 Seulement <b>\$12.99</b></p>	<p><b>Séchoir à cheveux</b> de marque connue telle "SUNBEAM" Rég.: \$27.00 Pour <b>\$19.95</b></p>	<p><b>50 matelas à ressort</b> de marque connue telle "SINGER" Valeurs jusqu'à \$75.00 En spécial: à partir de <b>\$17.95</b></p>	<p><b>15 mobiliers de salon</b> d'une valeur de \$200.00 Pour seulement <b>\$97.00</b></p>	<p><b>Serviettes et Linges de vaisselle</b> Valeur rég.: 39¢ Réduit à <b>19¢</b> Seulement 3 par client</p>
---	--	---	--	---

## Futurs Mariés

Profitez de cette gigantesque **VENTE**  
pour vous meubler **A BON MARCHE**

Durant le mois d'avril seulement, nous offrons  
**Un Ménage Complet** d'une valeur de \$1,265.00

pour seulement: **\$744.00**

Vous permettant de réaliser une économie de \$521.00

Tous les meubles achetés durant cette **VENTE**  
pourront être **ENTREPOSES GRATUITEMENT** jusqu'à la date de livraison

PRENEZ RENDEZ-VOUS POUR LE SOIR QUI VOUS CONVIENT  
EN SIGNALANT LE JOUR **7-7207**

# NAP. BOISVERT

452, 4ème RUE

SHAWINIGAN

L'ENDROIT IDEAL POUR GARNIR ET MEUBLER VOTRE LOYER

# Écoutons un peintre

par José CADEN

Vendredi 5 avril, en même temps qu'un bon contingent de grandes étudiantes qui sortaient de leurs cours, je visitais l'Exposition de Peintures Margot FISHER à Grand'Mère, la deuxième d'affilée; la plupart des tableaux de la "1ère Galerie" s'entassaient encore d'ailleurs au sous-sol. Toutes nos félicitations à Mme Fisher pour nous offrir de si beaux ensembles de nos peintres mauriciens: Lasnier, Bellerive, Jourdain et Panneton... Nous étions plusieurs à exprimer notre contentement sur les mêmes toiles, en nous réjouissant pareillement de ne pas, cette fois, nous heurter surtout à du super-abstrait, inaccessible à nos goûts de très humbles connaisseurs.

Au lieu d'essayer moi-même de m'expliquer ce qui me déconcerte dans toute la production de la peinture moderne, pour me disculper aussi de cette espèce d'aversion que beaucoup veulent absolument me prêter pour le NON-FIGURATIF, en me cataloguant, plus absolument encore, parmi ceux qui n'aiment que la PHOTO, voulez-vous entendre quelques extraits d'une interview, par Philippe Boitel, d'un jeune peintre français, Jean GODON, dont j'ai là, sous les yeux, une demi-douzaine de tableaux, aux couleurs envoûtantes, à la limite du figuratif et de l'impressionisme. Ce Jean Godon exerce un dur métier pour gagner sa vie; il ne peut jouer du pinceau que durant ses fins de semaine: " — La peinture, c'est pourtant ma raison de vivre, dit-il. Si j'avais le temps, c'est tous les jours que je serais devant mon chevalet; c'est la seule façon de dominer la technique, exciter son esprit et son imagination"... Écoutons-le dans "LA VIE CATHOLIQUE ILLUSTRÉE" du 19 mars 1963.

— Comment réalisez-vous un tableau?

— Il faut d'abord un choc, un coup de foudre. Un jour, près de la Celle-Saint-Cloud, en prenant mon train, j'ai été frappé par la lumière qui baignait l'endroit. Un vent léger agitait, d'une façon particulière pour moi, les feuilles des arbres qui bordaient une route en pente. Je suis revenu plusieurs fois sur place et j'ai peint.

— Peut-on reconnaître ce lieu sur votre tableau?

— Non. Le paysage n'est qu'un prétexte à la réalité qui met en éveil la sensibilité. Je ne suis pas un photographe chargé de reproduire la réalité. Trop de gens, malheureusement, ne comprennent pas encore la vision du peintre; quand ils regardent un tableau, ils se demandent si c'est ressemblant.

— Et pourtant, les plus grands peintres ont "collé" à la réalité: Léonard de Vinci, par exemple,

dont tout le monde connaît la Joconde.

— La peinture évolue. Les mentalités aussi. Nous ne voyons plus comme nos ancêtres. Eux recherchaient la prévision et les plus grands d'entre eux parvenaient à saisir la réalité sans pour autant renier leur personnalité. La sensibilité s'est modifiée surtout avec l'invention de la photographie.

— Mais que signifient ces tableaux de nombreux peintres modernes qui ont abandonné la vision réaliste des choses? Prenons Picasso.

— C'est un génie doublé d'un homme d'affaires et je n'aime guère ses oeuvres actuelles. Mais il a bouleversé la peinture contemporaine. Il ne faut pas chercher à quoi ressemblent ses tableaux. Une femme avec les pieds à la place des bras, bien sûr que ce n'est pas la réalité visible, mais dans l'imagination du peintre, cette dislocation

des formes garde un sens. Nous vivons au siècle de la désintégration de la matière. Notre monde n'a pas seulement des bases logiques. Tous nos actes ne sont pas forcément raisonnables. La guerre, vous trouvez ça normal, et la misère, l'injustice? Le peintre ne fait que refléter par des symboles son époque troublée, désaxée ou angoissée.

Avant de dire d'une toile abstraite, c'est idiot, il faut donc essayer de la comprendre. On est libre de ne pas aimer, mais pas de mépriser.

Il ne faut pas croire, a priori, que "ça n'a pas de sens". Il est utile, dans ce cas-là, de se demander si ce n'est pas nous qui sommes trop ignorant ou mal informé... Il existe des livres difficiles qui n'en sont pas moins des oeuvres de valeur. Pour les comprendre, il faut certaines dispositions, c'est vrai, mais il est inutile de dénigrer ce que l'on ne comprend pas. Je sais qu'il existe des peintres qui profitent de la mo-

de. Beaucoup d'abstraites tomberont vite dans l'oubli. Ils ont exploité un filon, et fait croire qu'ils avaient du talent, quand il ne savaient que "singer".

— En ce qui vous concerne, êtes-vous prêt à de telles concessions pour "percer"?

— Jamais. Je me fous de la mode. Je peins ce qui me plaît. On peut être normal et s'émouvoir devant une touffe d'herbe ou deux couteaux placés près d'un verre. Aujourd'hui, parce que nous sommes des gens pressés, nous passons à côté des plus belles choses qui sont pourtant à notre portée. Quand on pense qu'il existe à la télévision des gens capables de consacrer des émissions à des "peintres" qui sont de vrais dingés! Un type qui peint avec une pompe à bicyclette ou un pistolet, ça c'est drôle, c'est génial,

c'est de l'art. Ça fait rigoler tout le monde, et le téléspectateur prend cette fumisterie pour argent comptant et considère les peintres comme de braves fumistes ou des singes savants. Van Gogh, Toulouse-Lautrec, Modigliani, Soutine ont connu des vies misérables. Être peintre, c'est mener parfois une vie terrible et il faut qu'on le sache.

— Comment, selon vous, pourrait-on former le public?

— En le respectant. En ne misant pas sur le sensationnel. L'art n'a rien à voir avec l'exhibitionnisme. Il ne doit pas non plus être réservé à quelques initiés. Les galeries de tableaux, malheureusement, transforment la peinture en une chasse gardée. L'idéal serait de multiplier les lieux d'exposition pour les jeunes peintres avec visite gratuite. Il faudrait enlever à la peinture son caractère commercial qui est souvent scandaleux.

PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DES  
TROIS-RIVIERES  
CORPORATION  
VILLE DE ST-TITE.

## AVIS PUBLIC

AUX ELECTEURS MUNICIPAUX DE LA CORPORATION DE LA VILLE DE ST-TITE.

Avis public vous est par les présentes donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier, que le Conseil municipal de la corporation de la ville de St-Tite, à sa séance tenue le premier avril 1963, a passé un règlement, portant le numéro 294, ci-après décrit et détaillé sur la copie attachée à l'avis public.

Que le Conseil, par résolution, a décidé de soumettre le susdit règlement à l'approbation ou la désapprobation des électeurs, les 3 et 4 mai 1963 selon la loi.

Que selon la loi, un bureau de votation sera ouvert aux jours susmentionnés, de dix heures de l'avant-midi à cinq heures de l'après-midi, à l'hôtel de ville de St-Tite.

Donné en la Ville de St-Tite, ce deuxième jour de avril mil neuf cent soixante trois.

René Trépanier, sec.-trés.

### REGLEMENT No 294

ABROGEANT LE REGLEMENT No 188 CONCERNANT LA PROHIBITION ET PERMETTANT LA VENTE DES BOISSONS ALCOOLIQUES DANS LES LIMITES DE LA VILLE DE ST-TITE.

"Considérant qu'une demande a été présentée au Conseil pour la révocation du règlement de prohibition no. 188 et pour permettre la vente des boissons alcooliques dans la municipalité de la Ville de St-Tite, excluant toutefois les permis de cabarets;

"Considérant qu'il est dans l'intérêt public d'abroger le dit règlement de prohibition puisque la vente des boissons alcooliques est permise dans les municipalités environnantes;

"Considérant que la loi de la Régie des Alcools du Québec permet en tout temps à un Conseil municipal de révoquer un règlement de prohibition antérieur;

"Considérant qu'avis de motion a été donné de la présentation du présent règlement;

A CES CAUSES:

Il est ordonné, décrété et statué par le Conseil Municipal de la Ville de St-Tite, ainsi qu'il suit, savoir:

1. Le règlement No 188 de ce Conseil concernant la prohibition est abrogé;
2. La Régie des Alcools du Québec pourra, dans les limites de la municipalité de la ville de St-Tite accorder des permis pour la vente des boissons alcooliques à l'exclusion toutefois des permis de cabaret où des spectacles peuvent être donnés et la danse y être pratiquée au sens de l'article 17 de la loi de la Régie des Alcools du Québec;
3. Le présent règlement entrera en vigueur suivant la loi, après approbation des électeurs municipaux de la Corporation de la Ville de St-Tite.

Lu aux séances du 27 mars et du 1er avril 1963 et adopté sur division lors de cette dernière séance.  
René Trépanier, sec.-trés.  
3-10-17 et 24 avril

**Les Hommes d'Affaires de Shawinigan-Sud nous aident à travailler au progrès de leur ville.**

**Encouragez-les de votre clientèle**

### Roger Laganière

Gérant-Régional Adjoint  
La SOCIÉTÉ DES ARTISANS COOPÉRATIVE D'ASSURANCE-VIE  
195, 122e Rue Tél. 7-7645  
Shawinigan-Sud

### Pharmacie Marier

Prescriptions — Livraison  
1182, 5e Ave. Tél. 7-1869  
Shawinigan-Sud

### Les Pâtisseries

### Laurentiennes Inc.

CLAUDE DESAULNIERS Prop.  
1105, 5e Avenue LE 7-0262  
Shawinigan-Sud

### Tremblay & Héroux

Ingénieurs Conseils  
(Édifice Caisse Populaire Ste-Jeanne d'Arc)  
1510, 5e Avenue Tél. LE 6-4973  
Shawinigan-Sud

### LIONEL PAQUIN

BARBIER

1335 5e Ave Tél: 7-7315  
Shawinigan-Sud

### HENRI DUMAIS

ENTREPRENEUR MENUISIER

1090, 13e Ave. Tél. 6-4311  
Shawinigan-Sud

### LUCIEN LAURENDEAU

Entrepreneur, Shawinigan-Sud, Qué.

- Plomberie ● Chauffage ● Couverture
- Brûleur à l'Huile

475, 114e Rue Tél. LE 7-6691 Rés. LE 7-6712

### Leblanc Auto Parts

Gros et Détail  
Tél. LE 7-7283 — LE 7-7284  
2065, 5e Ave. Shawinigan-Sud

### Ls-Georges Pagé

MEUBLES

Spécialité: Posage de Prelarts, Tapis.  
879, 5e Ave Tél. 6-4514  
Shawinigan-Sud

### Conrad Matteau

NOTAIRE

1262, 5e Ave. Tél. LE 6-4261  
Shawinigan-Sud

### BRUNELLE & FILS

● Forgeron ● Fer ornemental  
● Soudure générale  
540, 114e Rue Tél. 6-4337  
Shawinigan-Sud

### BOULANGERIE HEON LTEE

JACQUES HEON, Président

530, 107e Rue Shawinigan-Sud Tél.: LE 7-7249

### Jean-Louis Raiche

BIJOUTERIE

Bagues de fiançailles — Montres  
Vallées — Cuir repoussé, Etc, Etc.  
Le plus grand choix de bagues de la région  
Bijoutier - Importateur - Diamantaire  
1865, 5e Ave. Tél. LE 7-1913 Shaw.-Sud

### J.-A. HERARD

LAVAGE DE CHEMISES

Expérience - Qualité - Rapidité  
La perfection dans le nettoyage  
1583, 5e Ave. Tél: LE 6-4862  
Shawinigan-Sud

Téléphone LE 6-5730



904 Cascade Shawinigan

Abonnez-vous à  
L'ECHO du ST-MAURICE

l'hebdomadaire  
le plus lu  
en Mauricie

LE 6-2621

## GEORGES CLOUTIER

MARCHAND de MEUBLES

Agence de poêles BELANGER, ROY.

Machines à coudre SINGER  
Dépositaire de l'incomparable  
Matelas à ressort SEALY

Tél.: 364-2829

394 ST-LEON

ST-TITE

## TROTTIER TIRE SERVICE INC.

VULCANISATION — RECHAPPAGE

Service de PNEUS complets.

Consultez-nous

CHOIX — QUALITE — SERVICE

Shawinigan

Tél.: LE 9-2133

St-Tite

364-3133

Gérants: Florian TROTTIER,

Denis TROTTIER



# ECHOS Sportifs

par Claude CHAREST

## La Coupe Stanley demeure à Toronto

Les Maple Leafs de Toronto ont continué d'impressionner tous les amateurs de hockey en remportant la COUPE STANLEY pour une deuxième année consécutive. Habilement dirigée par PUNCH IMLACH, cette équipe n'a pas de point faible et on a pu s'en rendre compte dans les séries éliminatoires qui ont pris fin jeudi dernier. Le petit joueur de centre DAVE KEON, grand favori de la foule torontoise, a joué un grand rôle dans le triomphe des Leafs. Toutefois ce joueur de 23 ans n'a pas été le seul héros des dernières séries. Le vétéran JOHNNY BOWER fut sensationnel et on peut se demander jusqu'à quel âge il chaussera les patins. BOWER est dans la trentaine avancée, mais ses performances contre les CANADIENS et les RED WINGS ont grandement aidé son club à conserver sa suprématie. Ce cerbère au style peu orthodoxe sera encore le gardien numéro UN du Toronto l'an prochain. Les vétérans ALLAN STANLEY, RED KELLY et GEORGE ARMSTRONG ne semblent pas vouloir ralentir et leur expérience a été très utile à la victoire des Torontois. EDDIE SHACK, BOB PULFORD, BOB NEVIN et DICK DUFF n'ont jamais cessé de patiner, et TIM HORTON, CARL BREWER et BOB BAUN ont été d'autres grands artisans de la victoire.

Chez les RED WINGS de Détroit, GORDIE HOWE, "The Greatest of Them all" selon la chanson, a donné d'autres démonstrations dans l'art de jouer au hockey, mais ce ne fut pas suffisant pour permettre à son club de triompher. NORM ULLMAN, ALEX DELVECCHIO, MARCEL PRONOVOST, BILL GADSBY et ALEX FAULKNER se sont aussi signalés en finale. A mon avis, Détroit n'a jamais été déclassé et ses joueurs peuvent se promener la tête haute bien qu'ils n'aient remporté qu'une victoire. DOUG BARKLEY, qui

s'était grandement distingué en semi-finale contre CHICAGO, a commis quelques erreurs contre TORONTO; à chaque fois, les Leafs en ont profité pour compter. TERRY SAWCHUK n'a pas été trop brillant, mais il est difficile de faire rejaillir la défaite sur ses épaules. Sid Abel aligne plusieurs jeunes joueurs qui s'amélioreront et il peut entretenir de grands espoirs pour les prochaines années.

## Le High School reçoit le trophée René Hamel

L'Honorable RENE HAMEL, ministre du Travail, a lui-même présenté son trophée au skip CRAIG HOPKINS du HIGH SCHOOL dimanche après-midi au Club de Curling Légion. On sait que ce rink a remporté le championnat de la cédule régulière durant la saison. Outre le skip Hopknis, les autres membres du quatuor sont ROGER BROOKS 3e; JOHN COLQUHOUN 2e et le lead RAY STROKOYSKY. Dans la courte allocution qu'il a prononcée, le Ministre s'est dit fier de présenter ce trophée pour encourager la pratique des sports chez les jeunes qui doivent travailler au développement de leurs facultés physiques

tout en augmentant leurs connaissances intellectuelles.

Il a déclaré qu'il ferait parvenir à chacun des quatre héros un petit trophée individuel en plus du trophée perpétuel; puis il félicita les parents et les directeurs du Club Légion qui ont rendu possible aux jeunes l'accès du Club. Il a fait allusion à ses occupations sportives au temps de ses études et il a souhaité que cette initiative se poursuive dans les années à venir.

## St-Marc dans la Ligue Rurale

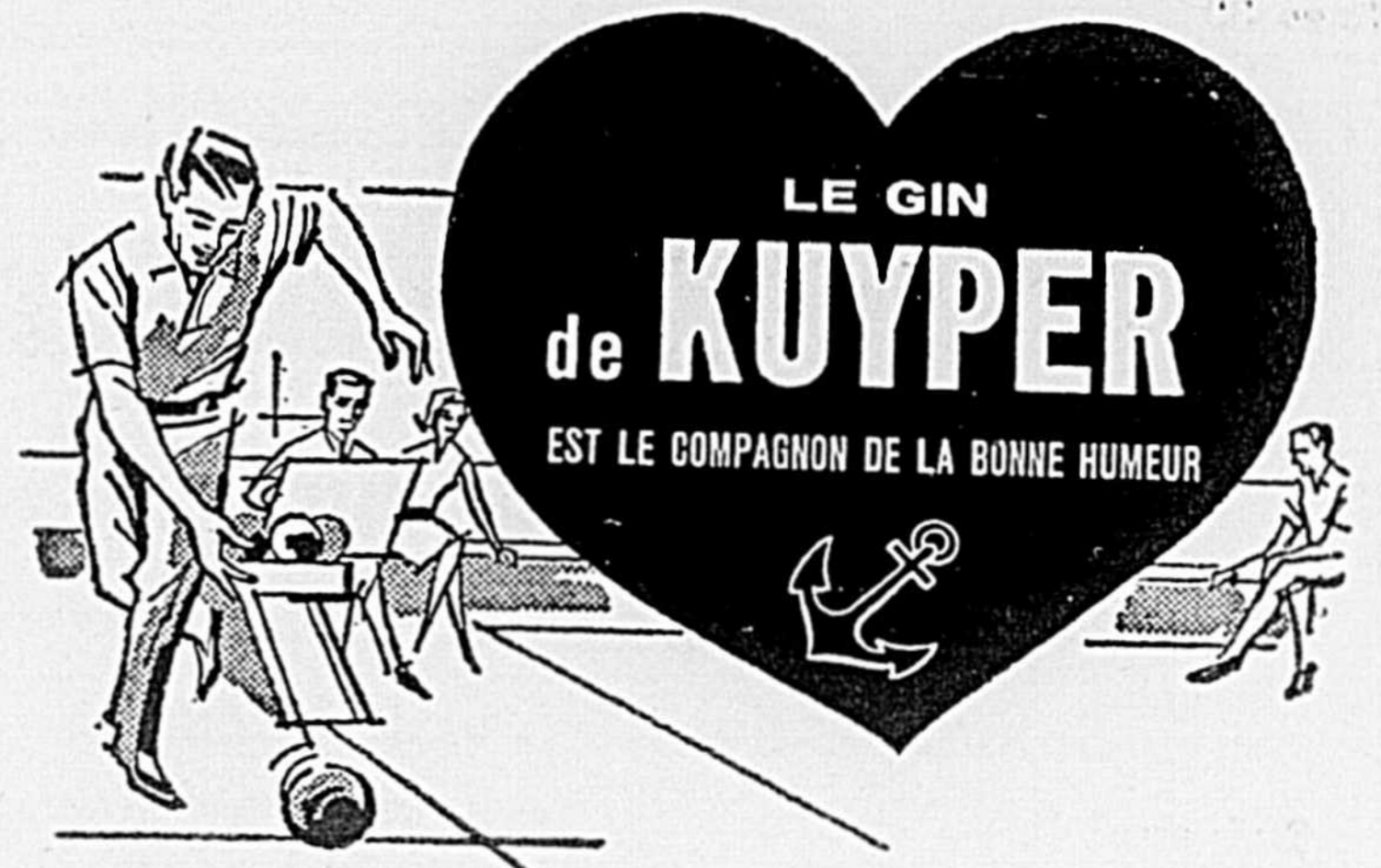
Le club de Baseball St-Marc du gérant ROGER PHILIBERT, qui faisait partie de la ligue Intermédiaire Mauricienne l'année dernière, a été accepté dans la LIGUE RURALE Albert Gaucher. Le St-Marc fera partie de la section-centre de ce circuit. Six équipes composent cette section: St-Etienne, St-Boniface, Ste-Thècle, St-Adelphe et St-Alexis. L'instructeur de l'équipe ST-MARC sera RENE HEROUX qui a déjà fait ses preuves dans le baseball. L'ouverture officielle de la saison à Shawinigan aura lieu le 19 mai. Toutes les parties seront disputées le dimanche après-midi au terrain du parc St-Marc. Cette nouvelle réjouira tous les amateurs de baseball de notre ville, car enfin nous aurons une équipe dans un circuit bien organisé. La direction du club ST-MARC nous avise que les billets de saison sont déjà en vente et elle espère que le public n'hésitera pas à s'en procurer. Les pratiques ont débuté mercredi soir et les joueurs qui sont intéressés à s'aligner sur l'équipe peuvent communiquer avec Roger Philibert à 7-8625.

## Victoriaville en avant

Les Bruins de Victoriaville, champions de L'Association Junior Provinciale, ont blanchi les Bombardiers de Rosemont 3 à 0, dimanche dernier, pour prendre l'avance 2 à 1 dans la série finale du hockey junior provincial. Les hommes de Bob Pépin doivent batailler fermement dans cette série car ils affrontent un club qui n'a pas cessé d'étonner depuis le début des séries éliminatoires de la ligue METROPOLITAINE.

## Curling

L'ALUMINIUM No 3 a remporté le Bonspiel Commercial & Industriel Labatt qui s'est déroulé au Club Laurentide de Grand'Mère du 7 au 21 avril. Pas moins de 48 équipes se sont disputé les honneurs. L'Aluminium no 3 du skip C. Thiffault a triomphé de l'Hôtel de La Salle en finale. C. Thiffault était secondé par R. Le-



BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE  
John de Kuyper & Son DEPUIS 1695

## J.E. Fisher remporte le Closing au Shawinigan Curling Club

SHAWINIGAN — Le rink J.E. Fisher de notre ville a remporté les honneurs de la Classe A dans le plus gros Bonspiel de l'année pour la région, le Closing du Shawinigan Curling Club. 64 équipes étaient venues de tous les points de la Province; Montréal, Trois-Rivières, Sherbrooke, Grand'Mère, La Tuque Shawinigan, etc. Fisher a triomphé d'une équipe de Trois-Rivières en finale pour remporter le trophée Cité de Shawinigan.

Langevin, 3e; Phil Evans, 2e et Bob Jeannotte, Lead.

### CLASSE C

Antonio Genest, Skip; J.B. Desaulniers, 3e; Wilfrid Linzmayer, 2e et Moïse Houle, Lead.

Plus de 11,000 parents d'anciens combattants ont été hébergés, l'an dernier, par huit centres d'accueil de la Croix Rouge canadienne.

## YVES BOIVIN

arpenteur-géomètre

LE 8-2515

1191, 12ème Ave Grand'Mère

## POUR PROFESSIONNELS ET COMMERCANTS

- Factures et états de comptes.
- Rapports et minutes d'assemblées.
- Lettres dictées par téléphone.
- Traduction et Correspondance.
- Service en 24 heures.
- Français et Anglais.
- Strictement confidentiel.
- Prix basés sur l'ouvrage fait!

## Office Assistance Regd.

Miss Carol M. Bean, Prop.

794, 5e RUE,

en haut du Steinberg

Shawinigan LE: 7-6734



## CONSULTEZ VOTRE AGENT DU CANADIEN PACIFIQUE AVANT TOUT VOYAGE

- Trains à dôme panoramique
- Tarifs modiques de chemin de fer
- Croisières sur les Grands Lacs et en Alaska
- Hôtels d'un océan à l'autre
- Traversées transatlantiques
- Service aérien au Canada et entre cinq continents

F.L. DESAULNIERS, Agent.

Tel. LE 6-5770

VOYAGEZ **Canadien Pacifique**

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS  
HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS  
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



## 'O qu'y fait bon se la couler douce!'

Les cartes — au pays du Québec! Une bonne partie de cartes entre amis... que l'on perde ou gagne... le plaisir est roi. C'est alors le temps de déguster une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce!



# L'Echo du St-Maurice

A trente-cinq ans de distance

Semaine du 26 avril 1928

### Bel exploit de chasse

La semaine dernière, M. Arthur McKENZIE a abattu d'un seul coup de fusil un ours noir de grande taille, un des plus gros tués dans notre région.

X X X

### Soudure autogène

MM. LORD et Frère viennent d'ouvrir un atelier de soudure de métaux au procédé "Autogène", Place du Marché.

Ils sont en mesure de souder l'aluminium, le fer, la fonte, l'acier, le bronze et le cuivre. Ils s'occuperont aussi du découpage du fer et de l'acier, de la décarbonisation des moteurs à l'oxygène et du redressage des châssis d'automobile.

X X X

### Beau concert à Grand'Mère

La fanfare Laurentide, sous la direction de M. Frank MERBERGEN a donné, vendredi, un fort beau concert au Manège des Zouaves à Grand'Mère; cet orchestre est l'un des meilleurs que nous puissions trouver parmi les amateurs.

M. GINGRAS, qui possède une si belle voix, a été très applaudi.

X X X

### Du théâtre chez les Chevaliers de Colomb

Mardi 1er mai, pour vous apprendre comment trouver une servante et un bon mari, les Chevaliers de Colomb de Shawinigan présenteront deux pièces: "Le Complot des Cordons Bleus" et "Farfadette".

En plus, vous aurez le plaisir d'entendre l'excellent artiste, que tout le monde aime, Hector CHARLAND.

X X X

Enseignement technique  
Sous le nom de Conseil Technique, un nouveau corps va être créé par le Gouvernement pour surveiller les écoles techniques de la Province.

Nous suggérons le Dr Honorius RICARD de Grand'Mère pour représenter le district, en raison de tout ce qu'il a entrepris durant le temps de sa présidence à la Commission Scolaire de cette ville.

Trois-Rivières possède une école technique et une école pour la fabrication du papier. Shawinigan a la sienne, subventionnée par le Gouvernement, pour laquelle les Compagnies industrielles font d'énormes sacrifices. Grand'Mère et La Tuque ont ajouté à leurs collègues des ateliers dont les résultats dépassent toutes les espérances. La Vallée du St-Maurice doit avoir son représentant; nous nous permettons de désigner le meilleur de nos connaisseurs en matière d'enseignement technique.

Le cancer est une famille de maladies qui se caractérisent par la croissance et la prolifération anor-

## BIJOUTERIE NOTRE-DAME ENR.

Diamants TRU - BLU  
MONTRES  
GLADSTONE - ROAMER - BULOVA

Cadeaux pour toutes occasions

Tél.: 364-3156

Rés.: 364-2885

236 NOTRE-DAME

ST-TITE

male de cellules. Si rien ne vient traverser ou arrêter le développement de ce phénomène, le malade en mourra. Mais un bon nombre de cancers peuvent être guéris s'ils sont dépistés et traités à temps.

## MAGASIN ALBERT VEILLETTE & FILS

EPICIER - BOUCHER  
Peinture CROW DIAMOND

Tél.: 364-3131

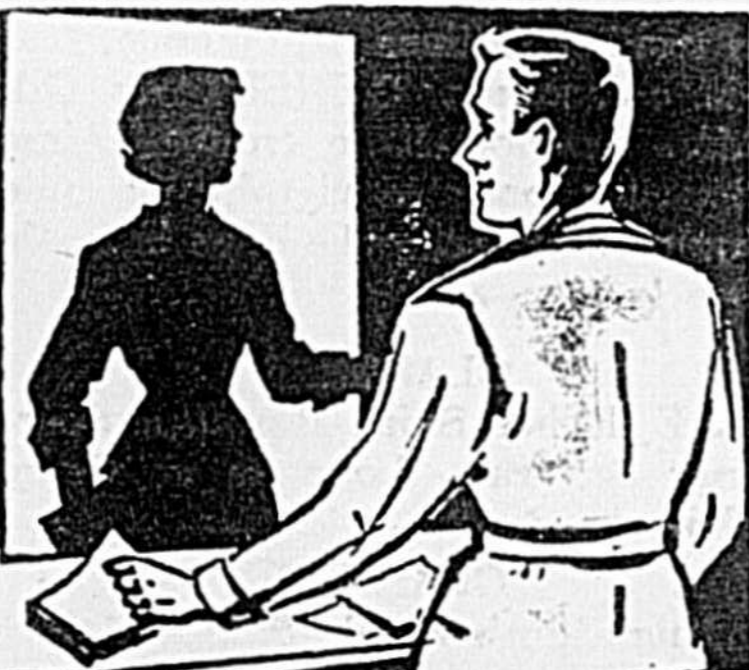
145 ST-PAUL

ST-TITE

# Vente de déménagement

Pour décorer les sols de votre intérieur

il vous conseillera



5000 TUILES  
Vinyle-Amiante  
Couleurs nouvelles  
10 1/2¢ chacune

car c'est un spécialiste en qui vous pouvez avoir confiance

Yvan Courteau

11 ans d'expérience

Qui vous offre le plus grand choix de COUVRE-PLANCHERS en Mauricie

## SOYEZ AVISES

Allez chez un spécialiste bien renseigné



12 PATRONS économiques à 59¢ la verge

Prélards en Vinyle 6 pds et 9 pds Spécial à: \$1.45 la verge

Tous les patrons de Congoleum et Rexoleum 6 pds et 9 pds de largeur



une féerie de couleurs

EN EXCLUSIVITE CHEZ  
YVAN COURTEAU

2000 variétés de TAPIS en magasin

FIBRE COURTAULD Très résistante Ne s'écrase pas

6 couleurs : Rég. \$5.95 Pour \$4.75 la verge

NYLON de Courtauld Rég. \$12.95 Pour \$9.95 la verge

Autres qualités de TAPIS sur éponge - 2 couleurs

EN SPECIAL: \$3.00 LA VERGE

194 - 6e Ave.  
Grand'Mère  
423 Tamarac  
Shawinigan

NOTEZ BIEN A compter du 1er mai prochain notre magasin de Shawinigan occupera de nouveaux locaux sur la 5e Rue. Voisin du Metropolitan Store.

## L'Association des Manufacturiers Can. examine notre taxation

En fait d'impôt, il y aurait tout lieu pour le Canada de prendre exemple sur Washington, c'est ce que l'Association des Manufacturiers Canadiens a fait savoir à la Commission royale d'enquête sur la taxation aujourd'hui.

"Si le Canada doit chercher à l'étranger les capitaux dont il a besoin, il est très important que son système de taxation soit de nature à attirer ceux qui sont en mesure de décider où ils veulent bien faire leurs placements".

La Commission devrait examiner le rapport qui existe entre les taux des impôts canadiens et américains. Cette question est de grande actualité, puisque le président Kennedy a proposé au congrès américain une réduction sensible des impôts sur les particuliers et sur les sociétés.

L'Association a suggéré que la Commission étudie l'opportunité pour le Parlement d'autoriser le gouvernement à réduire les impôts sur les individus et sur les sociétés selon un barème établi en vue de parer à des reculs possibles.

La réduction immédiate des taxes perçues à la source serait, en définitive, plus efficace comme mesure de prévention d'une dépression que le serait l'augmentation des dépenses du gouvernement. Cela se fonde sur le fait que les dépenses du gouvernement pour des travaux d'envergure et pour d'autres projets exigeraient de longs préparatifs et ne seraient pas susceptibles d'augmenter de façon appréciable le pouvoir d'achat du public pour une période de temps considérable.

Il importerait d'examiner attentivement les effets réels des impôts sur le pays tout entier.

L'Association a exprimé l'avis

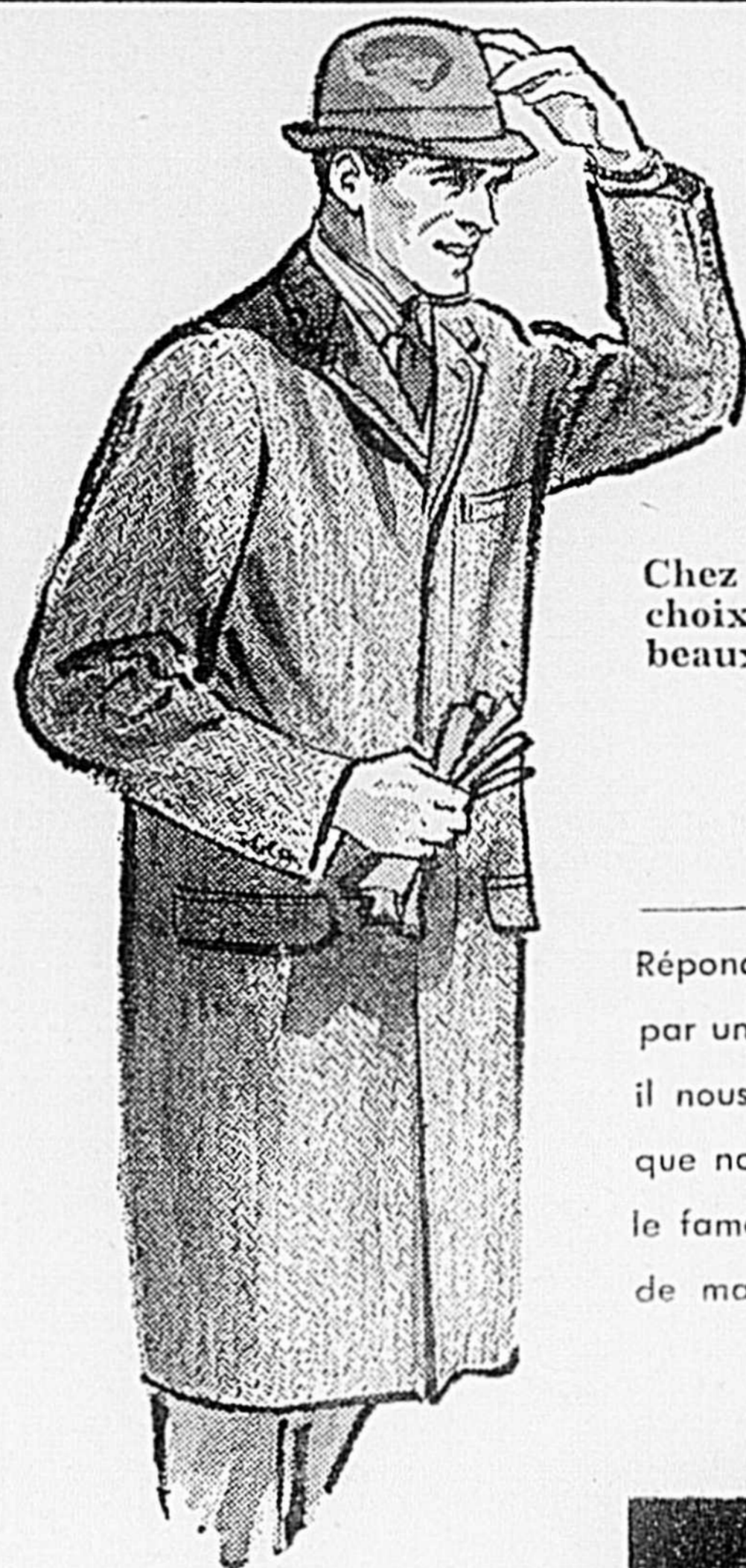
que les taux élevés des impôts actuels sur le revenu des particuliers, surtout dans les classes moyenne et supérieure, décourageaient le placement de capitaux et l'expansion de l'économie et favoriseraient en effet l'émigration à l'étranger des citoyens très spécialisés.

L'Association a suggéré de plus qu'une augmentation des exemptions accordées en vertu des dispositions de la loi des droits de succession pourrait contribuer à réduire la tendance actuelle pour les propriétaires de commerces familiaux de les vendre de leur vivant. L'on a souvent recours à cette pratique pour éviter la vente obligatoire lors du décès du propriétaire, ce qui entraîne des conséquences fâcheuses pour les héritiers et même pour les employés.

L'Association recommande d'accorder des allocations de dépréciation plus généreuses afin d'encourager de nouveaux placements; des dégrèvements d'impôts pour placements selon le système utilisé en Europe depuis déjà longtemps, qui semble avoir donné d'excellents résultats.

En 15 ans, depuis sa fondation en 1947, près de 2½ millions de Canadiens ont reçu une ou plusieurs transfusions de sang de la Croix-Rouge canadienne.

Environ 25,000 Canadiens sont morts du cancer en 1962. 24,000 en mourront cette année. Un bon nombre de ces pertes de vie auraient pu être évitées si le cancer avait été dépisté à temps et traité immédiatement.



L'endroit du chic et de l'élégance par excellence

Membre du Centre d'Achats du Grand Shawinigan

Qualité pour Qualité

à un prix aussi honnêtement marqué

**NOS PRIX**

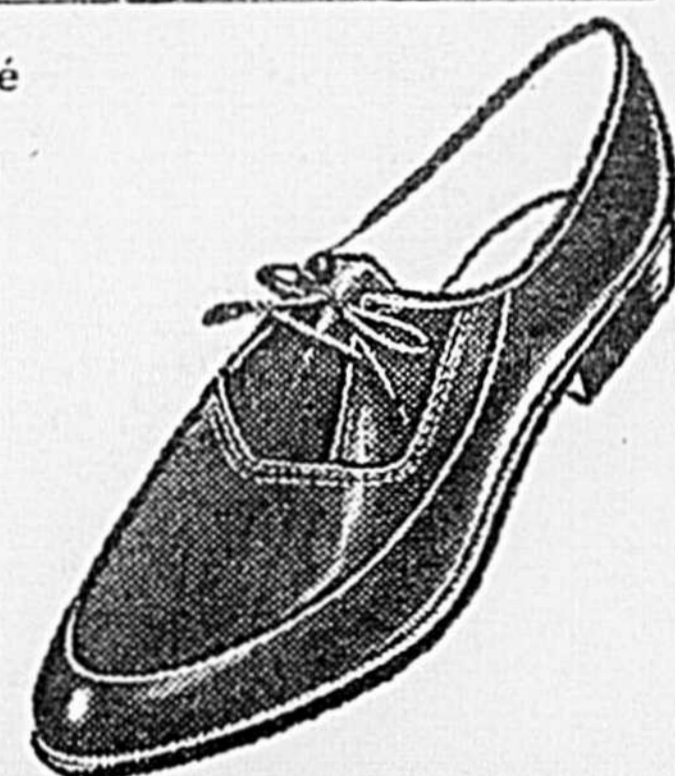
DEFIENT TOUTE COMPETITION

Chez Baribeault Vêtements vous avez également un choix d'habits tout faits ou sur mesures, dans les plus beaux tissus.

Aussi chemises, chapeaux, paletots, souliers, gilets, de tout pour vous  
**HABILLER DES PIEDS A LA TETE**

Répondant au désir souvent exprimé par un grand nombre de nos clients il nous fait plaisir d'annoncer que nous vendons maintenant le fameux et chic soulier de marque

**TYROL**



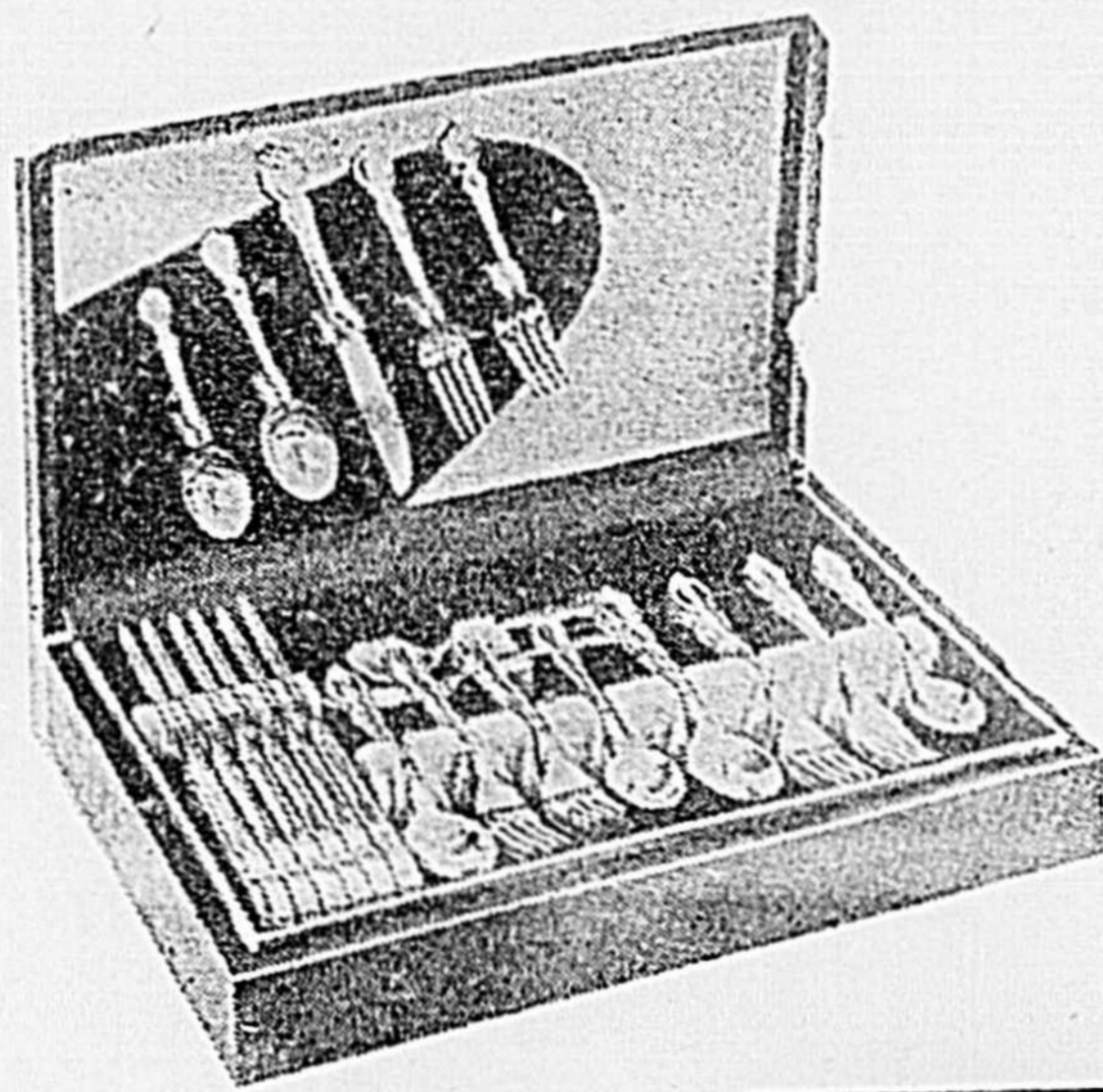
453, MERCIER SHAWINIGAN L.E. 7-6127

## LA BIJOUTERIE LAMOTHE LTEE

C'est l'endroit idéal pour choisir votre

- VAISSELLE
- COUTELLERIE
- VERRERIE
- CADEAUX

de toutes sortes et pour tous les goûts

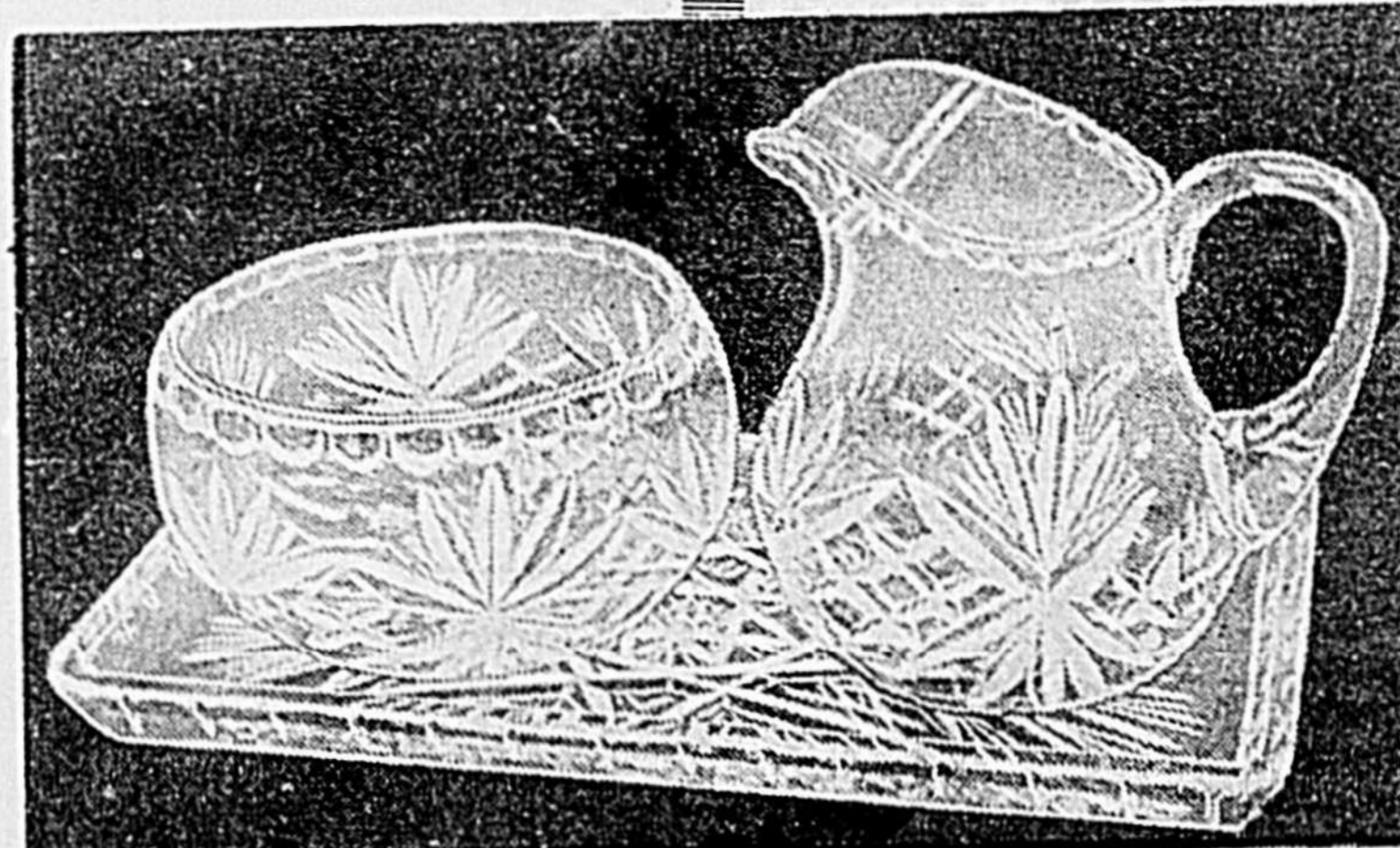


Pour un SOUVENIR inoubliable à l'occasion d'une GRADUATION

Rien de mieux que de leur offrir

- LA JOLIE
- LA CELEBRE

**MONTRE HECTOR**



Depuis 48 ans

VOTRE BIJOUTERIE DE CONFIANCE

## LA BIJOUTERIE LAMOTHE LTEE

503, 5ème RUE

SHAWINIGAN

Tél.: 7-7297



Dans la ligue Mauricienne

# Les Castors de St-Tite champions

GRAND'MERE — Les Castors de St-Tite ont remporté, pour une 2ème année consécutive, le championnat de la Ligue Intermédiaire Mauricienne Molson en blanchissant les Loups de La Tuque 3 à 0, dimanche, dans la septième et décisive partie de la série finale.

L'Arena de Grand'Mère était remplie à craquer à cette occasion. A l'issue de la rencontre, M. Paul Héroux a présenté le trophée Molson au capitaine P.-A. Damphousse des Castors. Avant d'affronter les Loups en finale, les Castors ont vu les Trappeurs de Ste-Thècle leur donner la frousse pour pousser la série semi-finale à sa limite. Deshaies, Roger Damphousse et Guy Bolduc ont enregistré les buts des gagnants, pendant que le cerbère Maurice Grenier se distinguait dans les filets des Castors.

## Michel Doré en vedette

SHAWINIGAN — Le coureur à pied bien connu de notre ville, Michel Doré, s'est distingué de brillante façon dimanche à Montréal en abaissant 2 records provinciaux. Doré a abaissé le record du demi-mille par une seconde en terminant l'épreuve en 2.16 minutes. Dans la course d'un mille, le Shawiniganais a parcouru la distance en 4.44 minutes, devant ainsi l'ancienne marque par 4 secondes.

Le compagnon de Doré, Marcel

Jobin, a obtenu le 4e rang dans l'épreuve d'un mille, mais il ne put terminer la course d'un demi-mille. Il s'agissait de la première compétition de la saison pour nos deux athlètes qui courent sous les couleurs du Club Athlétique Shawinigan.

On peut déjà prévoir que Doré fera encore sensation cette année.

## Au tournoi de Petites Quilles Carling

SHAWINIGAN-SUD — Les rondes éliminatoires de district tenues en fin de semaine ont permis à 72 quilleurs de notre région de faire un pas de plus vers le gain possible de \$6,800, dans le Tournoi mixte de Petites Quilles Carling. Les rencontres ont été disputées au Capitot Bowling de Shawinigan-Sud et les équipes suivantes se sont qualifiées pour les finales provinciales qui auront lieu samedi 27 avril à la salle Boulevard Lanes de Montréal: H.P. Cossette de la Salle Lampron de Grand'Mère, Paul Veillette du Benny Bowling de Grand-Mère et Charles Butler du Capitot Bowling.

Notre groupe local fait partie des 720 gagnants qui ont été connus pendant la fin de semaine à la suite de rencontres disputées dans 32 districts de la Province de Québec.



CURLING INTERSCOLAIRE — Le ministre du Travail, l'Hon. René Hamel a remis lui-même le trophée qui porte son nom aux champions de la cédule régulière, dans la ligue de Curling interscolaire de Shawinigan dimanche après-midi. Le High School a gagné le trophée grâce à sa brillante tenue durant toute la saison. Cette équipe n'a jamais connu la défaite en 10 parties. Sur

cette photo, de gauche à droite, Dave CECCHINI du comité des rencontres du Club Légion, le lead Ray STROKOWSKY, le 2e John COLQUHOUN, le 3e Roger BROOKS qui reçoit le trophée des mains de l'Hon. Hamel en l'absence du Skip Craig HOPKINS, Armand GAMACHE président du Club Légion, Yvon BOISVERT, secrétaire du Ministre, et Pat SAMSON, publiciste du Club.

La bourse de \$6,800, qui sera à l'enjeu à Montréal samedi, sera répartie de la façon suivante: \$2,000, aux membres de l'équipe championne; 2e prix, \$1,500; 3e prix, \$1,000; 4e prix, \$500; 5e prix \$250; 6e prix, \$150 et 14 prix de \$100.

C'est à la suite d'une élimination qui mettait en lice près d'un demi-million de quilleurs, hommes et femmes, que les 720 finalistes qui doivent se rencontrer samedi à Montréal ont été choisis. Jusqu'à

maintenant, les rencontres du Tournoi Carling ont eu lieu dans près de 400 centres de quilles, au cours de l'hiver.



Claude Cyr

Visitez notre salle d'échantillons de Trophées pour tous les sports  
Prix: de 80¢ à \$180.00 chez votre

Bijoutier **KITNER** Diamantaire  
741 - 5e Rue Shawinigan Tél: 7-6424

NB — Avec tout achat de trophées, et sur présentation de cette annonce nous vous en offrons un gratuitement.

## JUSTIN VEILLETTE

Vendeur autorisé des scies "PIONEER"

Vente et Service Tondeuses à gazon

Tél: 364-3244

90 Du Moulin St-Tite

## Pêcheurs qui savez pêcher ...

Il est grand temps d'appareiller

### La nouvelle saison de PECHE

va bientôt débiter et vous êtes sans doute de ceux qui rêvent d'un meilleur

### EQUIPEMENT

Pour que rien ne vous échappe à vos prochaines excursions DANS L'UN DE VOS LACS FAVORIS

Pourquoi alors ne pas profiter des SPECIAUX DU PRINTEMPS de Cataracts Sporting Goods, tels

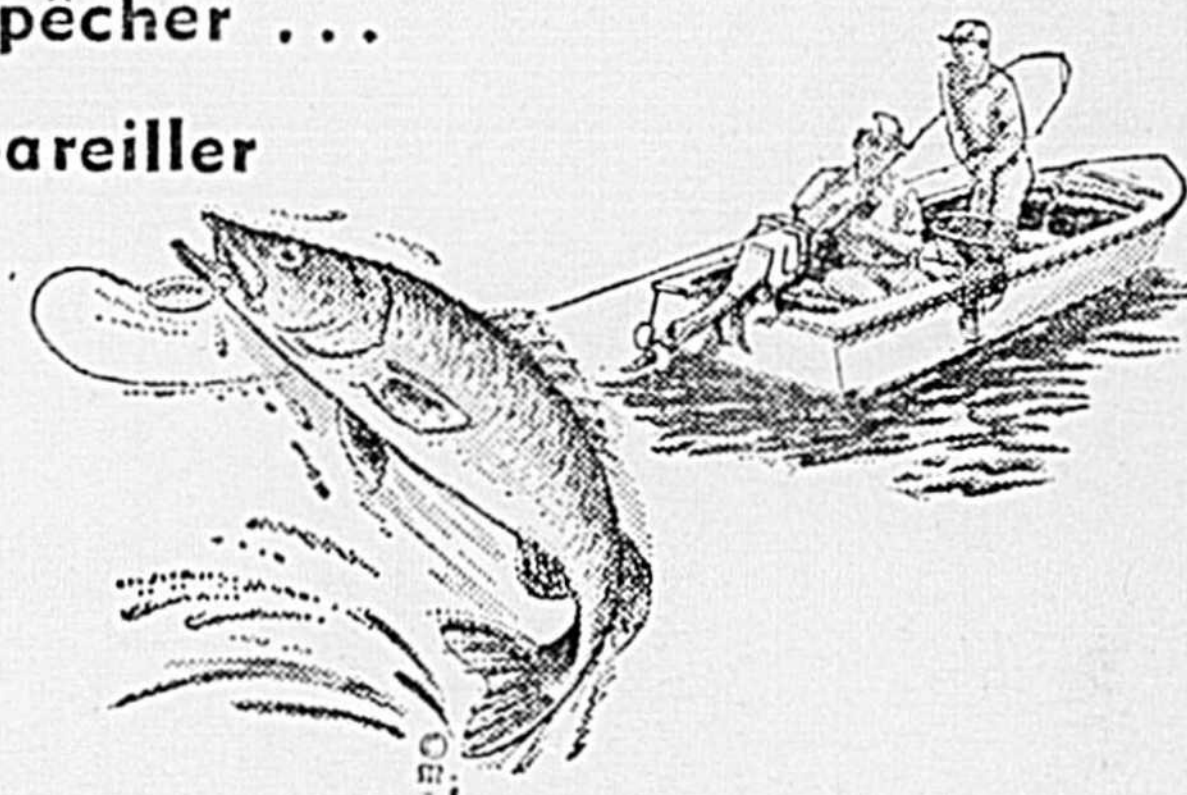
**CANNES à PECHE** Rég.: \$6.95 En spécial à **\$3.45**  
Rég.: \$9.95 En spécial à **\$4.95**

**MOULINETS à PECHE** Rég.: \$9.95 Pour seulement **\$4.95**

**MOTEURS HORS-BORD EVINRUDE - 5 1/2 forces**  
Rég.: \$299.00 Une véritable aubaine à **\$235.00**

**EMBARCATION (Car Top) en aluminium \$169.50**

Et bien d'autres véritables aubaines chez



## LE PRÊT DE MAGASINAGE fait s'épanouir vos rêves printaniers

Le printemps crée des besoins auxquels l'argent d'un prêt de magasinage vous permettra de répondre. Faut-il habiller toute la famille, changer d'auto, acheter meubles et appareils ménagers? Vous pourrez saisir les meilleures occasions dans les magasins de votre choix en payant comptant. Et vous ne serez pas écrasés sous le poids des factures quelque temps plus tard. Le service HFC est un service de confiance... un service discret et amical. Visitez le bureau HFC près de chez vous et accueillez le printemps et ses besoins avec le sourire.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	30 mois	20 mois	12 mois	6 mois
\$100	\$.....	\$ 6.12	\$ 9.46	\$17.85
250	.....	15.29	23.64	44.63
400	.....	24.27	37.63	71.17
500	.....	30.01	46.73	88.64
600	25.72	35.69	55.75	106.06
750	31.65	44.13	69.21	132.06
1000	41.45	58.11	91.56	175.34

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

Assurance-vie disponible aux taux réduits de groupe

## HOUSEHOLD FINANCE Corporation of Canada

J.-B. Vaillancourt, gérant

603, 5e rue, Tél. LE 6-4425

SHAWINIGAN

GRAND'MERE: 590-6ième Avenue, Téléphone LE 8-3349



ARTICLES DE SPORT • SPORTING GOODS

580 - 4e Rue

Shawinigan

Tél: 6-4742

PLAN BUDGETAIRE SI DESIRE